

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU MICROFILM
H2YCOMP AB000001
464, ST-JEAN BUREAU 110
MONTREAL (QUE)
H2Y 2S1

Enfin,
des prothèses auditives
numériques défrayées
par la RAMQ et la CSST !

LALIBERTÉ & VILLENEUVE
AUDIOPROTHÉSISTES

Gino Villeneuve
audioprothésiste

145, av. Bégin, Alma
662-3458



VIE COMMUNAUTAIRE
On lance la campagne de financement
La Corporation des cimetières catholiques d'Alma lance une vaste campagne de financement afin de recueillir quelque 30 000 \$ pour différents projets
PAGE 28



SPORTS
Hockey
« senior AAA »
Devant plus de 700 spectateurs, les Bêtes Noires d'Alma ont perdu leur match inaugural au CMT
PAGE 43

Promo annonces classées
Journal **Lac-St-Jean**
BEAUX LUNDIS 6\$ +tx

MÉGA PARTY D'HALLOWEEN
Bal en blanc
AU CENTRE-VILLE D'ALMA
au profit de la Maison des jeunes

Les jeunes initiés à la culture

Place au théâtre!

Un projet de ferme écoénergétique

Le Collège d'Alma en étroite association avec Agrinova

> **France Paradis**
france.paradis@transcontinental.ca

Le Collège d'Alma et Agrinova (l'ancien Centre de recherche et de développement en agriculture) ont annoncé cette semaine la naissance d'un tout nouveau partenariat permettant le début des travaux visant à mettre en place au Saguenay-Lac-Saint-Jean, un concept innovateur de Ferme écoénergétique.

Le Collège offre un programme technique en Gestion et exploitation d'entreprise agricole (GEEA) et possède une ferme d'application à vocation pédagogique. Cette ferme laitière inclut une centaine d'hectares de terres, des équipements et machineries de base, un hangar, un atelier technique, un bâtiment-école et un poulailler.

Le Collège d'Alma et ses partenaires reconnaissent l'évolution des besoins de l'industrie agricole en matière énergétique et souhaitent que sa ferme d'application évolue en conséquence.

Ce qui est donc proposé comme projet consiste à actualiser les infrastructures de la ferme d'application du Collège d'Alma.

Suite à la page 3

Les Cliniques Visuelles OPTOPLUS 2 adresses pour vous servir.

Clinique Visuelle Harvey et Savard
Place St-Luc
75, boul. St-Luc, Alma
668-6119

Clinique Visuelle Lambert
Carrefour Alma
705, av. du Pont Nord, Alma
662-6515

LA SANTÉ DE MES YEUX, J'Y VOIS PLUS !

Toujours **PLUS** pour vos yeux
optoplus.com





Jean Coutu

Les jours PJC
vous font épargner!

COURS DE POSE D'ONGLES

MARDI 7 NOVEMBRE DE 18 h à 21 h

Technique : RÉSINE POUDRE
Places limitées
RÉSERVEZ TÔT !

89⁹⁹\$ PAR +taxes INSCRIPTION
Pour de plus amples renseignements, appelez chez Jean Coutu 668-2349, poste 3



MAQUILLAGE D'HALLOWEEN

MARDI 31 OCTOBRE
DE 15 h À 17 h

Venez faire maquiller vos enfants **3\$ /ch.**



FRUCTIS STYLE
Produits coiffants
Exceptions: crème, pâte-gomme, crème

GARNIER FRUCTIS STYLE
WITH FRUIT MICRO-WAVES AUX MICRO-CIRES DE FRUITS
HARD MICRO-DIFFUSIF SPRAY
EXTREM
DRIES INSTANTLY / SÈCHE INSTANTANÉMENT

3 PAR CLIENT
Rabais de plus de **55%**

1⁹⁹ ch.

BELLE-COLOR
Traitement colorant nutritif

GARNIER BELLE-COLOR

3 PAR CLIENT
Rabais de plus de **30%**

4⁹⁹ ch.

REVLON
• Colorstay
• Colorstay Overtime
Rouge à lèvres

REVLON COLORSTAY OVERTIME
840

3 PAR CLIENT

7⁹⁹ ch.

CASHMERE
Papier hygiénique

12 double rouleaux ou 24 simples

3 PAR CLIENT
Rabais de plus de **25%**

Cashmere
Quilted-Coussiné
242 FLY ÉPAISSEURS

5⁹⁹ ch.

DEGREE
Produits sélectionnés

DEGREE WOMEN

6 UNITÉS PAR CLIENT

2 pour 4\$

PERSONNELLE
Multivitamines
• Forte ou Complète
300
• Senior 250

PERSONNELLE FORTE
multivitamines multivitamins
ET MULTIMINÉRAUX AND MULTIMINÉRAUX
PILULE FORTE FORMULA FORTE
AVEC LUTÉINE + V

300 PAR CLIENT

9⁹⁹ ch.

PUREX
Détergent liquide
56 brassées
5,17 L

PUREX
FOR A LIMITED TIME! POUR UN TEMPS LIMITE!
56

3 PAR CLIENT

4⁹⁹ ch.

• COKE
• SPRITE
2 L

3 PAR CLIENT
Rabais de plus de **40%**

Coca-Cola CLASSIQUE
Sprite

2 Litres

1⁹⁹ ch.

LA LUMINOTHÉRAPIE : une cure de lumière, une source d'énergie pour passer à travers l'hiver

TRAVELITE
Lampe de luminothérapie de voyage
5 000-10 000 lux

SADELITE
Lampe de luminothérapie
10 000 lux

FLAMINGO
Lampe de luminothérapie sur pied
5 000-10 000 lux

199⁹⁹ ch.
219⁹⁹ ch.
279⁹⁹ ch.

POUR PLUS D'INFORMATIONS: www.jeancoutu.com et cliquez sur Soins santé

SCOTTIES
Papiers-mouchoirs
94 ou 136

Scotties

8 UNITÉS PAR CLIENT

4 pour 3\$

En vigueur du 28 OCTOBRE au 3 NOVEMBRE 2006

SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
28	29	30	31	1	2	3



JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami!

471, av. du Pont Nord, Alma - 668-2349

475, boul. St-Jude, Alma - 668-3337

PROPRIÉTAIRES



Claude Gagnon Dominique Dufour Marcel Carrier

Actualités

www.lacstjean.com Le Lac-St-Jean Le 28 octobre 2006 3

Actualités

Prostitution: on ne la voit pas, mais... elle est pourtant présente! P 4
Parti Québécois: Michel Simard se pose de sérieuses questions P 13

PRODUITS D'ENTRETIEN POUR
PLANCHERS DE BOIS FRANC ET
FLOTTANT, CÉRAMIQUE ET PRÉLANT
VADROUILLES À ÉPOUSSETER
ET ANTI-POUSSIÈRE,
CARPETTES DE TAPIS



ERROLD FORTIN
662-9902
MAGASIN ENTREPÔT
860, rue Gauthier Ouest, Alma

À votre service depuis 47 ans

Un projet de ferme écoénergétique au Collège d'Alma

En étroite association avec Agrinova

Suite de la page Une

Cet établissement, situé à la fois à proximité du Collège d'Alma et d'Agrinova, deviendrait la première vitrine technologique de formation, de démonstration et de transfert technologique en agriculture, reliée à l'efficacité et à l'utilisation d'énergies renouvelables au Québec et au Canada.

Cette vitrine technologique servira de plateau d'enseignement, de recherche appliquée et de transfert de technologie en agriculture, intégrant les principes d'efficacité énergétique, d'utilisation des énergies renouvelables et de mise en valeur du potentiel énergétique relié aux activités de production agricole (animale et végétale).

Plusieurs technologies innovatrices existantes, mais encore absentes en agriculture, seront intégrées, expérimentées et présentées en situation réelle de production. Soulignons, par exemple, un bâtiment agricole écoénergétique, l'énergie éolienne à petite échelle pour les besoins de l'entreprise, l'énergie solaire passive en préchauffage de l'air de ventilation, une banque de panneaux solaires photovoltaïques, l'énergie de la biomasse à partir des rejets animaux et végétaux de l'exploitation, le biodiesel, l'intégration des nombreuses électrotechnologies nouvellement développées, etc...

« La gestion de l'énergie sur notre ferme deviendra un créneau très particulier pour le Département de gestion et d'exploitation d'entreprise agricole. Les jeunes de partout au Québec pourront venir apprendre à optimiser la gestion de l'énergie grâce à cette nouvelle approche technologique », précise Jean Paradis, directeur général du Collège d'Alma.

Ce projet sera divisé en plusieurs phases, dont la première consiste à bien définir le concept via une étude de faisabilité. Les démarches de développement, de financement et de mise en chantier devraient permettre un début des opérations pour l'automne 2009.

« L'idée d'évaluer la possibilité de créer une ferme écoénergétique représente une initiative des plus prometteuses en matière de recherche appliquée et de transfert technologique pour Agrinova. L'implantation d'une vitrine technologique, reliée à l'efficacité énergétique et à l'utilisation d'énergies renouvelables, permettra d'accompagner concrètement les producteurs et entreprises agricoles dans la recherche de solutions novatrices permettant de réduire leurs coûts de production », soutient pour sa part Serge Plourde, directeur général d'Agrinova.

Selon une étude d'Hydro-Québec, la consommation annuelle moyenne par compte agricole au Québec représente environ 30 000 kWh. La hausse des coûts d'énergie devient donc une préoccupation grandissante pour les producteurs agricoles, pour Agrinova et ses partenaires comme Hydro-Québec qui veulent miser sur l'efficacité énergétique pour

faire face.

Pour Agrinova, agissant comme mandataire dans l'opération de la ferme d'apprentissage du Collège d'Alma depuis plus de 10 ans, la réalisation de ce projet épouse parfaitement la mission de l'entreprise qui est de

soutenir l'innovation en agriculture à l'échelle québécoise, tout en appuyant le développement de l'un de ses huit créneaux d'excellence identifiés dans son plan d'affaires 2006-2009, soit le créneau des énergies.

Le Collège d'Alma et Agrinova sont égale-

ment fiers de souligner que Hydro-Québec, la Coop fédérée et le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation sont étroitement associés à ce projet et qu'ils ont contribué financièrement à la réalisation de cette première phase



LORS DE L'ANNONCE, dans l'ordre, David Crowley, chargé de projet, domaine énergie; Serge Plourde et Jean Paradis, respectivement directeurs généraux d'Agrinova et du Collège d'Alma ainsi que Richard Wieland, directeur de recherche chez Agrinova. (Photo: France Paradis)

« Soyez pile à l'heure... vérifiez vos avertisseurs ! »

Depuis l'avènement des avertisseurs de fumée durant les années 1980, le nombre de décès dans les incendies a diminué de moitié. Alors pour sauver votre vie et celle de vos proches, ce dimanche 29 octobre, « Soyez pile à l'heure... vérifiez vos avertisseurs ! ».

Cette fin de semaine, le Service de prévention des incendies de toutes les municipalités de notre MRC Lac-St-Jean-Est et le ministère de la Sécurité publique invitent à vérifier le bon fonctionnement des avertisseurs de fumée.

Parce que les pompiers ont votre vie à coeur, ils vous rappellent qu'un avertisseur de fumée muni d'une pile qui fonctionne bien est un duo indissociable qui sauve des vies.

Alors, profitez donc du changement d'heure de dimanche pour vérifier votre avertisseur de fumée et pour remplacer la pile, au besoin.

Comment vérifier votre avertisseur de fumée ?

Appuyez d'abord quelques secondes sur le bouton d'essai. Le signal doit se faire

entendre immédiatement. Vérifiez ensuite sa capacité à détecter la fumée en éteignant une chandelle près de l'avertisseur. Si l'avertisseur est relié à une centrale, vérifiez auprès de la compagnie si le signal a été transmis.

Il y a également des points importants à vérifier. Si votre avertisseur émet des signaux sonores intermittents, remplacez la pile immédiatement. Ces signaux indiquent que la pile est trop faible et qu'elle doit être changée. N'installez jamais de pile rechargeable.

Installez un avertisseur de fumée par étage, y compris au sous-sol et dans les chambres à coucher où l'on dort la porte fermée.

Installez-en dans les corridors, près des chambres à coucher, en vous assurant qu'aucun obstacle ne bloque la circulation de la fumée. Fixez-les au plafond ou sur les murs, à une distance de 10 à 30 cm (4 à 12 po) du mur ou du plafond.

Remplacez votre avertisseur de fumée tous les 10 ans. Fiez-vous aux indications sur le boîtier de l'avertisseur. S'il est

endommagé, poussiéreux ou qu'il n'émet pas de signal après le remplacement de la pile, changez-le. Ne dépassez jamais la durée suggérée.

Si vous êtes locataire, votre propriétaire doit vous fournir un avertisseur de fumée, mais vous êtes responsables de l'entretenir et de changer la pile, au besoin.

Pour de plus amples renseignements sur l'avertisseur de fumée et votre sécurité, communiquez avec votre service municipal de sécurité incendie ou visitez le site www.msp.gouv.qc.ca/incendie, sous la rubrique Prévention.

Sur le site Web de Météo Média, une petite capsule d'information livre l'historique du changement d'heure.

On y lit notamment : « Une fois l'an, en avançant d'une heure les montres, horloges et cadrans, l'Homme se permet une petite entorse aux lois naturelles régissant le déroulement du temps. En Amérique du nord, c'est officiellement le premier dimanche du mois d'avril, à 2 heures du matin, que débute la période de « l'heure avancée ».



BESOIN ESTHÉTIQUE? BESOIN DE CHANGEMENT?
VENEZ ME RENCONTRER
AU Centre dentaire Fortin
FACETTES • BLANCHIMENT • CORRECTION ESTHÉTIQUE DU SOURIRE ...

Dre Tania Fortin
chirurgienne-dentiste



662-5002
225, rue de la gare, Alma

Gardez l'œil... 

Octobre

le plus beau choix de vestes d'hiver

C'est pour bientôt....
Seras-tu prêt?



Profitez de votre
CARTE-RABAIS
même sur vos mises de côté

À l'achat d'une veste 2007 en magasin

Reçois une CARTE-RABAIS de plus de 100\$ en valeur de coupon-rabais

Casque de snowboard 20\$ DE RABAIS	Cadenas de snowboard 5\$ DE RABAIS	Bas thermal 5\$ DE RABAIS	Ski / Snow L'ATELIER 5\$ DE RABAIS
Outils de snowboard 5\$ DE RABAIS	Mitaines ou gants 15\$ DE RABAIS	Lunettes 20\$ DE RABAIS	T-SHIRT Valeur de 29\$ et plus 10\$ DE RABAIS
Sac pour snowboard 10\$ DE RABAIS			

SKATE PARC DE L'ÉGLISE OUVERT
Du jeudi au dimanche
960, boul. Saguenay Est
545-339

Notre boutique de liquidation du CARREFOUR ALMA demeure OUVERTE pour vos besoins de planches à neige

Arrefour Alma



BIENTÔT OUVERTURE SPECTRAL CARREFOUR ST-FÉLICIEN

Spectral

... ta boutique!

CHICOUTIMI
376, rue Racine Est,
543-6830

JONQUIÈRE
2401, St-Dominique
547-2687

ALMA
400, rue Sacré-Coeur
668-2005

MONT-BÉLU à La Baie

Le plus grand au Saguenay—Lac-St-Jean

MÉCALAC

Les plus grandes marques sous un même toit



MEGA VENTE

JUSQU'AU 4 NOVEMBRE

MEGA RABAIS
sur SOUFFLEUSES

LIQUIDATION FIN DE SAISON

sur toute la marchandise d'été

MÉCALAC

des gens de Service!

2562, avenue du Pont Nord,
Alma (secteur Deltis)
668-5155
Téloc. : 668-3431

Prostitution: on ne la voit pas, mais... !

> France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca

Ce n'est pas parce qu'on ne la voit pas qu'elle n'existe pas. La prostitution fait également partie, au Saguenay-Lac-St-Jean, du paysage du monde criminalisé, à une échelle plus petite que Québec ou Montréal. Cependant, elle existe bel et bien.

Le 10 novembre prochain, dans le cadre du premier colloque sur la prostitution qui se déroulera à Roberval, sous l'égide du CALACS Entre elles (Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel), on livrera le portrait régional de la prostitution.

Selon Stéphane Laroche, enquêteur à l'ERE (Escouade régionale d'enquête), basée au poste de la Sûreté du Québec de la MRC Lac-St-Jean-Est, même si la prostitution n'est pas visible et moins présente ici que dans les grands centres, elle existe tout de même.

Et, sur le même principe que la drogue, s'il y a des prostituées, c'est parce qu'il y a des clients.

« On a tous en tête l'image de la fille, sur le trottoir, sur la rue St-Laurent à Montréal qui sollicite des clients. Ici dans la région, la sollicitation est faite en grande majorité via les médias comme le journal ou Internet. L'infraction se passe majoritairement dans les maisons privées des clients et les lieux comme les établissements d'hébergement, donc à l'abri des regards. Cela complique de beaucoup le travail des enquêtes », précise Stéphane Laroche.

Même si le Code criminel a été modifié à quelques reprises afin de rendre plus sévères les peines reliées à la prostitution, il n'en demeure pas moins qu'il faut faire la preuve devant le tribunal, et c'est relativement très compliqué.

« Par exemple, la notion de maison de débauche est très difficile à prouver car le milieu de la prostitution évite de recourir à ce type d'endroit trop facile à repérer. Les choses se font dans le privé. Et ceux qui participent aux délits ne porteront pas plainte et ce, même s'ils se sont fait arnaquer, car ils sont impliqués et peuvent être à leur tour poursuivis pour sollicitation », ajoute Stéphane Laroche.

Généralement, quand il y a une plainte, c'est lorsqu'il s'agit une personne mineure. Souvent, ces jeunes personnes sont en situation financière difficile, en fugue et ont besoin d'aide.

L'enquêteur souligne également que ce que l'on a vu à quelques occasions dans la

Consultez un passionné d'automobile

David Boudreault,
conseiller aux ventes
6 ans d'expérience



2625, av. du Pont Sud, Alma
480-4776

région, c'est la présence de représentants de gangs de rue de l'extérieur qui viennent faire du recrutement ici, séduire et attirer des jeunes qui seront ensuite pris dans un piège.

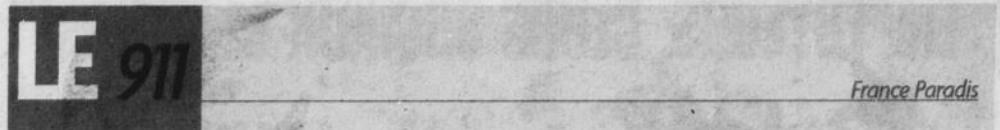
« Au début, les jeunes plus fragiles et influençables se laissent aveugler par les cadeaux, la drogue et les belles promesses. Mais une fois entrés dans le jeu, c'est le recours à de l'intimidation et de la violence pour forcer la personne à se prostituer » poursuit Stéphane Laroche.

Selon les enquêteurs de l'ERE, ces derniers ont constaté que dans la région, comme un peu partout au Québec, la prostitution locale, comme la drogue, est sous l'emprise du crime organisé qui est à l'affût des sollicitations et en prenne le contrôle par le biais d'un pourcentage sur le profit.

La prostitution fait partie des activités illicites que l'ERE surveille constamment.

Notamment, ils essaient d'identifier les criminels qui agissent en tant que proxénètes et qui supervisent les prostituées. Ils vivent des fruits de la prostitution, ce qui est le crime qui peut leur être reproché, une fois la preuve faite.

Naturellement, ce n'est pas toujours facile de bâtir des preuves solides contre de tels criminels. C'est pourquoi les enquêteurs estiment que la population peut faire beaucoup en informant les corps de police via les postes de la MRC ou les lignes 1 800-GANG ou Info-crime au 1 800 711-1800, en dénonçant toute observation ou constatation (discussions ou sollicitation, groupes de discussions sur Internet, etc...).



Première neige

La Sûreté du Québec et le ministère des Transports du Québec mettent les conducteurs en garde à l'approche des premières précipitations de neige.

En effet, en cette période de l'année, les conditions météorologiques et l'état de la chaussée risquent de surprendre les usagers de la route.

Il est donc important que les conducteurs redoublent de prudence et adaptent leur conduite aux conditions routières en diminuant leur vitesse de roulement, particulièrement la nuit et aux petites heures du matin.

On invite donc les usagers à être vigilants, notamment dans les réserves fauniques des Laurentides (routes 169 et 175) et Ashuapmushuan (route 167). Ils invitent également la population à s'informer des conditions routières sur le site Internet du ministère eds Transports à l'adresse suivante Inforoutiere.qc.ca ou en composant le 1 888 355-0511 ou #0511 (abonnés cellulaires).

OUVERT LE DIMANCHE DE 13 H À 16 H

REX

mode pour elle

NOUVEAUTÉS AUTOMNE/HIVER

~~TPS~~ ~~TVQ~~

MAILLOTS 2007 DÉJÀ EN MAGASIN

NOUS PAYONS LES TAXES POUR VOUS

OU

Sur présentation de ce coupon :

20%

DE RABAIS

Valide du 29 octobre au 4 novembre 2006 Sauf mise de côté, manteaux Epsilon et maillots 2007. Sur marchandise à prix régulier

REX MODE

Pour elle

• 575, SACRÉ-COEUR O., ALMA - 662-5949

MISE DE CÔTÉ ACCEPTÉE

NEUF OU USAGE?
Pierre Briand
Un conseiller dynamique!!!

450, boul. Dequen Nord, ALMA
Tél.: 662-3431
pierre@duchesneauto.com

PORC À VENDRE

DEMI OU COMPLET

99¢

/lb

1²⁹ /lb DÉBITÉ PRÊT À GONGELER

ferme **ÉLOÏSE**
662-7484

Thérapie par la respiration

Apprenez la technique de respiration consciente en 4 étapes

AMÉLIORE :

- Concentration • Volonté
- Mémoire • Équilibre
- Libère l'anxiété, l'insomnie et les migraines

Lucille Desbiens
Thérapeute de la technique respiratoire
15 ans d'expérience

480-4690
Disponible pour conférence

NOMINATION

La direction de Duchesne Pontiac est heureuse d'annoncer la nomination de **M. François Kérouac** à titre de conseiller aux ventes de véhicules neufs et d'occasion.

M. Kérouac se joint à l'équipe de professionnels de Duchesne Pontiac avec tout son dynamisme et son enthousiasme. Il sera heureux de vous offrir un service de ventes complet et axé sur la satisfaction du client.

N'hésitez pas à le consulter dès maintenant.

Vous pouvez le rejoindre chez :

François Kérouac, conseiller

450, boul. Dequen Nord, ALMA
662-3431
francois@duchesneauto.com

PRIX INCROYABLES

SAN SALVADOR

ROYAL DECAMERON
Départ: 16 novembre 2007 • 1 sem.
FORMULE CLUB

799 \$

TAXES INCLUSES

SEMAINE DE RELÂCHE DANS LES CARAÏBES

VOL ET CROISIÈRE

Départ: 4 mars 2007 1 sem. | Départ: 18 mars 2007 1 sem.

1499 \$

À PARTIR DE

PUERTO VALLARTA

HOLIDAY INN 4★

Départ: 21 mars 2007 • 2 sem.

2199 \$

TOUT INCLUS

CIRCUIT LAS VEGAS

LES PARCS NATIONAUX

POUR UNE DEUXIÈME ANNÉE

AVION QUÉBEC

Départs: 2 mai au 8 mai 2007
7 jours
3 repas par jour

1599 \$

Autocar d'Alma en sus

MARGARITA (VENEZUELA)

DUNES & BEACH RESORT 4★

Départs: 25 février • 2 sem. | 11 mars • 2 sem.

TOUT INCLUS

1699 \$ | **1649 \$**

ACCUMULEZ LE DOUBLE DE MILLES DE RÉCOMPENSE AIR MILES

ÉCHANGEZ VOS MILLES ET ÉPARGNEZ JUSQU'À 800 \$ PAR COUPLE

ACHÉTEZ UNE FORNITURE VACANCES DE 2006 ET PLUS AVANT LE 31 NOVEMBRE ET OBTENEZ UNE PAIRE DE LUNETTES D'UNE VALEUR DE 129,95 \$

ACAPULCO (MEXIQUE)

Départs 8 février • 2 sem.

EL TROPICANO 2 1/2★

TOUT INCLUS **1599 \$**

BEST WESTERN PLAYA SUITES 3 1/2★

TOUT INCLUS **1919 \$**

CONTINENTAL EMPORIO 4★

TOUT INCLUS **2449 \$**

VARADERO (CUBA)

BRISAS DEL CARIBE

Départ 2 avril • 2 sem.

TOUT INCLUS **1549 \$**

SANTA LUCIA (CUBA)

BRISAS SANTA LUCIA

Départ 5 avril • 2 sem.

TOUT INCLUS

Économisez 350 \$ si réservé avant le 30 novembre (1799 \$)

1379 \$

PUNTA CANA

Départs 16 mars • 2 sem.

IFA BAVARO VILLAGE 3 1/2★

TOUT INCLUS **1939 \$**

OCEAN CANA 4★

TOUT INCLUS **2299 \$**

clubvoyages MC

ALMA PLAZA 3

668-7904

65, RUE ST-JOSEPH, PLAZA III

VACANCES transat

Exclusif: La seule réseau d'agences à offrir et échanger les milles de récompense Air Miles™

Unique: Ordon du Programme de Financement Latibud, permet vous pouvez payer en 6 versements égaux. Quel bonheur!

EMPLOYEURS, CLUBS SOCIAUX et autres



Offrez
à vos employés(es)
et amis(es) un

PARTY DES FÊTES inoubliable

SAMEDI 2 DÉCEMBRE

Le restaurant Le Bordelais de l'Hôtel Universel met à votre disposition sa salle Piékouagami

FORFAIT

PARTY DES FÊTES

COMPRENANT :

souper buffet chaud et froid
JEUX • ANIMATION • SURPRISES
Suivi d'une soirée dansante
sous la direction d'un disc-jockey
dynamique et populaire.

19⁹⁵
par pers.

Salle décorée
pour les
fêtes!

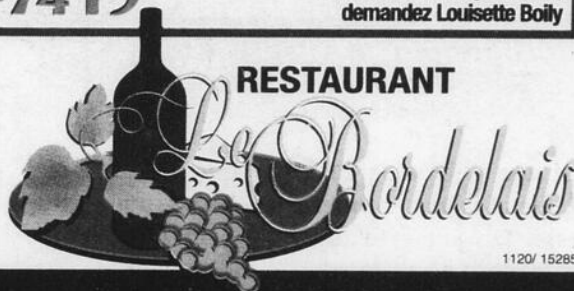
Réservez dès
maintenant!

668-7419

Pour autres renseignements,
demandez Louissette Boily



Hôtel Universel COMPLEXE JACQUES-GAGNON
1000, boul. des Cascades, Alma - Pour réservations : 668-7419



Le ramonage obligatoire

> France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca

La direction du Service des incendies de Ville d'Alma tient à rappeler que le ramonage des cheminées est obligatoire au moins une fois par année.

Rappelons à cet effet que Ville d'Alma a procédé, en septembre dernier, au choix du nouveau maître-ramoneur. Il s'agit de la firme « Service Intercité » de Roberval qui est considérée comme la seule entreprise du genre à détenir un permis de Ville d'Alma pour effectuer des inspections d'installation ou le ramonage des cheminées sur le terri-

toire de la municipalité.

Les gens doivent composer le numéro 1-866-334-0044 pour joindre le service. Ce sera alors une boîte vocale qui entrera en action et les gens doivent alors préciser si c'est pour un ramonage ou une inspection, tout en laissant leur nom, adresse et numéro de téléphone. L'entreprise rappellera dans les heures suivantes pour fixer la date et l'heure du rendez-vous.

L'entreprise comptera deux équipes de travail sur le territoire d'Alma et les agendas de travail sont déterminés selon les appels.

PROMOTIONS

Facial **27⁹⁵\$**
Soins des pieds **25^{\$}**
Manucure et pédicure **34⁹⁵\$**

Année Villeneuve, esthéticienne-prop.; Hélène Martel, spécialisée en soins de pieds; Catherine G. Lavole, esthéticienne.

Disponibles au salon :
épilation au soya

Salon de Beauté
Au Féminin

460, boul. St-Jude, Alma • 662-1106

Promotions jusqu'au 4 novembre
(taxes incluses)

Avec achat de
40 \$ et plus de produits «Soin d'eau»,
obtenez un cadeau
GRATUITEMENT

Les Semences Du Sault ... La fleur des pommes de terre !



Retrouvez le **VRAI** goût de la pomme de terre.

Cuisez l'une de nos 7 variétés de pommes de terre selon leur caractère.

Nos 7 variétés vous offrent des saveurs, des couleurs et des textures distinctives.

Cultivées à partir d'un sol enrichi d'engrais vert, elles sont soigneusement triées et emballées à la main.

En vente seulement chez

METRO *Dubé* **Alma Deliste**

Les Semences Du Sault

Frites Four Tourtière	Purée Frites Four	Salade Four Gratin	Salade Purée Gratin	Tourtière Purée Four	Purée Frites Salade	Gratin Salade Croustilles

10231 1564558

Les Caisses Desjardins de Lac Saint-Jean Est remettent **21 250 \$** en bourses d'études

Lors d'une cérémonie tenue le 18 octobre 2006, les Caisses populaires Desjardins du secteur Lac Saint-Jean Est ont remis 21 250 \$ en bourses d'études à 35 étudiants et étudiantes des niveaux universitaire, collégial et professionnel.

« C'est une somme de 21 250 \$ que nos Caisses Desjardins investissent dans la plus belle et la plus prometteuse des ressources que notre société possède, soit sa jeunesse. Les jeunes d'aujourd'hui sont les adultes de demain. Ce sont eux les futurs leaders de cette société qui sera nôtre plus tard. C'est pour cette raison qu'il faut leur accorder notre soutien et notre considération. »

Gilles Goulet

Porte-parole des Caisses Desjardins
du secteur Lac Saint-Jean Est



Liste des gagnants

Niveau universitaire 1 000 \$ et 500 \$

- Vicky Bouchard, Alma
- François Jean, Alma
- Mylène Bergeron, Alma
- Nathalie Tremblay, Alma
- Marie-France Côté, Lac-à-la-Croix
- Jérôme Plourde, Mistouk
- Vicky Tremblay, Mistouk
- Amélie Fortin, Cinq Cantons
- Marjorie Fortin, Cinq Cantons

Niveau collégial 500 \$

- Maxime Laforest, Alma
- Marie-Élen Gagnon, Alma
- Marianne Lapointe-Tremblay, Alma
- Véronique Côté-Cormeau, Alma
- Julie Potvin, Alma
- Marie-Ève Bédard, Alma
- Mélissa Potvin, Alma
- Isabelle Fortin, Alma
- Jany Côté, Lac-à-la-Croix
- Gina Bouchard, Mistouk
- Myriam B. Rousseau, Mistouk
- David Gagnon, Mistouk
- Lisa-Marie Tremblay, Mistouk
- Noémie Fortin, Cinq Cantons
- Marie-Andrée Lavoie, Cinq Cantons
- Pierre-Yves Gagné, Cinq Cantons
- Marc-Olivier Gagné, Cinq Cantons

Niveau professionnel 500 \$ et 250 \$

- Sophie Guay, Alma
- Andrée-Ann Dallaire, Alma
- Mario Minier, Alma
- Janie Ouellet, Alma
- Danielle Fortin, Lac-à-la-Croix
- Kathy Néron, Mistouk
- Christina Fortin, Mistouk
- Sylvain Tremblay-Villeneuve, Cinq Cantons
- Stéphanie Bouchard, Cinq Cantons



Desjardins

Caisses du secteur Lac-Saint-Jean-Est
Alma - Mistouk - Cinq Cantons - Lac-à-la-Croix

Conjuguer avoirs et êtres

Le Collège d'Alma et Agrinova : l'art de bien faire !



Commentaire

France
PARADIS
france.paradis@transcontinental.ca

On dit souvent que l'on reconnaît l'arbre à son fruit. Dans le domaine de la recherche, ce n'est pas toujours évident. Cependant, il est facile de constater que le Collège d'Alma et sa créature que fut le Centre de recherche et de développement en agriculture, devenu Agrinova, sont rendus des arbres matures. @R: Le collège a déjà livré d'excellents fruits. Quant à Agrinova, l'organisme ne cesse d'innover et de rechercher des créneaux pouvant permettre au monde de l'agroalimentaire de se bâtir une place de choix.

En l'espace de quelques semaines, le Collège et Agrinova ont fait la manchette. D'abord, au début octobre alors qu'on annonçait que l'acronyme « CRDA » qui représentait le Centre de recherche et de développement en agriculture n'existait plus. On doit maintenant parler d'Agrinova,

recherche et innovation en agriculture. Cette nouvelle appellation vient soutenir la raison sociale et la mission que s'est donné l'organisme depuis 10 ans.

L'appellation centre de recherche semait le doute sur le domaine d'intervention qui n'est pas la recherche fondamentale mais plutôt la recherche appliquée et le transfert technologique.

En apportant ce changement avec l'appellation Agrinova, l'organisme veut projeter une image davantage reliée au savoir-faire et à la transmission de ces connaissances, soit la définition pure du transfert technologique.

Agrinova s'est également doté de son premier plan d'affaires qui positionne l'organisme dans huit créneaux où l'on désire atteindre l'excellence dans les interventions, et ce, par une expertise fine et constamment à l'écoute des besoins d'innovation des entreprises agricoles.

Les huit créneaux retenus sont les petits fruits (bleuets et canneberges), les énergies, la mise en valeur du potentiel agricole d'un territoire, les productions végétales, l'agro-industrie, la biodiversité et le développement durable de l'agriculture, les productions animales ainsi que l'agroenvironnement.

L'organisme a de grandes visées et ses prévisions de croissance du volume d'affaires provenant des projets de recherche sont

estimées à plus de 160 % d'ici le 31 mars 2009.

Dans la foulée de son positionnement dans des créneaux très pointus, les énergies sont au centre d'un ambitieux projet de développement dévoilé cette semaine.

En effet, le Collège d'Alma et Agrinova amorcent le début des travaux visant à mettre en place au Saguenay-Lac-Saint-Jean, un concept innovateur de Ferme écoénergétique.

Le Collège offre déjà un programme technique en Gestion et exploitation d'entreprise agricole qui est très populaire. De plus, au service des élèves, le Collège possède une ferme d'application à vocation pédagogique. Cette ferme laitière inclut une centaine d'hectares de terres, des équipements et machineries de base, un hangar, un atelier technique, un bâtiment-école et un poulailler. Ce qui est proposé comme projet consiste donc à actualiser les infrastructures de la ferme d'application qui deviendra la première vitrine technologique de formation, de démonstration et de transfert technologique en agriculture, reliée à l'efficacité et à l'utilisation d'énergies renouvelables au Québec et au Canada.

Cette vitrine technologique servira de plateau d'enseignement, de recherche appliquée et de

transfert de technologie en agriculture.

Il y a là un foutu beau défi à relever quand on constate, selon une étude d'Hydro-Québec, que la consommation annuelle moyenne par compte agricole au Québec représente environ 30 000 kWh.

La hausse des coûts d'énergie est une préoccupation constante pour les producteurs agricoles qui sont à la merci de l'électricité et des produits pétroliers pour le fonctionnement de leurs équipements de ferme.

Il existe déjà plusieurs technologies innovatrices mais en grande majorité encore absentes en agriculture. Elles seront intégrées, expérimentées et présentées en situation réelle de production.

Le but ultime de toute cette démarche est de faire en sorte que l'implantation d'une vitrine technologique, reliée à l'efficacité énergétique et à l'utilisation d'énergies renouvelables, permettra d'accompagner concrètement les producteurs et entreprises agricoles dans la recherche de solutions novatrices permettant de réduire leurs coûts de production.

Les rêveurs rêvent mais, en agriculture, les chercheurs trouvent !

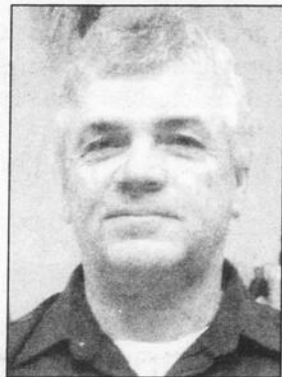
VOX pop

Paul-Émile Thériault

Crise de la forêt: les gouvernements en font-ils assez ?

NDLR: - La région, comme plusieurs autres au Québec, est durement affectée par la crise dans le domaine forestier. De nombreuses scieries ont fermé leurs portes de façon temporaire.

Cependant, en raison de la puissance de cette crise, on redoute même que dans certains cas, ce soient des fermetures définitives. Dans la foulée du Rapport Coulombe et de la baisse des coupes de matières ligneuses et en vertu de la crise financière qui frappe de plein fouet l'industrie, les deux paliers de gouvernement tentent présentement de mettre sur pied des programmes d'aide aux employés et aux entreprises. Croyez-vous que les deux paliers de gouvernement en font assez? Devrait-on limiter l'aide aux travailleurs directement touchés? Doit-on réduire les redevances que les compagnies forestières versent au gouvernement? L'importance de la crise vous inquiète-t-elle? Aurait-on pu la prévenir? Voici ce que ces 5 citoyens en pensent. (Sur notre site Internet, l'intégral des réponses des participants.)



Gérald Fortin, Alma
« Les gouvernements font ce qu'ils peuvent. C'est certain que c'est toujours l'argent des contribuables qui va dans de l'aide. Je crois qu'une partie de ces problèmes-là a été volontairement accentuée par l'industrie pour créer une rareté. Une grosse partie des CAAF de la région appartient aux grosses compagnies, aux Américains. La crise, pratiquement voulue, va servir à faire le ménage; il y a trop de scieries! Il va en mourir. On a beaucoup retardé le reboisement: on est 50-60 ans en retard! Les grandes papetières ont engrangé les profits à l'époque au lieu d'investir dans les usines... La première transformation du bois ne marche pas bien; ce n'est pas le temps de passer à la 2e et 3e. »



Jean-Paul Larouche, Delisle
« Les gouvernements n'en font pas assez dans le dossier de la crise forestière et c'est trop tard. En 1967, moi qui ai été bûcheron, on disait, par notre syndicat, quand on bûche un arbre, plantez-en un, mais nous n'avons pas été écoutés. Les gouvernements prêtent l'oreille quand c'est le temps des élections, qu'ils sont bien mal pris! Le réveil actuel est 30 ans en retard. Si les gouvernements avaient été responsables, on ne vivrait pas la présente crise; ils devaient voir, mais avec des visions à court terme comme la prochaine élection, se mettaient la tête dans le sable ! »



Pierre Savard, L'Ascension
« D'après moi, les gouvernements en font assez, avec les 750 millions \$, je crois, mais il y a peut-être un manque du fédéral. Il ne faudrait pas limiter l'aide aux travailleurs directement touchés. Comme d'autres, je pense aux gens qui ont des machineries à payer, comme les camionneurs et leurs familles. Il y a beaucoup à considérer. Les compagnies forestières ont à composer avec les CAAF, les droits de coupe... Avec les grosses compagnies, cela a toujours été un cercle vicieux: demandes d'aide gouvernementale, sans laquelle il devait y avoir des mises à pied importantes. Globalement, la crise m'inquiète pour les régions-ressources; je ne pense pas que le bois redevienne ce qu'il était. »



Rémi Lavoie, Alma
« Je crois qu'ils pourraient faire davantage par rapport aux chemins dans la forêt, aux coupes de bois, au reboisement... J'ai de la difficulté à comprendre une chose, à savoir si les travailleurs en forêt paient pour des retraites ou versent des sommes en cas de difficulté, pour prévoir des coups durs. Je ne connais peut-être pas assez la situation, mais le gouvernement devrait être bon pour ces travailleurs-là, s'ils n'ont pas d'autre revenu que celui qu'ils avaient. Il faudrait assurément supporter les gens qui ont 55 ans et plus, peut-être favoriser une préretraite, une bonification de départ, des façons de faire le lien avec les régimes publics de pension. »



Stéphanie Tremblay, Métabetchouan
« Non, les gouvernements n'en font pas assez. Il n'y a plus d'argent pour investir. Mon conjoint travaille dans le domaine de la forêt: il répare les camions forestiers et le reste. La crise risque d'avoir des effets sur des gens comme lui et des familles. Un ami dont l'entreprise fabrique des remorques pour copeaux de bois a été mis à pied, avec ses collègues. Mon patron cuisine pour des gens en chantier. Il y a un effet domino. Je n'exclus pas que certaines grosses compagnies jouent avec la situation pour avoir des subventions; c'est du cas par cas. Quand l'industrie de la forêt allait bien, la crise actuelle n'était pas prévisible, par exemple les ventes à rabais de la Chine. »

Journal Le Lac-St-Jean
100, rue Saint-Joseph Sud, local 01
Alma (Québec) G8B 7A6
Tél. : (418) 668-4545 Téléc. : (418) 668-8522
Annonces classées : (418) 668-4545
www.lacstjean.com

LES MÉDIAS SÉLECT

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

hebdos QUÉBEC

Deloitte

Éditrice : Liliane Laprise

Directeur des ventes : Michel Dupont

Directeur de production : Marc Boivin

Directeur de l'information : Normand Simard
normand.simard@transcontinental.ca

Conseillers (ères) en publicité :
Yvan Leroux, Carole Maltais,
Marlene Claveau, Mario Larouche

Infographistes : Richard Plourde,
Diane Lemieux, Michelle Maltais,
Stéphanie Côté

Journalistes : France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca
Jacques La Haye

Coordonnateur aux ventes : Bruno Maltais

Impression :
« Transcontinental de la Capitale »
Distribution : Publi-Sac

Directeur régional : Gaston Martin
Directrice à l'administration : Lynda Drouin
Adjointe administrative : Claire Larouche
Facturation et crédit : Raymonde Potvin
Réception et petites annonces : Lise Fortier,
Marie-Andrée Gagnon
Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.
Vice-président principal:
Marc-Noël Ouellette
www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : 22 367 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 22 433 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Abonnement, région 42.165, extérieure 49.5. Contrat de vente de produit no 132837. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Lac-St-Jean ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Lac-St-Jean sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Transcontinental

Aux Galeries LSJ: une journée « juste pour vous ! »

> France Paradis

france.paradis@transcontinental.ca

La Corporation de Développement Communautaire Lac St Jean-Est, en collaboration avec une partie des acteurs du monde communautaire, a concocté une journée « juste pour vous ! ». Ce grand rassemblement se déroulera le vendredi 3 novembre prochain, de 10 h à 16 h 30, dans le Hall des Galeries Lac-St-Jean.

La population est invitée en grand nombre à venir découvrir les richesses du monde communautaire lors de cette journée de visibilité.

Une grande diversité d'organismes de

notre milieu sera présente afin d'informer le public sur leurs activités et de lui faire connaître la grande qualité et la facilité d'accès à leurs services.

La Corporation de Développement Communautaire Lac St Jean-Est profite de l'occasion pour remercier les dirigeants et marchands des Galeries Lac-Saint-Jean de leur appui et de leur générosité alors que quatre bons d'achats seront tirés sur place, lors de cette journée.

Ces organismes communautaires sont nés et ont grandi dans notre collectivité. Ils sont nés du désir du milieu de se prendre en main face aux besoins tout en souhaitant offrir un

modèle d'intervention axé sur l'individu et qui s'adapte aux besoins de leurs clientèles.

Autant dans le domaine de la santé et des services sociaux, des services à la famille, du développement de la culture, de l'éducation, à

la protection de l'environnement, de la défense des droits, près d'une trentaine d'organismes du milieu seront là pour répondre aux questions et présenter leur activités et services.

Invitation spéciale à toute la population

JOURNÉE PORTES OUVERTES

Jeudi 2 novembre de 10 h à 17 h

La direction et l'équipe de Produits d'entretien D. Boily vous invite à venir visiter leur nouvelle bâtisse située au 1665, avenue de l'Énergie, Parc industriel Sud, Alma



Surprises Tirages

Venez remplir votre coupon !
Un aspirateur central sera tiré au hasard parmi tous les gens qui viendront nous rencontrer

En plus, des représentants de compagnies seront sur place pour répondre à vos questions sur différents produits pour la maison tels que produits d'entretien, nettoyage, détachants, détergents, désodorisants et plusieurs autres...

Venez économiser en achetant directement du détaillant

Les produits d'entretien

Boily

 662-6472
ENR.

Daniel Boily
propriétaire

1665, av. de l'Énergie, (Parc industriel sud) Alma

Jocus

Samedi le 28 octobre
De 13 h à 16 h

Arrefour Alma

Les conseillères Jocus invitent les enfants à venir participer:

ATELIERS DE JEUX ET COLORIAGE
DESSINS D'HALLOWEEN
ET TATOUAGES RIGOLOS À COLORIER



On vous y attend !

"C'est Lemieux pour vous !"



Raymond Lemieux
Concessionnaire

Serge Tremblay
Dir. des ventes

Swift 2007



1 250\$ ou **1,9%**
de rabais
(24 mois)

Grand Vitara 2006



3 000\$ ou **0%**
de rabais
(48 mois)

1840, av. du Pont Sud, Alma
668-5680

Lemieux SUZUKI

Pour vous, c'est Lemieux !

SUZUKI
Un mode de vie!

PROGRAMME SUZUKI 4 POUR LES DIPLOMÉS

Le S.I.I.T (Domrémy): enfin la lumière

Le S.I.I.T (Domrémy) a fermé ses portes pour environ trois semaines, le temps que l'entrepreneur « Les Industries Guay » réalise la majeure partie des travaux.

Le S.I.I.T. est un organisme venant en aide aux personnes adultes aux prises avec des problèmes de dépendances à l'alcool, aux drogues, aux médicaments et aux jeux.

Au début du mois de septembre, après maintes démarches, échelonnées sur quelques années, le Service d'Information et d'Intervention en toxicomanie d'Alma s'est vu octroyer dans le cadre du programme « Fond Régional d'Aide aux Sans Abris », un

montant de 70 682 \$ en provenance du Gouvernement Fédéral.

Ainsi, par l'intermédiaire du ministre Jean-Pierre Blackburn, le S.I.I.T. pouvait ainsi amorcer des travaux urgents qui permettront notamment de redresser deux murs qui menaçaient de s'effondrer.

D'autres rénovations, tels des changements de fenêtres s'inscriront dans un processus de rénovations qui nécessitera d'ailleurs des fonds supplémentaires.

On vient d'amorcer les travaux urgents de rénovation. Cependant, seule ombre au tableau, malgré une contribution fort importante du gouvernement fédéral, il manquera quelques sommes pour finaliser le tout.

La directrice générale de l'organisme, Sylvie Harvey, ainsi que le conseil d'administration, présidé par Jacques Marcoux, se disent optimistes et satisfaits de la situation actuelle.

Ces derniers en profitent d'ailleurs pour

remercier publiquement l'excellent travail de Roger Boudreault, attaché politique du ministre Jean-Pierre Blackburn, ainsi que Hugo Bouchard, agent de programme à Service Canada.

Également, Ville d'Alma a répondu positivement cette semaine à la demande de l'organisme en adoptant une résolution qui autorise le versement d'une somme de 22 000 \$ à titre d'aide financière pour la réalisation des travaux de rénovation majeurs à leur édifice de la rue Scott Ouest.

Cependant, le S.I.I.T. attend toujours des réponses du gouvernement provincial pour enfin boucler la boucle.

Les coûts seront plus importants que prévus en raison de divers facteurs dont la découverte de moisissures et de champignons dans des murs qui, au départ, ne devaient pas faire partie des rénovations.

L'organisme lance donc un appel aux gens d'affaires et à la population en général. Ceux et celles qui désirent faire des dons à l'organisme pour la réalisation de ces travaux, peuvent communiquer au numéro de téléphone 662-9251.

offre postale

GRATUITE*

Montre d'une équipe de la LCF® à l'achat d'un changement d'huile pré-sélectionné Castrol



En plus Obtenez un porte-clé de la LCF GRATUIT à l'achat de tout changement d'huile Castrol

CHAMPIONS DE LA COUPE GREY® 2005

fors du paiement de l'expédition et de la manutention, voir les détails sur le coupon

1223/1568260

Castrol

GARAGE AC

Freins • Direction
Silencieux • Suspension
Traction avant • Antirouille



21, rue des Pins, Alma
662-3474

RANDOLPHE KEAYE
propriétaire

STATION SERVICE Côté

Mécanique générale



443, Dequen, Saint-Gédéon • **345-2442**

Réjean Côté

Service SIM Inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
REMORQUAGE 24 HEURES



353, Melançon, St-Bruno
Tél.: 343-2740 • Téléc.: 343-2740

Jocelyn Simard

Lajoie auto 2000

REMORQUAGE 24 HEURES - 7 JOURS

- AIR CLIMATISÉ
- SILENCIEUX
- INJECTION ÉLECTRONIQUE
- MÉCANIQUE GÉNÉRALE



68, des Érables, Métabetchouan
349-2666 (24 heures)
Téléc.: 349-2591

Pierre Lajoie

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

SPECIALITÉ DE **FREINS Arthur Bouchard**



1400, AV. DU PONT SUD, ALMA
Tél.: 668-7911 • Téléc.: 668-6859

Jacques Bouchard

Garage Delisle

Mécanique générale
Alignement • Amortisseur
Direction • Injection
Freins • Suspension
Silencieux • Système électronique



2786, av. du Pont Nord, Alma
(secteur Delisle)
Tél.: 668-9998 Téléc.: 668-9997

Joseph-Henri Minier
PROP. MÉCANICIEN

P.E. GAUTHIER SERVICE



SAINTE-MONIQUE
Tél.: 347-3892 Rés.: 347-3928

P.E. Gauthier

GARAGE FERNAND DESGAGNÉ

Système électronique • Tête de moteur
Radiateur • Réparation de voitures américaines et importées • Lubrification • Pose, balancement et vente de pneus • Air climatisé



1855, av. du Pont Sud, Alma
668-2013 • 668-0308

Fernand Desgagné

GCR CENTRE DE PNEUS

BRIDGESTONE Firestone

750, av. du Pont N.
ALMA
668-8311
Téléc.: 662-9436
Cell.: 487-6370
gcr08@gcrCanada.ca



CAROL CHENEL
Gérant




Au Québec,
31 % des aînés
vivent seuls. On estime que
la moitié d'entre eux serait
en situation de pauvreté.

Centraide
Saguenay-Lac-Saint-Jean
soutient **14** organismes
qui sortent les aînés de
l'isolement et les guident
vers les ressources
d'entraide de leur milieu.

Un investissement
de **170 000 \$**
et **11 553** aînés rejoints.

La force de notre réseau :
86 organismes et projets
65 096 personnes aidées

Donnez.
On peut faire plus encore.



1823/1548910

PASSEPORT OBLIGATOIRE AUX ÉTATS-UNIS

Dès le 8 janvier 2007
pour tous les voyageurs
aériens et maritimes
en provenance du Canada

NEW YORK À PÂQUES

4 1/2 JOURS
MARRIOTT MARQUIS 4★
HÔTEL DE LUXE TIMES SQUARE
Départ: 5 avril - Alma 17 h 30

Programme de découverte à pied et en métro. 2 tours de ville: Manhattan + Brooklyn inclus. Central Park, Ground Zero, Chinatown. De nombreuses excursions facultatives.

ENFANT 50% DE RABAIS

555 \$

OCC. QUAD.

Je veux voir New York

NEW YORK À PÂQUES

PROGRAMME UNIQUE

4 1/2 JOURS
QUALITY INN 3★
Départ: 5 avril • 3 déjeuners inclus

Programme de découverte à pied et en métro. 2 tours de ville: Manhattan + Brooklyn inclus. Ascension de l'Empire State, excursion de Top of the Rock, de nombreuses excursions incluses: Brooklyn, Statue de la liberté, Chinatown, Central Park, Ground Zero

ENFANT 50% DE RABAIS

449 \$

OCC. QUAD.

clubvoyages

PLAZA 3 ALMA **668-7904**

65, RUE ST-JOSEPH, PLAZA III

Exclusif
La seule agence à offrir et échanger les milles de récompense Air Miles™

Unique
Grâce au Programme de financement Latitude, vous pouvez payer en 6 versements égaux. Quel bonheur!

1023/1567851



Des prix jamais vu, super promotion premier paiement mars 2007 sur tout l'inventaire neuf et usagé

EXPLICATION DE CETTE PROMOTION :

(Achetez maintenant, prenez possession immédiatement et commencer à payer seulement le 1^{er} mars 2007).
(Cette promotion se termine le 30 novembre 2006).

VOICI NOS SPÉCIAUX

2006 CHALLENGER 372F 38,1' 3 EXT. A-2102 SUPER SPÉCIAL 109 950\$	2006 CHALLENGER 370W 37,7' 3 EXT. A-2120 SUPER SPÉCIAL 114 950\$	2006 GEORGETOWN 303SE 31,6' A-2125 SUPER SPÉCIAL 74 950\$	2000 PALM BREEZE 33' 1 EXT. A-2071B SPÉCIAL 59 950\$
2000 KOUNTRY STAR 3550 35,6' 1 EXT. DIESEL A-2086C SPÉCIAL 89 950\$	1999 DAYBREAK 3270 34' 1 EXT. A-1932B SPÉCIAL 59 950\$	1999 CRUISE AIR 35' 2 EXT. A-2129B SPÉCIAL 62 950\$	1999 VACATIONER 36NGS 36' 1 EXT. AB-560B SPÉCIAL 64 950\$
1997 VACATIONER 35' A-1930D SPÉCIAL 52 950\$	1996 SUNCRUISER 34' 1 EXT. A-1929C SPÉCIAL 34 950\$		

VOICI NOS 9 VENDUS POUR CETTE SEMAINE

2000 DUTCH STAR 36' A-2135B VENDU M. et Mme de l'Ontario	2007 AMERILITE 240S 24,3' R-4664 VENDU M. et Mme de St-Honore	2007 LAREDO 315RL R-4665 VENDU M. et Mme de Laterrière
2006 SPRINTER 252 FW 26,5' 1 EXT. R-4663B VENDU M. et Mme de Chicoutimi	2006 SPRINGDALE 267 BH 28,11' 1 EXT. R-4580 VENDU M. et Mme de Dolbeau-Montard	2006 LAREDO 29RL 31,10' 1 EXT. RA-2237D VENDU M. et Mme de Jonquière
1999 TERRY 8245C 24,5' 1 EXT. R-4448B VENDU M. et Mme de Shipshaw	2004 ROCKWOOD 13' TR-4638B VENDU M. et Mme de Alma	1995 ARTIS 12,10' RAB-566F VENDU M. et Mme de Château-Richer

1996 CATELINA (COACHMEN) 33,5' ARA-1944D SPÉCIAL 34 950\$	1996 AERBUS 35' ARA-2119D SPÉCIAL 44 950\$	1998 WARRIOR (WINNEBAGO) 25,6' A-2049C SPÉCIAL 24 950\$
1987 LE SHARO 20,6' DIESEL BAR-4394D SPÉCIAL 8 950\$	1993 ROADREAK 190 19' BA-1995D SPÉCIAL 19 950\$	2003 HOMESTEAD 270RKS 28,6' 1 EXT. RA-2022C SPÉCIAL 19 950\$
2003 TITANIUM 31' 1 EXT. RA-2046D SPÉCIAL 21 950\$	2000 BONAIR 2650 27' 1 EXT. R-4291B SPÉCIAL 12 950\$	1997 SPRINTER 24WRLS 26,5' 1 EXT. R-4180B SPÉCIAL 10 950\$
1994 STARCRAFT 240CK 24,9' RAB-568C SPÉCIAL 8 950\$	1992 STARCRAFT 27' RA-1982D SPÉCIAL 8 950\$	1992 TERRY 27' R-4316C SPÉCIAL 7 950\$

**OUVERT 6 JOURS SUR 7
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 17 H 30
SAMEDI DE 9 H À 16 H**

Le Géant ne fait que des gens comblés

www.legeantmotorise.com

GÉANT MOTORISÉ

À 15 minutes
de Chicoutimi, Jonquière
ou Alma

2 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR!

• 173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE • 672-4744 ou 1-800-463-9612
• 6017, boul. HAMEL Ouest, Québec (en face du Motel Maxime) • 1-877-871-9715

**FINANCEMENT
JUSQU'À 20 ANS**
NEUFS ET USAGÉS
TAUX D'INTÉRÊTS SPÉCIAUX
AUCUN COMPTANT
Sur approbation de crédit

**Mercredi
1^{er} novembre 2006
de 9h à 21h**

*Venez en
grand nombre!*

**LE RENDEZ-VOUS
DE LA FORMATION
PROFESSIONNELLE**



**Plus de
60 métiers
en formation
professionnelle
à l'œuvre**

**CENTRE
Mario-Tremblay
ALMA**

Entrée libre

LA FORMATION AU CARREFOUR DE TA VIE!

Éducation,
Loisir et Sport

Québec 



Centre d'enseignement
et de formation
professionnelle d'Alma



COMMISSION SCOLAIRE
DU LAC-SAINT-JEAN

PQ: Michel Simard se pose de sérieuses questions

Sollicité pour l'investiture dans Lac-St-Jean

> France Paradis

france.paradis@transcontinental.ca

Dans une lettre transmise aux médias, Michel Simard questionne le sens de l'éthique et la démocratie entourant le prochain départ de Stéphan Tremblay et l'assemblée d'investiture qui en découlera pour le choix du prochain candidat du Parti Québécois.

L'ex-maire de St-Gédéon, actuel directeur général du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé et militant péquiste de longue date, Michel Simard, en a long à dire sur la question.

Rencontré mardi matin, lors d'une activité en relation avec l'Auditorium d'Alma, Michel Simard avait un peu exprimé sa façon de penser, à huis-clos, préférant émettre officiellement un texte sur la question, histoire de bien camper sa position qu'il a d'ailleurs déjà transmise verbalement au président du Parti Québécois du comté.

« Depuis l'annonce du retrait de Stéphan Tremblay à la fin de son présent mandat, j'ai été interpellé par plusieurs militants afin de poser ma candidature à l'investiture du Parti Québécois. J'ai tout d'abord dit non en considérant la rapidité avec lesquelles les choses se produisaient. L'insistance de certains membres m'a fait reconsidérer la question, même si je ne suis pas actuellement en mesure d'annoncer ma candidature à cette investiture », prend-il la peine de souligner dès le départ.

« Probablement que si les choses avaient été faites différemment, en laissant la chance aux membres intéressés à la succession du député de faire connaître leurs intentions et permettre une lutte égale entre les candidats,

ma réponse serait déjà connue. Je trouve dommage que notre député ne donne pas la chance à ses concitoyens d'accéder à son siège », souligne avec force Michel Simard.

Il n'a rien contre le fait que le député appuie un candidat qui a été son adjoint lorsqu'il a été à Ottawa, c'est probablement normal.

« Que notre député amène ce même candidat à son bureau de comté comme adjoint quelques mois avant sa démission, je n'en ai rien à dire, c'est de la gestion interne. Par contre, que notre député profite de sa sortie pour offrir le siège à son adjoint et un appui inconditionnel de son équipe, cela oriente dangereusement le rôle des quelque 2000 membres du Parti Québécois dans Lac St-Jean-Est. Le processus démocratique de l'investiture est remis en cause », insiste Michel Simard.

Il fait aussi remarquer que dans le même ordre d'idées, ce candidat à l'investiture, a un atout privilégié, avec un accès à la liste « confidentielle » de tous les membres du parti dans son travail quotidien. Il y a donc lieu de questionner l'éthique de ce procédé même si sa démission de son poste d'adjoint a été annoncée.

Il n'en reste pas moins que selon les règles établies, les autres candidats potentiels se doivent d'attendre la liste officielle du national. « Nous savons tous, dans les circonstances actuelles, que l'investiture se fera dans les délais les plus rapides possibles, ce qui laisse peu de place à une lutte égale entre les différents candidats potentiels puisque ce dernier aura une longueur d'avance sur les tous les autres candidats et cela aura pour résultat une inégalité des chances de gagner la course », soutient Michel Simard.

Et de poursuivre : « Dans cet esprit, même si mon intérêt continue de grandir pour cette investiture, je suis encore en réflexion compte

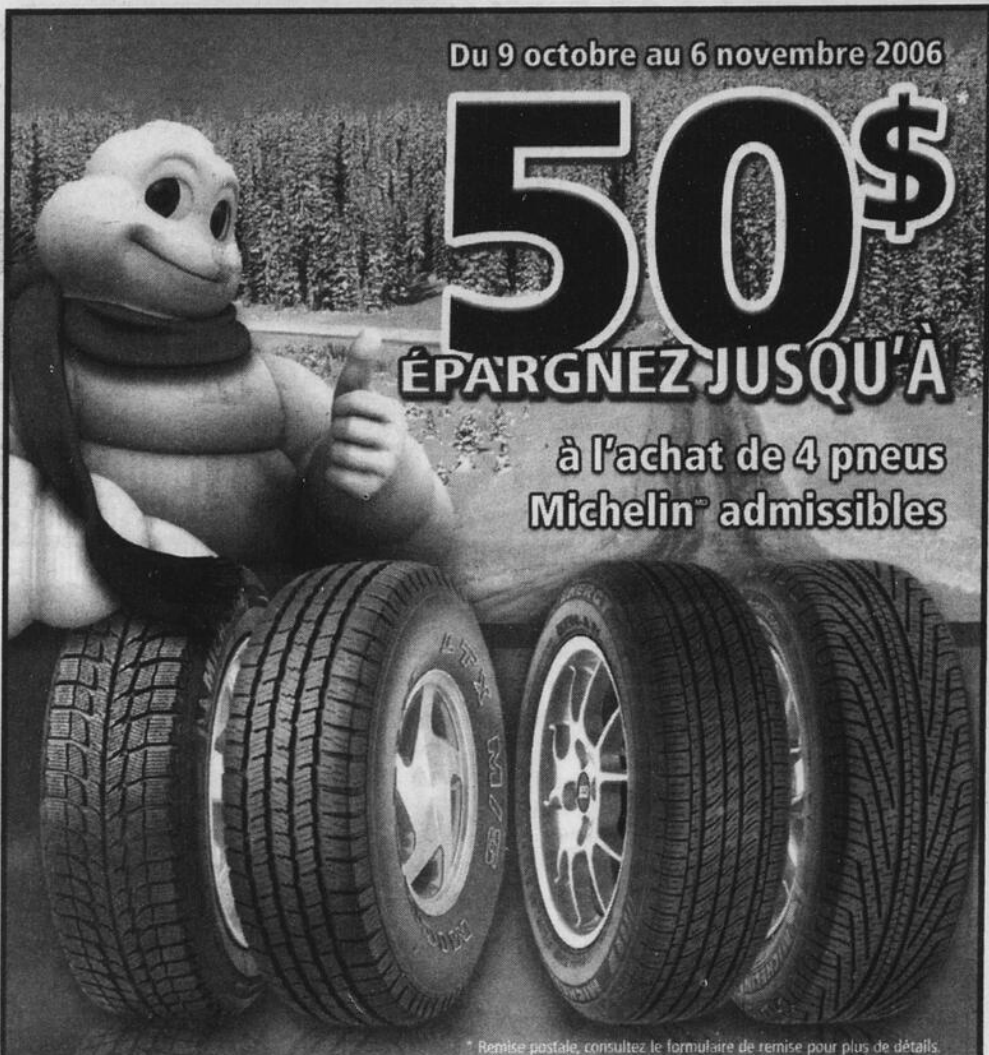
tenu du déroulement futur de cette activité qui sera organisée par la section locale du parti Québécois au Lac St-Jean. »

Du 9 octobre au 6 novembre 2006

50\$

ÉPARGNEZ JUSQU'À

à l'achat de 4 pneus Michelin[®] admissibles



* Remise postale, consultez le formulaire de remise pour plus de détails.



Les Pneus M. Gagné

UNIPNEU
MÉCANIQUE

2685, du Pont Sud, Alma

662-4013

1-800-465-4735

REVUE MUSICALE

«Bravo, monsieur Fugain»

LES SAMEDIS 4, 11 ET 18 NOVEMBRE 2006

michelfugain

Avec l'école de chant populaire de SYLVIE DOYON

MENU

- Potage : Velouté de pommes de terre et navet
- Plat principal : Contre-filet de porc braisé, sauce aux pommes et demi-glace, riz grec, bébés carottes au miel
- Dessert : Mousse triple chocolat du chef



Conception et mise en scène
SYLVIE DOYON

Souper à partir de 17 h 30, spectacle à 20 h

ENDROIT : Salle François-Laroche de la Dam-en-Terre

LES PRIX : Billet spectacle à 15 \$ (taxes comprises).

Souper-spectacle 30 \$ (taxes comprises).

RÉSERVATIONS : 668-8494

FOUILLER,

pour assurer la Néon de Simon,
c'est notre profession!



OUELLET FILLION & ASSOCIÉS

A S S U R A N C E S

ULTIMA

automobile . résidence . véhicule récréatif . vie . commercial . industriel

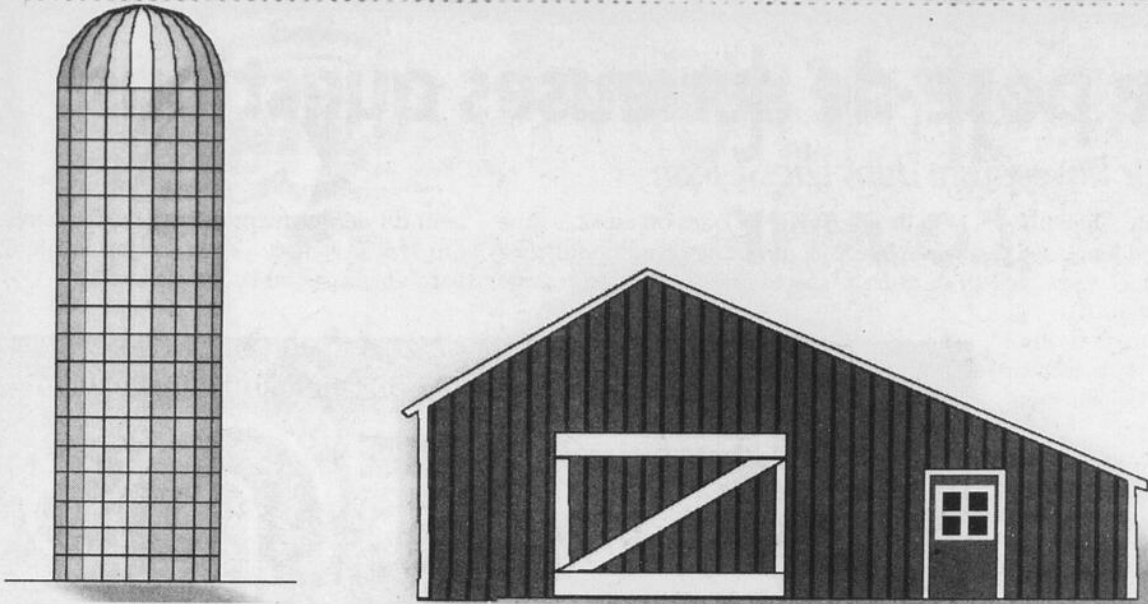
551, chemin du Pont-Taché Nord, Alma

480-4409



Luc Ouellet

Suzanne Fillion



portes ouvertes

Delisle, plus particulièrement à une journée « portes ouvertes installations du réseau

se effectuera en deux temps. À la Dam-en-Terre, les gens de l'usine de filtration de l'eau seront mis en place pour assurer chaque citoyens d'Alma une eau de haute qualité.

Notamment, on a fait préparer un document qui sera remis à chaque visiteur et qui explique en détail le

fonctionnement de cette usine de même que l'organisation du réseau de distribution de l'eau potable à travers les différents quartiers de la municipalité, ce que les employés municipaux appellent affectueusement le « spaghetti ».

Les gens pourront également visiter la toute nouvelle station de pompage et les équipements connexes qui sont situés sur le terrain adjacent à la halte touristique de Delisle. Ils constituent le cœur du système de distribution de l'eau potable dans le secteur Nord, soit Isle-Maligne, Delisle, St-Cœur-de-Marie et prochainement, St-Henri-de-Taillon.

Voyage VASCO
37, rue St-Joseph, Alma • 668-4993 Permis de l'O.P.C.

CROISIÈRE MSC OPERA
CROISIÈRE PANAMA - DU 4 AU 15 FÉVRIER 2007
GROUPE ACCOMPAGNÉ
11 nuits • Visitez le Mexique, Costa Rica, Panama, la Colombie, les Antilles, la République Dominicaine.
Au départ de Fort Lauderdale
Incluant: vol, 1 nuit d'hôtel, croisière, transfert et toutes taxes aéroportuaires.
Transport d'Alma en sus
À PARTIR DE **2172\$** / OCC. DOUBLE

GROUPE ACAPULCO
DÉPART: 16 FÉVRIER 2007
2 SEMAINES - TOUT INCLUS
• Hôtel Playa Suites
Réservez avant le 31 octobre
1900\$ / PERS. OCC. DOUBLE
Départ de la région inclus

NEW YORK À PÂQUES
• 4 1/2 JOURS
• 5 JOURS
À PARTIR DE **419\$** / OCC. DOUBLE

COUCHER AU MANOIR ET CASINO DE CHARLEVOIX
12 et 13 novembre
Incluant: 3 repas, 1 nuit d'hébergement, taxes et pourboires inclus
134\$ / pers. occ. double

CUBA HOLGUIN Départ exclusif de Bagotville
12 FÉVRIER - 1 SEMAINE À PARTIR DE **1 591\$** / occ. double
19 FÉVRIER - 1 SEMAINE À PARTIR DE **1 591\$** / occ. double
5 MARS - 1 SEMAINE À PARTIR DE **1 741\$** / occ. double

HÔTEL PLAYA PASQUERO
2 SEMAINES À PARTIR DE **2 495\$** / occ. double
2 SEMAINES À PARTIR DE **2 569\$** / occ. double
2 SEMAINES À PARTIR DE **2 639\$** / occ. double

LAS VEGAS
1 au 5 mars 2007
Incluant: vol direct, 4 nuits d'hébergement, transfert aller-retour, Billet spectacle et départ de la région en sus.
à partir de **1269\$** / pers. occ. quad.

GENERATION MOTOWN
16 décembre 2006 - Palais municipal de La Baie
Inclus: Billet spectacle parterre, souper, transport et taxes
129\$

CASINO 1 JOUR • 4 novembre 2006 • 10 novembre 2006 • 15 novembre 2006

Pour une bonne santé buccale, confiez votre bouche à un professionnel
Vous éprouvez des :

- Des maux de tête
- Des troubles d'oreilles
- Difficultés à la mastication
- Sensation de fatigue aux mâchoires
- Ulcération

Changez vos prothèses régulièrement

Âge d'or 15% de rabais sur les honoraires professionnels (Fabrication de prothèses)
Valide jusqu'au 30 novembre 2006

CONSEILS PROFESSIONNELS SUR LES PROTHÈSES COMPLÈTES ET PARTIELLES AMOVIBLES

- Aucune taxe • Assurance acceptée
- Examen, évaluation, nettoyage: GRATUIT
- 2 prothèses complètes (montage en centrique), à partir de 900 \$

Rémi Tremblay d.d. 720, rue Otis, Roberval: 275-5522
Denturologiste Métabetchouan-Lac-à-la-Croix: 349-2407

Découvrez la chiropratique

GRATUIT

Centre CHIROPATIQUE familial
668-8759
Complexe Jacques-Gagnon (Rez-de-chaussée)

Faites RADIOGRAPHIER vos bonbons

9 h à 19 h
MERCREDI 1^{er} NOVEMBRE

D^{re} KARINE POITRAS chiropraticienne
D^{re} CHRISTINE BOUCHARD chiropraticienne

M^{me} SOPHIE CÔTÉ assistante chiropratique
M^{me} ISABELLE TREMBLAY assistante chiropratique

Journée Portes ouvertes

VILLE D'ALMA

USINE DE FILTRATION

POSTE DE POMPAGE

Dimanche 29 octobre de 11h à 16h

Le conseil municipal de la Ville d'Alma convie toutes ses citoyennes et tous ses citoyens à venir visiter l'usine de traitement de l'eau potable et le dernier maillon de son réseau d'aqueduc, le poste de pompage de Saint-Cœur-de-Marie.

Des personnes-ressources répondront à vos interrogations en regard de ces équipements et sur l'ensemble de notre réseau d'aqueduc.

Un rendez-vous pour tous les almatois!

USINE DE FILTRATION :
1000 chemin de la Marina
(via le complexe touristique Dam-en-terre)

POSTE DE POMPAGE de Saint-Cœur-de-Marie :
5012 avenue du Pont Nord
(Halte touristique de Delisle)

Le monde communautaire Une richesse à découvrir

Vendredi 3 novembre de 10 h à 16 h 30



29 ORGANISMES COMMUNAUTAIRES seront sur place

En collaboration avec



CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE LAC-SAINT-JEAN EST

La Corporation de Développement Communautaire Lac-St-Jean Est en partenariat avec une partie des acteurs du monde communautaire local vous invite à venir découvrir les organismes communautaires de chez nous ayant à cœur notre bien-être collectif. Ils vous feront connaître leurs services et leurs activités tout au long de cette journée dans le mail des Galeries Lac-St-Jean, Alma.

Atelier de Formation L'Encrier

Mission: La défense individuelle et collective des droits des personnes assistées sociales du secteur Lac-St-Jean-Est.

- Ateliers, informations
- Aide dans les démarches et suivi de dossier

Tél : 668-2215

Association des citoyennes averties d'Alma inc.

Mission: Améliorer les conditions de vie des femmes et leurs familles.

- Vacances Familiales (Maison de campagne)
- Cuisines Collectives
- Formations diverses

Tél : 662-2102

La Michée

Mission: Service d'Accompagnement pour Jeunes Mères

- Ateliers - Aide et accompagnements
- Service de relevailles
- Comptoir vestimentaire

Tél : 668-3738

CENTRE DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Dans la perspective d'un développement durable, en vue d'un monde juste et équitable, le Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CSI-SLSJ) travaille à mettre en œuvre des actions de solidarité internationale avec la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Tél : 668-5211

Service budgétaire et communautaire d'Alma

Mission: "Une ressource de choix dans une société de consommation"

- Ateliers de formation
- Aide individuelle à la planification du budget familial
- Sensibilisation aux choix face à la consommation

Tél : 668-2148

Groupe Le Prévention Aide et Soutien en santé mentale

Mission: Briser l'isolement social des personnes en santé mentale. Offrir des services à la famille et aux proches

- Groupe de support et d'entraide
- Accompagnement individuel

Tél : 668-8706

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES DROITS DES RETRAITÉS

Mission: La défense collective des droits des personnes retraitées et préretraitées.

Déjeuners - conférences - Ateliers - Informations

Tél : 480-1122

SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE LA SAGAMIE

Mission: Accompagnement de la personne atteinte de la maladie de sa famille et de son entourage en utilisant une approche adaptée.

Tél : 668-0161

LA C.L.É. CENTRE DE LECTURE ET D'ÉCRITURE

Mission: Formation de base pour adultes de 16 ans et plus.

- Favoriser l'autonomie et améliorer les conditions de vie
- Favoriser l'insertion sociale, l'accessibilité à l'emploi.

Tél : 480-3447

ACCÈS ENTRAIDE FAMILLES LAC-ST-JEAN EST

Mission: Offrir aux enfants 7 à 12 ans des activités à prix accessibles (intégration des enfants vivants des différences):

- Des camps d'été
- Des sorties lors des journées pédagogiques.

Tél : 662-5899

SOLI CAN LAC SAINT-JEAN EST

Mission: Accueillir dans sa globalité, la personne atteinte de cancer et offrir le soutien nécessaire à ses proches afin de les aider à mieux vivre cette réalité.

Tél : 662-8306

PARENTS-BRANCHÉS ASSOCIATION DE FAMILLES MONOPARENTALES ET RECOMPOSÉES LAC-SAINT-JEAN EST

Mission: Regrouper le parent, et toute personne vivant ou ayant vécu une séparation, un divorce ou un deuil, pères et mères célibataires ayant des enfants et les familles recomposées.

- Défendre et promouvoir les droits et intérêts de ces personnes

Téléphone : 662-8440

SERVICE D'ENTRAIDE LA CIGOGNE

Mission: Venir en aide aux familles à faibles revenus et aux enfants de celles-ci.

Tél : 662-3690

LES GRANDS FRÈRES GRANDES SOEURS DU CANADA

Mission: Favoriser le développement des enfants et améliorer leur mieux-être par le jumelage avec un adulte ou un couple qui devient un modèle, un mentor, un ami.

Tel : 668-4986

INFORMATION ET RÉFÉRENCE RÉGION 02

Notre mission: Agent de liaison entre les besoins des gens et les ressources du milieu

Tél : 662-6034

CENTRE D'ASSISTANCE ET D'ACCOMPAGNEMENT AUX PLAINTES (CAAP 02)

Il existe un régime d'examen des plaintes dans le réseau de la santé et des services sociaux. Notre mission est de vous aider dans toutes vos démarches si vous désirez porter plainte.

Tél : 662-6774

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DU LAC INC.

Mission: Favoriser le bénévolat

- Formation aux bénévoles
- Support aux personnes en perte d'autonomie.

Tél : 662-5188

ASSOCIATION DES PERSONNES HANDICAPÉES VISUELLES RÉGION 02

Mission: Venir en aide aux personnes handicapées visuelles

- Promotion et défense des droits
- Activités sociales

Tél : 662-2714

ÉQUIPE RÉGIONALE LAC-ST-JEAN

Mission: Transmettre notre passion de la vie aux hommes et aux femmes d'aujourd'hui, de tout âge qui, avec d'autres désirent aller plus loin dans leur recherche de bonheur et de sens en proposant la foi autrement.

Tél : 349-1118 ou 1 877 349-2998

MAISON DES BÂTISSEURS SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DU LAC-SAINT-JEAN

Mission: Promouvoir et défendre les droits des personnes assistées sociales et des chômeurs; les informer et les référer au besoin; venir en aide aux personnes démunies.

Tél : 344-4115

LA PETITE FERME DU COTEAU

Mission: Offrir un lieu de ressourcement, d'entraide et de répit à tout individu en perte d'autonomie.

- Service de zoothérapie
- Service de relation d'aide et d'accompagnement

Tél : 662-7977

TANDEM

Notre mission: Offrir aux jeunes et aux parents d'adolescents des services d'aide individuelle, de groupe d'échange, de méditation parent/ado et d'insertion sociale.

Tél : 480-1663

MOUVEMENT ACTION CHÔMAGE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Mission: Assurer la défense des droits individuels et collectifs des prestataires de l'assurance-chômage de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Tél : 662-9191

Service Information Intervention Toxicomanie

Venir en aide aux personnes aux prises avec des problèmes d'alcoolisme, toxicomanie et jeu pathologique.

Tél : 662-9251

Groupes de promotion et de défense des droits en santé mentale région 02

Mission: Corporation à but non lucratif offrant aide et accompagnement pour la promotion et le respect des droits de toutes personnes ayant ou ayant eu des problèmes de santé mentale.

Tél : 668-6851

MOISSON ALMA

Mission: Soulager la faim parmi la population démunie avec peu de revenus. Une moisson collective, vérifiée, trie, entrepose et contrôle les surplus alimentaires périssables

Tél : 480-4999

MAISON DES BÂTISSEURS SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DU LAC-SAINT-JEAN

Mission: La Société d'histoire du Lac-Saint-Jean se préoccupe de rendre accessible les éléments de notre patrimoine qui ont façonné l'histoire de la région et la vie quotidienne de ses habitants.

Tél : 668-2606

PAREN-FANT

Mission: Offrir du soutien aux parents ayant un ou plusieurs enfant(s) âgé(s) de 0-12 ans par des services de groupes parents et de groupes parents/enfants, par de l'aide individuelle ainsi que par le prêt de matériel ludique pour les enfants.

Tél : 662-8454

Venez nous rencontrer aux Galeries Lac-St-Jean
Bienvenue à tous !

TIRAGES
de bons d'achat
sur place

Les modèles 2007 en vedette au Salon de la motoneige

> Daniel Migneault
daniel.migneault@transcontinental.ca

Le Salon de la motoneige 2006 aura lieu pour une première année à Alma du 3 au 5 novembre 2006 à l'Hôtel

Universel.

L'an dernier, le Salon de la motoneige a eu lieu pour une première fois à Saint-Félicien. Les concessionnaires ont beaucoup apprécié la formule. Cependant, ils ont approché l'organisateur Serge

Gagnon pour que l'événement se tienne aussi à Alma et ainsi rejoindre un plus grand public. Les amateurs auront la chance de découvrir tous les modèles 2007 de motoneige des différents concessionnaires que ce soit Polaris, Artic-Cat, Ski-Doo et Yamaha. Serge Gagnon affirme que ce genre de salon est très intéressant autant pour les concessionnaires que les visiteurs. Les concessionnaires ont la chance de présenter leurs modèles et de rejoindre plus de gens que par une présentation en magasin. Pour leur part, les visiteurs ont la chance d'admirer toutes les marques et de concentrer leur magasinage à un seul endroit.

D'autres aspects des sports motorisés hivernaux seront en vedette. Il y aura lors des motoneiges antiques, des motoneiges pour les compétitions «snowcross» et d'accélération, des «snowmobile», des motocross participant à des courses sur glace, des quads, etc.

Serge Gagnon a invité des représen-

tants de la Sûreté du Québec. Les policiers pourront sensibiliser les motoneigistes aux règlements et à la prudence qui est de mise en utilisant ces engins.

Des aubergistes seront présents pour offrir des forfaits à la clientèle. L'Association touristique régionale devrait aussi être présente pour donner de l'information sur les sentiers de motoneige et faire une mise à jour sur les négociations des droits de passage et de l'entretien des pistes pour la saison hivernale 2006-2007. Le Salon de la motoneige ouvrira ses portes le vendredi de 18h à 22h, le samedi de 12h à 22h, et le dimanche de 12h à 16h. Il en coûtera 5\$ par personne pour y avoir accès. Les enfants de huit ans et moins y entreront gratuitement.

La semaine suivante, soit les 10-11-12 novembre, le Salon de la motoneige se transporte à Saint-Félicien où ce sera la seconde édition.

Le plus GRAND CHOIX d'habits de motoneige et VTT en région

NOUVEAU MODÈLE
06-07
Nylon 400 D
Doublure polar
genoux et fesses
renforcée
HOMME ET DAME
à partir de
199⁹⁸\$



**Casquette
GRATUITE**

À l'achat d'un
ensemble
de motoneige
pour adulte



NOUVEAU CASQUE MODULAIRE

Avec visière
régulière
et visière
électrique
inclus
229⁹⁸\$



**VASTE CHOIX
DE BOTTES D'HIVER
PRIX SPÉCIAL EN MAGASIN**

SOREL • NAKIUK • ACTON ET PLUSIEURS AUTRES



Laflamme J.E. Nouveautés

« Le plus grand inventaire de vêtements et chaussures de travail gros et détail »
Alma (secteur St-Coeur-de-Marie) • 347-3140



ABSOLUMENT

LE NOUVEAU MODÈLE VENTURE MP YAMAHA 2007

YAMAHA

39\$
par semaine
Taxes et promotions incluses



*Sur approbation de crédit
Plusieurs options de financement. Quantité limitée.

**SCENTRE DU
SPORT**
LAC-ST-JEAN
662-6140

2500, av. du Pont sud, Alma
(418) 662-6140 Téléc.: (418) 662-1495



La passion anime toujours Karl Allard

Courses de motoneige

Les compétitions de vitesse, Karl Allard en mange. L'an dernier, le pilote de Saint-Félicien s'était démarqué en remportant les championnats dans les catégories «Stock» et «Open» du Circuit SCM Québec. Ses objectifs sont encore très élevés cette année.

Les deux motoneiges de Karl Allard sont de marque Bombardier. Ce sera sa deuxième saison sous ces couleurs. L'an dernier, la fiabilité était au rendez-vous ce qui lui a facilité la tâche pour remporter ses deux

championnats. Il espère une aussi grande fiabilité pour la saison 2006-2007. C'est la clé pour remporter des courses. Karl Allard remercie son équipe de mécaniciens qui fait un travail hors pair pour que ces machines soient prêtes à chaque fin de semaine. Il ne cache pas qu'il vise à nouveau les deux titres de snow-cross cette année. Il est très confiant de pouvoir atteindre son but.

Le calibre est très élevé sur le Circuit SCM Québec. Karl Allard s'attend à livrer de



VOUS ATTENDEZ L'HIVER?

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 3000\$

À L'ACHAT DE NOS MODÈLES 2005 ET 2006

OU ACHÉTEZ UNE NOUVELLE MOTONEIGE ARCTIC CAT 2007 ET OBTENEZ

UN TAUX DE FINANCEMENT DE 0% OU PENDANT 12 MOIS

UNE GARANTIE DE 2-ANS OU 600\$ DE MONNAIE CAT™



Robin Dallaire
Directeur



Roberto Duchesne
Conseiller



Julie Dallaire
Conseillère



560, Melançon, St-Bruno
343-3758
www.dallaire-st-bruno.com
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi 9h à 17h



Cette offre est valide chez tous les concessionnaires canadiens servant les résidents du Canada et s'applique à toutes les motoneiges neuves et non utilisées Arctic Cat 2007, à l'exception des modèles de compétition et F120. Voir votre concessionnaire pour tous les détails et les dates de la promotion. L'offre d'un taux de financement de 0% pour 12 MOIS est de financement nulles là où de telles offres sont interdites par la loi. Offres de financement sujettes à une approbation de crédit; certaines personnes pourraient ne pas se qualifier. LE CONTRAT DE SERVICE PROLONGÉ DE DEUX ANS comprend la garantie de 12 mois du fabricant et un contrat de service prolongé de 12 mois basé sur la garantie du fabricant. L'ÉCONOMIE DE JUSQU'À 3 000 \$ représente la valeur combinée des remises et des rabais des concessionnaires. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Offre soumise à modification sans préavis. Taxes, frais de transport et frais d'installation par le concessionnaire en sus. Portez toujours un casque et ne consommez jamais d'alcool avant de conduire. ©2006 Arctic Cat Sales Inc. ® Marques déposées d'Arctic Cat Inc., Thief River Falls, MN 56701.

La technologie ROTAX^{MD} 2-TEC SDI: Deux est supérieur à quatre

C'est parce que la technologie sophistiquée de nos moteurs 2-TEC SDI procure la même économie de carburant qu'un quatre temps, mais sans le désavantage du poids. Cela signifie que vous n'avez pas à faire de compromis.

Les moteurs 2-TEC SDI offrent plus de plaisir. Les moteurs à deux temps plus propres sont significativement plus légers que ceux à quatre temps. Des motoneiges plus légères offrent une



meilleure maniabilité dans les virages, une accélération plus rapide et sont moins fatigantes à conduire. De plus, les moteurs 2-TEC SDI fournissent plus de puissance à faible et à moyen régime (où se situe pratiquement toute votre conduite) pour une accélération digne d'une poussée d'adrénaline.

Les moteurs 2-TEC SDI utilisent moins de carburant.

Les moteurs 2-TEC sont aussi bons, sinon mieux, que les moteurs à quatre temps comparables en ce qui a trait à l'économie

de carburant. Pour connaître le montant que vous pourriez économiser en passant à un moteur 2-TEC SDI, consultez le Calculateur d'économie d'essence à la section Technologie sur ski-doo.com.

Les moteurs 2-TEC SDI sont plus propres que les moteurs 2-TEC SDI et les moteurs avec carburateur lorsqu'il s'agit de parler d'émissions. En fait, tous nos moteurs 2-TEC SDI répondent aux exigences d'émissions standards 2006-2009 de l'E.P.A. (agence de protection de l'environnement) américaine.

Les moteurs 2-TEC SDI sont très économiques.

Non seulement les moteurs 2-TEC SDI coûtent généralement moins cher qu'un moteur à quatre temps au moment de l'achat, mais vous devez considérer que

les moteurs à quatre temps requièrent un service d'entretien coûteux chez un concessionnaire: vidanges d'huile, changements du filtre, de la courroie, de la chaîne et des soupapes, sans oublier le temps perdu à ne pas faire de la motoneige. Les moteurs 2-TEC SDI nécessitent seulement du carburant et de l'huile et vous êtes prêts à partir.

Les moteurs 2-TEC SDI sont durables.

Avec moins de pièces et la moitié moins de courses de piston pour procurer la puissance, il y a beaucoup moins de pièces qui pourraient briser dans un moteur SDI que dans un quatre temps.

Son électronique sophistiquée, semblable à celle utilisée dans votre auto, permet au moteur SDI de fonctionner à la perfection.

bonnes batailles à ses adversaires lors des différentes saisons de course. Son frère Robin sera sur les circuits américains cette année. Il perd donc un fier compétiteur contre qui se mesurer.

Karl Allard est très connu dans le milieu des courses. Il concourt sur le circuit de stock-car depuis plusieurs années. En ce qui concerne la motoneige, il est présent depuis 1995. La passion l'habite toujours. Cependant, il a de plus en plus d'obligations personnelles. Cette saison pourrait

donc être la dernière sur le circuit des courses de motoneiges.

Quelques étapes du Circuit SCM s'arrêteront d'ailleurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les 2-3 décembre prochain, le Mont Lac-Vert accueillera une tranche de snowcross. Les coureurs seront à Dolbeau-Mistassini les 10 et 11 février. La Doré figure aussi au calendrier le 17 mars 2007. Le calendrier est encore provisoire et reste à compléter. Ces dates sont sujettes à changements.(D.M.)

L'HIVER BIEN AU CHAUD !

Grand choix de SOUS-VÊTEMENTS
- LAINE
- POLAR
- MICROFIBRE
- COTON

À PARTIR DE **14⁹⁹\$**

Ensemble de motoneige POLAIRE + (-45°)
HOMME ET FEMME
Rég.: 359,98 \$

Une compagnie de notre région

SPÉCIAL **299⁹⁸\$**

À SURVEILLER BIENTÔT...
Les incontournables
BOTTES DE FOURRURE
Nakiuk et Bilodeau

BEAU CHOIX D'ACCESSOIRES
pour toute la famille

GANTS ET MITAINES DE CUIR
BAS THERMAL
TUQUES, FOULARDS

TRAVAILLEUR sportif



NOUVELLE ADRESSE
Maintenant relocalisé au 445, DEQUEN NORD, ALMA • 662-5259
(ANCIEN LOCAL DE MEUBLES DISTINCTION)



CENTRE DU SPORT
LAC-ST-JEAN 688-0100

SALON MOTONEIGE ALMA 2006

DALLAIRE ST-BRUNO **ARC ALMA**

3-4-5 NOVEMBRE

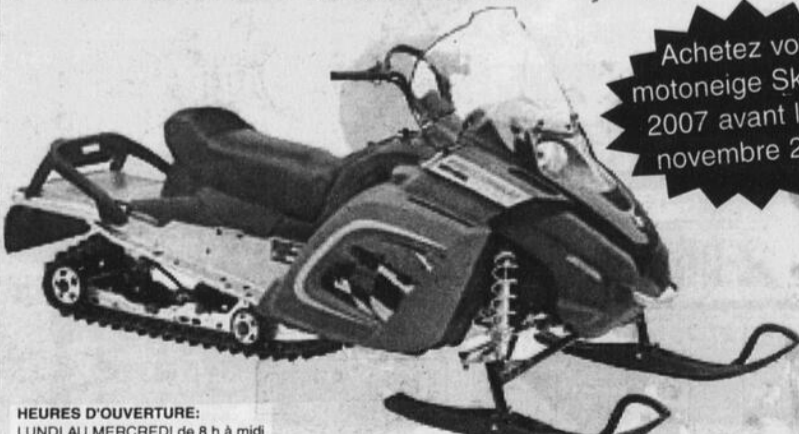
SUR PLACE:
Motoneiges
Modèles 2007
Antiques
Snowcross
Accélération
Vêtements & accessoires
et bien plus...!

Hôtel Universel
COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA
Admission 5\$
POUR INFOS: SERGE GAGNON (418) 879-0227

HEURES D'OUVERTURE
Vendredi 15h00 à 22h00
Samedi 12h00 à 22h00
Dimanche 12h00 à 16h00

tqs **énergie 94.5** **99.5 CHRL** **100.3** **KYK 95.7**
CLASSIQUE ROCK 711/95/1565304

Promotion automne 2006



et obtenez **GRATUITEMENT**
UNE 2^e ANNÉE
de GARANTIE
PROTECTION
BEST
sur le moteur

Venez voir
la gamme complète
des
VÊTEMENTS
ski-doo
2007

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU MERCREDI de 8 h à midi
de 13 h à 17 h
et de 19 h 30 à 21 h
JEUDI, VENDREDI:
8 h à midi, 13 h à 17 h
et de 19 h à 21 h
SAMEDI de 9 h à midi

© Marque de commerce de Bombardier Produits Récréatifs Inc. ou de ses sociétés affiliées.
* Marque de commerce de Bombardier Inc. utilisés sous licence.



VOYEZ NOTRE BEAU CHOIX DE MOTONEIGES USAGÉES

3055, av. du Pont Sud, Alma
668-7389

CHEZ-NOUS, C'EST **ski-doo**



épargnez **25%** de plus
sur les prix de liquidation de vêtements et chaussures pour hommes,
femmes et enfants, dessous féminins et accessoires

ou
épargnez
30%



Avec la carte Sears*
ou la carte
MasterCard Sears**

À l'exclusion des articles des boutiques de porcelaine et de cristal Rob McIntosh dans certains magasins Sears seulement et des achats dans les entreprises sous licence. Dans la limite des stocks. Offre en vigueur dans les grands magasins Sears seulement, sur approbation de votre crédit. *Les clients obtiendront des points du Club Sears^{MC} pour les achats avec la carte Sears. **Les clients obtiendront des points Colours^{MD} pour les achats avec la carte MasterCard Sears

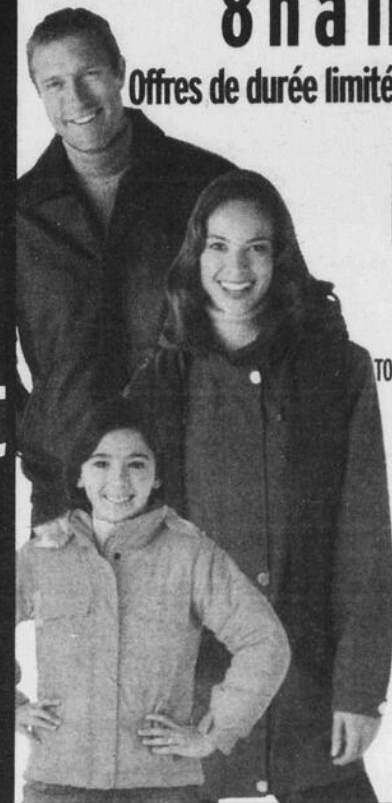
extra!
2 jours seulement

les samedi 28 et
dimanche 29 octobre

Ouvre à 8 h samedi

8 h à 11 h

Offres de durée limitée de samedi



**moitié
prix**

TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR
À PRIX ORDINAIRES POUR
HOMMES ET FEMMES
sauf tous les articles des programmes
'Valeur' Sears dont le prix se termine
par ,97, les modèles Columbia^{MD} et
les articles actuellement annoncés

rabais 35%
VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR
À PRIX ORDINAIRES[†]
POUR ENFANTS

**moitié
prix**
PANTALONS FOURREAU
TRADITION^{MD}, TRADITION PETITE
ET TRADITION PLUS À PRIX
ORDINAIRES POUR FEMMES
Comme montré.
Tailles standard et petite.
Rég. Sears 24,99. Chac. 12,49
Tailles Plus.
Rég. Sears 29,99. Chac. 14,99

11⁹⁹
HAUT SANS
MANCHES Jessica^{®/MD}
À PRIX ORDINAIRE
POUR FEMMES
Comme montré.
• couleurs variées
Rég. Sears 19,99.

rabais 35%
ROBES, ENSEMBLES-PANTALONS
ET SÉPARABLES DE SOIRÉE
DU RAYON DES ROBES
À PRIX ORDINAIRES
POUR FEMMES
Rég. Sears 24,99-159,99.
Chac. 16,24-103,99

rabais 45%
SOUTIENS-GORGE, CULOTTES ET
SOUS-VÊTEMENTS DE MAINTIEN
EN BOÎTE WonderBra^{MD}, PLAYTEX^{MD}
ET DAISYFRESH^{MD} POUR FEMMES
Rég. Sears 11-84 \$. Ch. 6,05-46,20
À l'exclusion des duos, des modèles de
liquidation des fabricants et des articles
'Achat spécial'

TÉLÉPROJECTEURS, TÉLÉVISEURS
À ÉCRAN CATHODIQUE, À CL
ET À ÉCRAN PLASMA À PRIX
ORDINAIRES[†] SONT
en solde!
Pour certains appareils électroniques,
nos prix en magasin peuvent être plus
bas que nos prix annoncés

rabais 25\$
LECTEUR DE DVD/MAGNÉSCOPE
TOSHIBA^{MD}
• 4 têtes, haute fidélité
• balayage progressif
N° 30124. Rég. Sears 149,99. 124,99
Et, tous les autres lecteurs de DVD
à prix ordinaires sont **en solde**

21⁹⁹ Chac.
MAILLOTS RETREAT^{MD}
À PRIX ORDINAIRE DE
39,99 POUR HOMMES
• style polo, à encolure montante,
à encolure en 'V' ou à col roulé

24⁹⁹
MAILLOT
ARNOLD PALMER^{MD}
À MANCHES
LONGUES
ET À COURTE
GLISSIÈRE
À PRIX ORDINAIRE
DE 44,99 POUR HOMMES

41⁹⁹ Chacun
JEANS
LEVI'S^{MD}
501^{MD} EN
DENIM À PRIX
ORDINAIRE
DE 74,99
POUR
HOMMES

DERNIÈRE FIN DE SEMAINE DES SOLDES DE SOUFFLEUSES
Toutes LES SOUFFLEUSES À PRIX ORDINAIRES SONT **en solde!**
sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97
En vedette: **rabais 150\$**
SOUFFLEUSE ORIENTABLE CRAFTSMAN^{MC} 9,5 HP, 27 PO
• moteur Briggs & Stratton Powerbuilt à soupapes en tête et
démarrage électrique • éjecteur orientable • phare pour visibilité et sécurité
N° 52539. Rég. Sears 1449,99. 1299,99
Aussi **en solde:** modèle 11,5 hp, 30 po. N° 52540. Rég. Sears 1649,99. 1499,99



rabais 40%
SÉLECTION DE HAUTS À
CAPUCHON NEVADA^{MD}
POUR GARÇONS
Rég. Sears 24,99
Chacun
14,99

rabais 30%
TOUS LES PULLS
À PRIX ORDINAIRES[†]
POUR FILLES,
EN TAILLES 4-18
Rég. Sears
19,99-29,99. Ch.
13,99-20,99

rabais 30%
TENUES DE NUIT À MOTIFS
SOUS LICENCE À PRIX
ORDINAIRES POUR
GARÇONS ET FILLES
Rég. Sears 17,99-24,99.
Ch. 12,59-17,49
MARVEL et SPIDER-MAN sont des
marques déposées. Tous
droits réservés

maintenant 239⁹⁹
RABAIS 60 \$. ASPIRATEUR-TRAÎNEAU
KENMORE^{MD}
POWER-MATE^{MD} 12 A
• filtration micronique pour
retirer allergènes
et poussière
N° 22152.
Rég. Sears 299,99.

**Tous LES GROS APPAREILS
MÉNAGERS DE GRANDES MARQUES
NATIONALES SONT
en solde!**
Plus de 1400 gros appareils ménagers
au choix.

rabais 150\$
CUISINIÈRE WHIRLPOOL^{MD}
30 PO À DESSUS LISSE ET
À FOUR AUTONETTOYANT
• 1 élément de format
réglable • patins réglables
N° 22132. Rég. Sears 849,99. 699,99
Aussi en noir.
Marque déposée de
Whirlpool USA, Whirlpool
Canada Inc., usager
mscrit au Canada

Prix en vigueur les samedi 28 et dimanche 29 octobre 2006, où Sears est ouvert, dans la limite des stocks.

Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement.

†Toutes les offres: à l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97, des articles 'Achat spécial' et des articles actuellement annoncés



Utilisez votre carte Sears ou votre carte MasterCard Sears
et obtenez des **POINTS** Sur approbation de votre crédit

Plus de choix? trouvez tout @ sears.ca



Sears^{MC}

La belle vie à bon prix.^{MC}

Une soirée bavaroise

Pour financer le développement culturel

> France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca

Ce samedi 28 octobre, le gymnase de l'école Mgr Victor à Métabetchouan résonnera de la musique bavaroise alors que se tient une grande soirée de dégustation de bières et saucisses. Tous les profits de cette rencontre serviront à supporter le développement de la culture auprès des élèves.

Au cours de l'année 2004-2005, les enseignants de l'école Mgr Victor ont décidé de mettre sur pied la Fondation de l'école Mgr Victor pour trouver des activités qui permettraient d'amasser des fonds afin de faire vivre aux élèves des sorties culturelles et

autres.

Dans cet esprit, depuis plusieurs semaines déjà, un groupe de professeur travaille à la préparation de cette soirée bavaroise.

Plusieurs collaborateurs dans le milieu ont été sollicités pour devenir partenaire de ce projet.

Ainsi, à compter de 19 h, ce samedi 28 octobre, se déroulera cette grande dégustation de bières et saucisse, dans le style purement bavarois. Les billets sont en vente à l'école au 349-8623 au coût de 25 \$.

Tous les profits de cette soirée reviendront au support du développement de la culture auprès des élèves.



Des le 4 novembre
RETOUR des SAMEDIS
KARAOKÉ
AU Bistrot de la Gare

Avec vos dynamiques animateurs **Carl et Serge**

Viens t'amuser... Viens chanter!
PAS BESOIN DE SAVOIR CHANTER
«C'EST SUPER PÉTÉ»

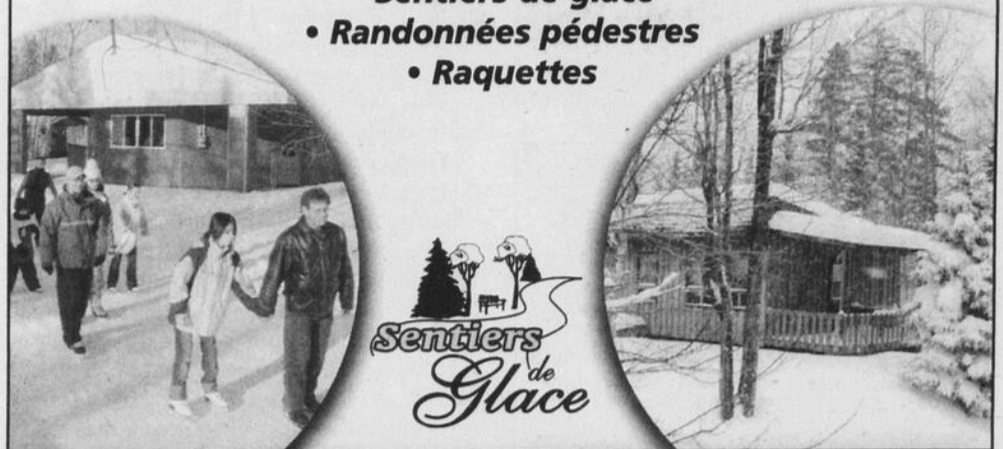
Bistrot de la Gare INF.: **662-1114**
370, av. du Pont Nord, Alma

À LOUER

CHALET-CONDO POUR 2, 4 OU 6 PERSONNES

Passer un temps des Fêtes inoubliable...

- Sentiers de glace
- Randonnées pédestres
- Raquettes



Besoin d'une salle... NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT...

Complexe touristique
Dam-en-Terre
Alma, Lac-Saint-Jean

668-3016

www.damenterre.qc.ca

CUBA GUARDALAVACA (HOLGUIN) DÉPART DE BAGOTVILLE

Voyagez mieux avec

sunwing

HOLGUIN PRIX EXCLUSIFS

CLUB AMIGO GUARDALAVACA À partir de
Sections VILLA et JARDIN
1 SEM. **1018 \$**
2 SEM. **1469 \$**



TOUT INCLUS



TOUT INCLUS

BLAU COSTA VERDE 4★

9 AVRIL 1 SEM. **1339 \$**
2 AVRIL 1 SEM. **1299 \$** GROUPE VÉLO
2 AVRIL 2 SEM. **1719 \$** GROUPE VÉLO
9 AVRIL 2 SEM. **1789 \$** prix par pers. occ. double

MEILLEURS CHOIX DE DÉPARTS DE GROUPE

www.voyagesmichelbarrette.com *Départs de la région disponible pour tous les départs

DÉPARTS DE QUÉBEC

République dominicaine

PUNTA CANA
Club Carabella
4 mars - 2 sem. **1999\$**

PUERTO PLATA
Viva Wyndham / Playa Dorada
5 mars - 2 sem. **1839\$**
19 mars - 2 sem.

Varadero

PLAYA VARADERO 1920
(Ancien Club Med)
5 avril - 2 sem. **1659\$**
12 avril - 2 sem. **1659\$**
GRAN BARLOVENTO
15 mars - 10 jours **1449\$**
PALMA REAL
29 mars - 2 sem. **1599\$**

DÉPARTS DE MONTRÉAL

Margarita Dunes Beach Resort 7 janvier - 2 sem. 1599\$ 18 février - 2 sem. 1599\$ 4 mars - 2 sem. 1549\$	Ski Val Thorens (France) Avion, hôtel, remontée Du 15 au 24 mars 2007 2299\$
--	--

Voyages
MICHEL BARRETTE

Carlson
Wagonlit
Travel

Complexe Jacques-Gagnon, ALMA **668-3078**
1095, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien **630-3003**
1300, boul. Walberg, Dolbeau-Mistassini **276-2600**
Sans frais : 1 800 263-3078

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
Prix excluant 3,50 \$ / 1000 \$ de services touristiques pour la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients d'agents de voyages

Tous ces tarifs comprennent les taxes.

MAZDA CX-7 GS 2007

LE CROISEMENT DU DESIGN ET DE LA PERFORMANCE



VÉHICULE UTILITAIRE DE L'ANNÉE selon le GUIDE DE L'AUTO 2007

MAZDA CX-7 GS 2007

À PARTIR DE **31 995\$*** -OU- LOUEZ À PARTIR DE **399\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3 850 \$

0\$
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

ALMA Mazda

695, av. du Pont Sud • **668-4581**

LOCATION MAZDA

PRÊT À ROULER

NOUS FINANÇONS VOS LOUÉS QUI VOUS PERMETTENT D'AVOIR UN MAZDA EN UN SEUL PAYS ET DE NE PAS PAYER À LA FINANCE.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Sécurité complète de 3 ans ou 100 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Demandez-nous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

Pour plus d'efficacité en hiver, une bonne mise au point s'impose



Les Femmes en affaires
Dominique ROYER
service à la clientèle
 Garage Fernand Desgagné

L'hiver est une saison très dure pour tous les types de véhicules. Malgré tous les soins que l'on apporte à son auto ou à sa camionnette, une bonne préparation hivernale est nécessaire même s'il s'agit d'un véhicule tout

neuf qui n'a pas besoin d'entretien immédiat.

Cependant, dans le cas d'une automobile ou d'une camionnette plus ancienne, une bonne mise au point s'impose avant l'hiver pour un maximum d'efficacité. Il faut d'abord voir au système d'allumage incluant les bougies et la batterie. Si celles-ci accusent un certain âge, il serait recommandé de les changer. Dans le cas de la batterie, un bon mécanicien saura en faire l'analyse et les tests qu'il lui fera passer indiqueront si elle est bonne pour l'hiver. Il n'y a rien de plus stressant que de se retrouver dans une voiture qui ne veut pas démarrer en hiver à cause d'une batterie à plat.

De plus, le filage du moteur vaut la peine d'être testé. C'est en hiver qu'il y a le plus d'humidité risquant de court-circuiter les fils ou, du moins, en réduire l'efficacité énergétique. Non seulement le moteur n'aura pas toute sa puissance mais aussi, sa consommation sera plus importante. Enfin, un bon mécanicien saura préparer le compartiment pour la saison froide et son œil expert évitera fort probablement des problèmes majeurs et surtout des pannes désagréables.

GRANIT RB Design
 RBO: 8331-7750-38
 MICHELE DUBÉ, copropriétaire
GRANIT RÉGIONAL ET IMPORTÉ
ESTIMATION GRATUITE
 487-7985 • Téléc.: 668-0319
 65, rue des Pins Ouest, Alma
 (Face à Potvin & Boucard)
 Travail professionnel • Service de qualité • Conseiller spécialisé

GARAGE FERNAND DESGAGNÉ
 • Vente de pneus • Freins
 • Silencieux
 • Suspension • Injection
 • Remorquage
 • Réparation de voitures américaines et importées
 Dominique Royer
 Copropriétaire, secrétaire-comptable et responsable du service à la clientèle
 1855, du Pont Sud, Alma
 668-2013 Rés.: 345-8358

MALLETTE
 Certification Fiscalement
 Services-conseils Actuariel
 Syndics et gestionnaires
 Expertise:
 • Fiscalité des corporations
 • Fiscalité des particuliers
 • Certification
 • Succession
 • Réclamation de crédits fiscaux
 • Stratégies fiscales
 • Analyses financières et prévisionnelles
 Nicole Fortin, CA
 505, rue Sacré-Coeur Ouest, Alma G8B 1M4
 668-2324 www.mallette.ca

Terreur chez les agriculteurs !

N'oubliez pas, ces samedi et dimanche, 28 et 29 octobre, le Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité fête l'Halloween.

Dégustez-vous et rendez-vous déguster de monstrueuses bouchées, parcourir les sentiers sinueux du labyrinthe sans vous

faire capturer et vivre une expérience avec la sorcière des milles et un conte.

Samedi et dimanche, toutes ces activités sont offertes de 10 h à 17 h.

Pour accéder sur le site, il en coûtera 4 \$ par enfant de 3 à 12 ans et 6 \$ par étudiant et adulte.

BOUCHERIE PMA
 668-7385
 645, boul. Dequen Nord, Alma

VIANDES		FRUITS ET LÉGUMES	
FILET DE PORC FRAIS Emballé sous vide	4 ⁸⁹ /lb	BIFTECK PMA Coupe française Intérieur de ronde	5 ²⁹ /lb
RÔTI DE PORC Dans la ronde	1 ⁸⁹ /lb	STEAK HACHÉ Maigre Première qualité	2 ⁷⁹ /lb
STEAK SURLONGE Cat. A1	6 ⁷⁹ /lb	FROMAGE St-Laurent Frais du jour	5 ³⁹ /lb
SAUCISSES FUMÉES Maple Lodge Pqt 450 g	1 ²⁹ /ch.	SIMILI-POULET ROCH Tranché	2 ⁸⁹ /lb
FISH AND CHIPS Frais Style maison	6 ⁹⁹ /lb	FILET DE SOLE Congelé	4 ⁴⁹ /lb
SPECIALS EN VIGUEUR DU DIMANCHE 22 OCTOBRE AU SAMEDI 28 OCTOBRE 2006 GAGNANT DU SAMEDI 21 OCTOBRE : GUY TURGEON, ALMA		PATATES 10 lb-Fraîches Nouvelle récolte	2 ¹⁹ /sac
		OIGNON ROUGE Du Québec	69¢ /lb
		POMMES McINTOSH Gr 120	89¢ /ch.
		SALADE De la Californie Gr 30	99¢ /ch.
		BANANES Chiquita ou Dole	59¢ /lb

SPECIAL VEDETTE
 ROSBIF Intérieur de ronde Attendri, lardé **3⁹⁹ /lb**
 FONDUE CHINOISE **4⁶⁹ /lb**

HEURES D'OUVERTURE
 LUNDI, MARDI, MERCREDI : 8 h à 18 h
 JEUDI, VENDREDI : 8 h à 21 h
 SAMEDI : 8 h à 18 h — DIMANCHE : 9 h à 18 h



Ça va mieux,
 beaucoup mieux.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les temps d'attente moyens se situent tous sous la barre des 6 mois :

- Le temps d'attente moyen pour une chirurgie de la cataracte est de 2,2 mois.
- Le temps d'attente moyen pour les arthroplasties de la hanche est de 3,2 mois et pour les arthroplasties du genou le temps d'attente moyen est de 2,4 mois.
- Le temps d'attente moyen pour une chirurgie d'un jour est de 4,2 mois.
- Le temps d'attente moyen pour les chirurgies avec hospitalisation est de 3,8 mois.

Ces dernières années, le nombre de chirurgies réalisées au Québec a progressé. Beaucoup progressé. C'est pourquoi on observe une diminution importante de l'attente pour plusieurs milliers de patients québécois. Bien sûr, il reste du travail à faire. Grâce aux nouvelles sommes investies par le gouvernement pour la mise en œuvre de plans d'accès régionaux et avec l'appui et le dévouement de tous les intervenants du réseau de la santé, nous poursuivons nos efforts. Les résultats sont là! Oui, c'est vrai, ça va mieux, beaucoup mieux.



ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

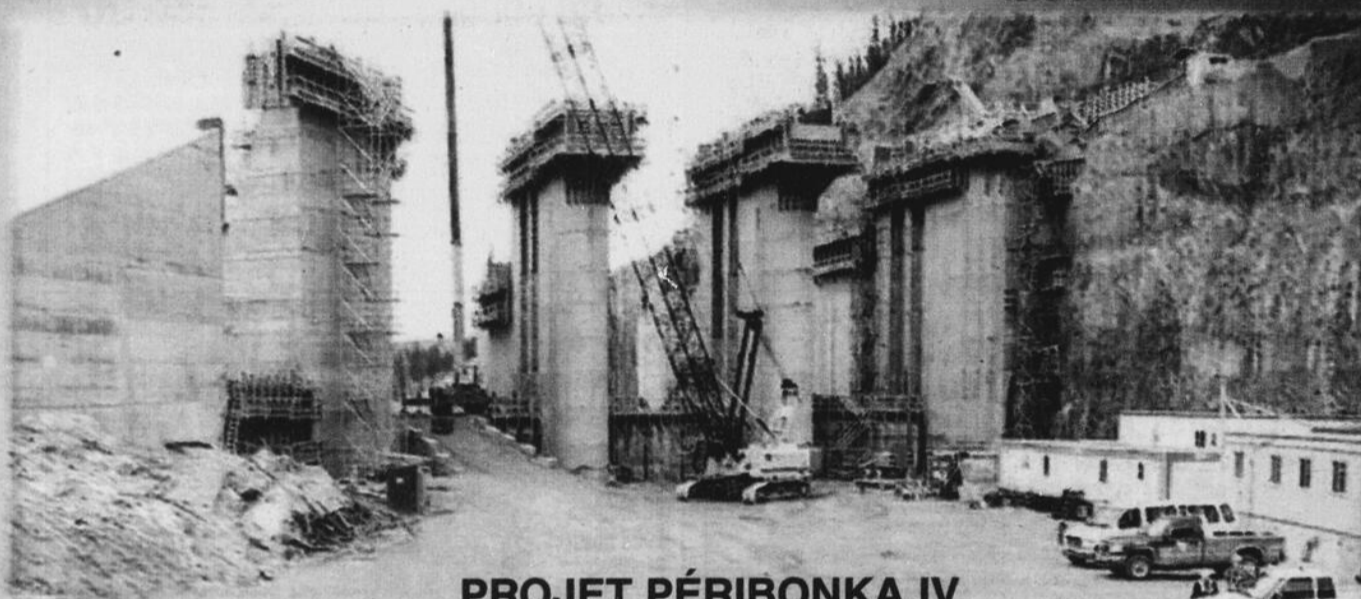
RBQ: 2259-9542-73

Spécialisé en **COFFRAGE DE BÉTON**

Nommé entreprise de l'année 2005
au Saguenay-Lac-Saint-Jean par
l'A.C.Q. provincial



Nous remarquons ici, Monsieur
Jean-Marc Potvin surintendant et
/ Entouré du premier ministre Jean
et Madame la ministre Françoise
lors d'une visite au chantier



**PROJET PÉRIBONKA IV
ÉVACUATEURS DE CRUE**



**Nordex félicite tous ses travailleurs
pour cette grande réalisation !**



Nordex se spécialise aussi dans la construction
de bâtiment commercial de qualité tel que
Alma Toyota et Sportpat.



Nordex : 200 Des Pins Ouest suite 201, Alma (Québec) G8B 6P9
Tél.: (418) 668-0420 Téléc.: (418) 668-0452

Cette semaine chez SEARS!



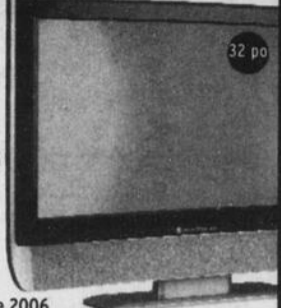
Nous vous offrons une carte-cadeau Sears de 10\$, 30\$ ou 50\$ gratuite

Utilisez votre carte Sears ou votre carte MasterCard Sears jusqu'au vendredi 3 novembre 2006 et recevez une carte-cadeau Sears de 10\$ pour un achat de 100\$ ou plus* ou une carte-cadeau Sears de 30\$ pour un achat de 250\$ ou plus*. À l'achat de 500\$ ou plus* de gros appareils ménagers jusqu'au dimanche 5 novembre 2006, recevez une carte-cadeau Sears de 50\$, à valoir sur votre prochain achat.

*Avant les taxes, sur approbation de votre crédit. Achats en magasin seulement. À l'exclusion des achats par téléphone, par catalogue et sur le site Web, des achats à l'Agence de voyages Sears, dans les entreprises sous licence, chez les partenaires du Club Sears et dans les magasins de liquidation, des produits avec installation et services du Centre du foyer Sears^{MD}, des pièces et services, de l'achat de cartes-cadeaux Sears, certificats-cadeaux et bons d'achat de marchandise Sears. La carte-cadeau Sears ne peut être utilisée comme paiement de compte. Pour la promotion 'Grattez et épargnez', le montant de l'achat sera déterminé après avoir déduit le montant de la carte à gratter. Limite de une carte-cadeau Sears par achat admissible. La carte-cadeau Sears est valide du 4 novembre au 24 décembre 2006. En cas de retour ou d'annulation, vous devez retourner la carte-cadeau Sears non utilisée sinon la valeur totale de la carte-cadeau Sears sera facturée à votre compte Sears ou votre compte MasterCard Sears.

moitié prix
PULLS RETREAT^{MD}
 À PRIX ORDINAIRE
 DE 34,99-59,99
POUR HOMMES
 Chacun
 17,49-29,99

rabais 400\$
TÉLÉVISEUR PROTRON 32 PO À CL
 • rapport 16:9. N° 14795. Rég. Sears 1299,99. **899,99**
 Et, rabais sur:
 Modèle 37 po. N° 14796. Rég. Sears 1899,99. **1499,99**
 Modèle 20 po. N° 14827. Rég. Sears 599,99. **449,99**
 Modèle 26 po. N° 14828. Rég. Sears 999,99. **799,99**
 Et, rabais de 25% sur tous les conditionneurs de ligne, câbles à haut rendement énergétique et parascartenseurs à prix ordinaires.
 Prix en vigueur jusqu'au vendredi 10 novembre 2006



Au choix 29⁹⁹
 Chacun
PANTALONS TOUT-ALLER RETREAT, ARNOLD PALMER^{MD} ET VAN HEUSEN^{MD} À PRIX ORDINAIRE^S POUR HOMMES
 Rég. Sears 49,99-59,99.

rabais 50\$
SOUFFLEUSE CRAFTSMAN^{MC} 5,5 HP
 • moteur Briggs & Stratton. N° 52605. Rég. Sears 999,99. **949,99**
Rabais 100 \$. Souffleuse CRAFTSMAN 9,5 hp, 24 po. N° 52429. Rég. Sears 1299,99. **1199,99**
 Prix en vigueur jusqu'au vendredi 10 novembre 2006

rabais 300\$ TRACTEUR DE COUR CRAFTSMAN 'PREDATOR' 20 HP
 • moteur Briggs & Stratton Intek à 2 cylindres en 'V' et soupapes en tête
 N° 60691. Rég. Sears 2299,99. **1999,99**
 Prix en vigueur jusqu'au vendredi 10 novembre 2006

rabais 35%
VESTES ET MANTEAUX EN LAINE À PRIX ORDINAIRE^S POUR FEMMES
 Rég. Sears 159,99-259,99. Chac. 103,99-168,99

rabais 40%
HAUTS ET PANTALONS Jessica^{®/MD}, Jessica petite, Jessica plus ET Jessica sport^{®/MD} À PRIX ORDINAIRE^S POUR FEMMES

rabais 40%
PULL PERLÉ TRADITION^{MD} À PRIX ORDINAIRE POUR FEMMES
 Comme montré. Rég. Sears 39,99. **23,99**
 Le choix peut varier suivant le magasin

rabais 40%
TOUS LES JEANS EN DENIM LEVI'S^{MD} À PRIX ORDINAIRE^S POUR HOMMES
 Rég. Sears 69,99-74,99. Ch. 41,99-44,99

rabais 100\$
ASPIRATEUR-TRAÎNEAU KENMORE^{MD} POWER-MATE^{MD} 12 A AVEC FILTRE HEPA¹¹
 N° 22852. Rég. Sears 499,99. **399,99**
¹¹Filtre particulière à haut rendement
 Prix en vigueur jusqu'au dimanche 5 novembre 2006

maintenant 549⁹⁹
RABAIS 200 \$. RÉFRIGÉRATEUR KENMORE^{MD} DE 18,2 P³ À CONGÉLATEUR EN HAUT
 • 2 tablettes en verre, coulissantes
 • 3 tablettes dans la contre-porte
 • 2 hydrateurs transparents, dont 1 à réglage d'humidité
 N° 65832. Rég. Sears 749,99.
 Prix en vigueur jusqu'au dimanche 5 novembre 2006

rabais 30%
MODE NEVADA^{MD} À PRIX ORDINAIRE^S POUR GARÇONS ET FILLES, EN TAILLES 4-18
 Rég. Sears 9,99-39,99. Ch. 6,99-27,99

rabais 45%
ROBES PERLÉES Jessica DU RAYON DES ROBES À PRIX ORDINAIRE POUR FEMMES
 Rég. Sears 89,99. Chacune 49,49

moitié prix
SOUTIENS-GORGE ET COLOTTES COORDONNÉS Jessica 'LUREX' À PRIX ORDINAIRE^S POUR FEMMES
 Rég. Sears 12,99-24,99. Chac. 6,49-12,49

rabais 40%
TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR POUR L'AUTOMNE À PRIX ORDINAIRE^S POUR HOMMES
 sauf les modèles Columbia^{MD}, les articles actuellement annoncés et tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97
 Rég. Sears 69,99-549,99. Ch. 41,99-329,99

remise de 50\$ sur la livraison
LORSQUE VOUS CHOISISSEZ LE SERVICE DE LIVRAISON 'ARGENT' OU 'OR' POUR TOUT ACHAT DE PLUS DE 700 \$* DE GROS APPAREILS MÉNAGERS**
 ***Avant les taxes. Sur approbation de votre crédit.
 L'offre s'applique aux achats faits jusqu'au dimanche 5 novembre 2006, dans les grands magasins Sears, dans les magasins Sears Home ou Sears Décor, dans les catalogues Sears en vigueur ou en ligne à sears.ca.
 Détails sur la remise à poster en magasin ou en ligne à sears.ca.

Prix en vigueur du samedi 28 octobre au vendredi 3 novembre 2006, sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement. Recherchez le symbole ENERGY STAR[®] sur nos produits. Il indique que le produit respecte les critères d'admissibilité ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique. Toutes les offres: à l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97, des articles 'Achat spécial' et des articles actuellement annoncés



Utilisez votre carte Sears ou votre carte MasterCard Sears et obtenez des POINTS Sur approbation de votre crédit

Plus de choix? trouvez tout @ sears.ca



La belle vie à bon prix.^{MC}

Les jeunes initiés au théâtre

Le fruit d'un nouveau partenariat

> France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca

Une belle façon de développer l'intérêt des jeunes envers la culture se profile à l'horizon alors que l'Auditorium d'Alma, en collaboration avec des partenaires du milieu, met sur pied un tout nouveau projet jeunesse, « La pasSoir de théâtre ». Ce forfait permettra aux jeunes de 2e cycle du secondaire de fréquenter les soirées de théâtre grand public présentées à l'Auditorium d'Alma.

« La pasSoir de théâtre » cible les jeunes de 3e, 4e et 5e secondaires répartis sur le territoire de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean et du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé.

« Il existe un projet similaire à Mont-Laurier et on a travaillé le dossier pour l'implanter ici. On pense que ça peut avoir une belle portée éducative tout en élargissant la gamme des loisirs pour nos jeunes. On met le projet en place pour deux ans en souhaitant qu'il se poursuive par la suite », souligne Stéphanie Girard, responsable des communications et du développement à l'Auditorium d'Alma.

Ainsi, on proposera trois pièces de théâtre durant l'année scolaire 2006-2007, soit « 12 hommes en colère », le jeudi 2 novembre; «

Les Apatrides », le mercredi 7 février et « Joulis », le samedi 21 avril.

Chaque pièce est offerte au coût de 10 \$, taxes et frais de services inclus. Les élèves intéressés peuvent se procurer un billet de spectacle à la coop scolaire ou au service étudiant des écoles participantes, soit les Pavillons Wilbrod-Dufour et Camille-Lavoie, les écoles secondaires Curé-Hébert et Jean-Gauthier ainsi que le Séminaire Marie-Reine-du-Clergé.

À cet effet, on a distribué 2500 copies d'un bulletin d'information où l'élève trouvera notamment le coupon de validation de sa participation à la pièce et au transport. Il est important de préciser que les élèves doivent acheter à leur école leur billet pour le spectacle choisi.

Également, un service de transport gratuit sera mis en branle afin de permettre aux élèves de toute provenance d'avoir accès au projet « La pasSoir de théâtre ». Ainsi, deux autobus scolaires assureront un transport sécuritaire de chaque côté de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, faisant arrêt, aller-retour, devant le parvis des églises des secteurs et des villages.

Enfin, un professeur de chaque école par-

ticipante est désigné pour créer un effet de levier chez les jeunes et de les accompagner à ces soirées, afin d'en assurer la surveillance.

Ce projet qui cadre parfaitement avec un des mandats de l'Auditorium d'Alma - participer à l'éveil culturel et à la démocratisation des arts de la scène chez les jeunes - est rendu possible grâce au soutien de la politique culturelle de la Ville d'Alma et de l'implication de différents partenaires dont le ministère de la Culture et des Communications, la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, le Séminaire Marie-Reine-du-Clergé et le groupe Autocar Jeannois.

« On pense que ça peut avoir une belle portée éducative »

- Stéphanie Girard



LES PARTENAIRES DU projet. Dans l'ordre, Stéphanie Girard, communications & développement à l'Auditorium d'Alma; Jocelyn Fradette, président du Comité des arts et de la culture à Ville d'Alma; Josée Bouchard, présidente de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean; Michel Simard, directeur général du Séminaire Marie-

Reine-du-Clergé ainsi que Stéphane Lefebvre, directeur général du groupe Autocar Jeannois qui assurera le transport aller/retour des élèves entre leur municipalité et l'auditorium. (Photo: France Paradis)

HORAIRE DU 27 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE

*** CINÉMA ***
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
1000, boul. des Cascades ouest
662-FILM

DÉCADENCE 3 ()
Samedi & Dimanche:
13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
Tous les soirs: 19h00 - 21h25

L'HOMME DE L'ANNÉE (GDR)
Samedi & Dimanche:
13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
Tous les soirs: 19h00 - 21h25

LE GARDIEN (G)
Samedi & Dimanche:
12h30 - 15h25 - 18h30 - 21h25
Tous les soirs: 18h30 - 21h25

RAGE MEURTRIÈRE 2 (13+ HORREUR)
Tous les soirs (SAUF LUNDI): 19h10 - 21h25
Lundi: 21h25

LES REBELLES DE LA FORÊT (G)
Samedi & Dimanche: 13h20 - 15h30

*** CINÉ-CLUB ***
LEONARD COHEN (G)
Lundi: 19h30

j'Arrête.
Centre d'abandon du tabagisme

Madeleine Paradis
Centre de santé et de services sociaux
de Lac-Saint-Jean-Est

668-4563

Agence de la santé
et des services sociaux
du Saguenay-
Lac-Saint-Jean
Québec

Vous voulez cesser de fumer?
Appelez un spécialiste. C'est gratuit!

Vos vacances.ca
La garantie du meilleur prix!
ouvert 7 jours/semaine

DÉPART DE MONTRÉAL

1 Puerto Plata Paraiso Tropicale Novembre à partir de 753\$	4 Varadero Sunbeach Novembre à partir de 699\$
2 Punta Cana Ocean Bavaro & Spa Novembre à partir de 1028\$	5 Puerto Vallarta Riu Jalisco Novembre à partir de 959\$
3 Cancun Riu Tequila Novembre à partir de 1345\$	6 Punta Cana Riu Riuette Novembre à partir de 1249\$

Horaire

LUN JEU
MAR VEN
MER

Courez la chance de GAGNER
un voyage à
Hotel Playa Coco à Cayo Coco-Cuba
1 Sem. - 2 pers.
Détails: www.vosvacances.ca

9h à 17h30 à 20h30
SAM - DIM : 10h00 à 16h00

Dernière minute visitez www.vosvacances.ca

DÉPART DE QUÉBEC

7 Varadero Playa Caleta Janvier à partir de 979\$	10 Holguin Blau Costa Verde Janvier à partir de 1329\$
8 Varadero Blau Club Arenal Janvier à partir de 1083\$	11 Holguin Club Amigo Janvier à partir de 1316\$
9 Varadero Arenas Blancas Janvier à partir de 1189\$	12 DÉPART DE MONTRÉAL OU QUÉBEC CROISIÈRE DANS LES CARAIBES Vol en sus 949\$

1 sem / prix par pers / occ. / dble.

Vos vacances.ca
La garantie du meilleur prix!

Reservez en ligne 24 hrs/jour
ou 7 jours sur 7

contactez un de nos agents les prix seront toujours les mêmes

1-800-567-6617

Les quatre temps du spectacle



Auditorium d'Alma

Le temps de Concerto



Marianne Dugal,
Sandra et Sylvain Murray
Samedi 28 septembre

Admission : 30 \$ / 15 \$ TJ et 65 ans et +

Le temps du théâtre



12 hommes en colère
Jeudi 2 novembre

Admission : 34 \$ / 29 \$ TJ et 65 ans et +

Le temps de rire



Laurent Paquin
Vendredi 3 novembre

Admission : 29 \$ / 24 \$ TJ et 65 ans et +

Le temps d'une chanson



Serge Lama
Samedi 4 novembre

Admission : 40 \$ / 35 \$ TJ et 65 ans +

Billets en vente sur tout le RÉSEAU
RÉSERVATECH à Alma, à la Tabagie Gai-Lon-La
et Dequen, à la billetterie de l'Auditorium d'Alma :
669-5135 et sur le www.reservatech.net

La Municipalité d'Hébertville présente une *Comédie amusante*

CHÉRIE LE CIEL T'ATTEND

SOUPER THÉÂTRE BÉNÉFICE



Tous les bénéfices de la troupe seront remis à Audrey Munger atteinte de la maladie de Crohn

Présenté au théâtre du Mont Lac-Vert d'Hébertville
Les 21, 28 octobre et 04, 11 novembre 2006

Les 28 octobre, 4 et 11 novembre : seulement quelques places disponibles pour le théâtre en soirée

SUPPLÉMENTAIRE LE VENDREDI 10 NOVEMBRE

Souper théâtre 40,00\$, Théâtre 20,00\$

(souper 4 services & taxes incluses)

Pour réservation:

349-2952 ou

1-888-349-2952



Annie Deschênes Réalisatrice



Françoise Smond Narratrice

Merci à
 Gagnon Frères Meubles d'Alma
 Stéphane Tremblay (député)
 Jdesco Inc.
 Concept-Oms

Visuel Musique d'Alma
 Résidence fénérinaire Lac-St-Jean
 Assurance Promutuel du Lac au Fjord
 Familiprix (G. Perron, J. Turcotte, S. Perron)
 Régis Lemay (Laitier)
 Caisse Populaire des Cinq Cantons

Autocar du Lac
 Pharmaprix (Mario Bolduc, Guillemette & Plourde)
 Marché PÉ Prix Métro Plus Jonquière
 Galerie de la photo
 Assurance Girard Enr.
 Bar la Relance

AGENDA Culturel

France Paradis

Congés scolaires

Pour les prochains congés des étudiants de la Commission scolaire Lac-St-Jean, la bibliothèque municipale d'Alma offre la possibilité d'occuper leurs loisirs en participant aux activités spécialement mises en place pour cette occasion.

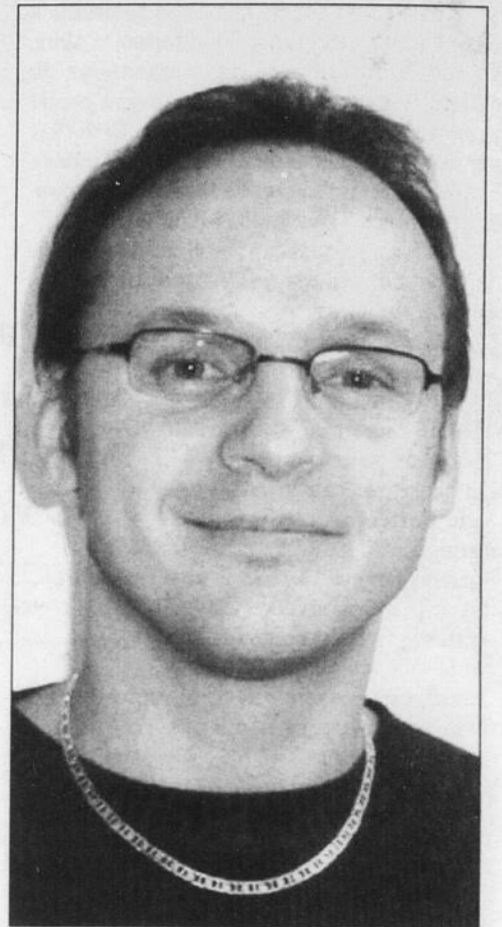
Ainsi, le jeudi 2 novembre en après-midi, ils pourront réaliser une carte de Noël à partir de pastels avec l'atelier de 13 h, sous la direction de l'artiste Sonia Maltais. Un bricolage qui s'adresse aux jeunes de 6 à 12 ans. Plus tard, dès 14 h 30, ce sera le tour des jeunes de 10 ans et plus et des adultes de confectionner une carte de Noël à partir de la méthode « iris folding » qui consiste à plier des bandes de papier et à les agencer sur un patron numéroté. Il y aura vingt places de disponibles par atelier et au coût de 3 \$ pour les membres et de 4 \$ pour les non-membres.

Le vendredi 3 novembre, de 13 h 15 à 15 h 15, sera lui, consacré à la découverte et à l'expérimentation de jeux de société et de stratégies avec Francis Gagnon, animateur et conseiller de l'entreprise Socio-Jeux. Cette activité est une invitation aux personnes de 8 ans minimum, aux adolescents, aux adultes et à toute la famille. Tout un après-midi de divertissements au coût de 5 \$ pour les membres et 6 \$ pour les non-membres. Pour toute information, 669-5140.

Souper concert

Ce dimanche 29 octobre, à compter de 18 h, le Havre de l'hospitalité présentera son souper concert. L'artiste invité sera alors Pascal Desmeules, guitariste/interprète.

Le service sera un menu « table d'hôte » et les gens peuvent apporter leur propre vin. Les billets sont au coût de 30 \$ par personne et l'on peut réserver au 668-6411.



PASCAL DESMEULES (Photo: Courtoisie)

CONCOURS GAGNEZ

10 000\$ comptant

MERKADOS

Vos petites annonces de partout, près de chez vous!

Le Bal masqué de la Boîte à Bleuets

Le samedi 28 octobre, 20 h à l'Hôtel Universel



Qui sont nos ambassadeurs ?

On le saura ce samedi 28 octobre, lors du Grand Bal masqué !



Daniel Hébert d'Alma remporte les deux billets pour le Bal masqué, offerts par La Boîte à Bleuets, et une nuitée et un déjeuner pour deux personnes, offerts par l'Hôtel Universel. Il reçoit ses prix de Jeannot Boulianne, directeur de l'Hôtel Universel et de Stéphanie Jean, directrice générale de la Boîte à Bleuets. Bravo !



La Boîte À BLEUETS



La Charcuterie La Bastille fait peau neuve !

Un investissement de 100 000 \$

> France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca

L'an prochain, la Charcuterie la Bastille, située dans la Plaza II, célébrera ses 30 ans. Le propriétaire Marc Racine n'a pas attendu cette date et il vient d'offrir une sérieuse cure de rajeunissement à son commerce qui ne cesse de croître en popularité et en volume.

Toute l'équipe de La Bastille était réunie mercredi pour faire découvrir le fruit des rénovations du commerce. Cet agrandissement consolide les 10 emplois déjà en place.

« Comme nous préparons de plus en plus de charcuteries fines et de mets cuisinés, l'espace cuisine était devenu trop petit pour nos besoins. Nous avons donc pris possession du local adjacent pour doubler la superficie de notre cuisine », souligne Marc Racine.

Donc, suite aux rénovations, la superficie de l'établissement est augmentée de 50 %, passant de 1000 à 1500 pieds carrés.

La charcuterie profite de ce nouvel espace

disponible pour augmenter la superficie de la partie « magasin », offrant à la clientèle un tout nouveau « coin sandwicherie ».

Le coin café a également été réaménagé, en collaboration avec « La Brûlerie de Marc », une division de Café Marc Robitaille.

En plus de l'ajout d'une chambre congelée et de l'agrandissement de la chambre froide existante, la plomberie, l'électricité, les luminaires et les planchers ont été refaits.

La décoration a également été actualisée, pour refléter l'accueil chaleureux de l'équipe. Notamment, la réalisation du faux fini des murs de pierre, à l'intérieur et dans le mail, a été confiée à une artiste locale, Jacinthe Bouch'Art.

« J'ai reçu plusieurs offres de déménagement très alléchantes pour relocaliser mon commerce mais j'ai choisi de demeurer au centre-ville parce que je crois en son potentiel et j'ai confiance en son projet de revitalisation », ne se gêne pas pour dire Marc Racine qui s'implique dans de nombreuses actions pour revitaliser ce secteur commercial.



CET AGRANDISSEMENT CONSOLIDE 10 emplois. On retrouve ici le propriétaire, Marc Racine, en compagnie de Joanie Gagnon, Claude-Hélène Simard, Cindy Lapointe-Caron, Guylène Bhéer, Olivier Laroque, Juliette Gosselin, Louise Lachance, Anne Gagnon, de même que Christine Tremblay. (Photo: France Paradis)



La tradition « Dupont »

LE NOUVEAU PROPRIÉTAIRE du garage Dupont Automobile, Paul Hayes, a poursuivi la tradition en tenant la soirée de présentation des modèles Chrysler, Dodge et Jeep 2007. Près de 1000 clients ont répondu à l'appel pour cette soirée conviviale où les gens ont admiré les nouveautés. Johanne Lapointe a été la première à faire l'acquisition d'un modèle 2007, soit un Dodge Nitro. Elle est ici en compagnie de Paul Hayes, Sabin Renaud, représentant et Serge Gaudreault, directeur des ventes. (Photo: France Paradis)



Pavillon Wilbrod-Dufour

REMISE DES BULLETINS

Il y aura remise de bulletins aux parents des élèves qui fréquentent le Pavillon Wilbrod-Dufour le jeudi 2 novembre 2006 de 13 h 30 à 16 h 30 et de 18 h à 19 h 30.

Nous demandons à tous les parents de prendre rendez-vous lors de cette rencontre avec le tuteur.

1023/1568701

Sur présentation de ce coupon

Les vrais spécialistes de l'alignement à Alma, c'est NOUS !

CHANGEMENT D'HUILE 4 LITRES ET FILTRE **19⁹⁵\$** +TX

4 pneus posés balancés **21⁹⁵\$** PAR AUTO

Martin Minier et Nicolas Minier

ANTIROUILLE À PARTIR DE **49⁹⁵\$** + TAXES

LES CARDANS 1223 1567835

GARAGE MARTIN MINIER et fils MÉCANIQUE GÉNÉRALE

355, boul. St-Jude, Alma POUR RENDEZ-VOUS: 668-5617

Les TARIFS les PLUS BAS au MONDE!

3¢ en tout temps la minute

• AUSTRALIE • DANEMARK • SUISSE
• MALAISIE • PORTUGAL • ITALIE
• AUTRICHE • FRANCE • TAIWAN
• HOLLANDE • SINGAPOUR • HONG KONG
• BELGIQUE • ALLEMAGNE • NOUVELLE-ZÉLANDE
• NORVÈGE • ESPAGNE • RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
• CHINE • SUÈDE • CORÉE DU SUD
• POLOGNE • IRLANDE • ROYAUME-UNI
• ARGENTINE 7¢ • CHILI 7¢ • ISRAËL 6¢
• PORTO RICO 9¢ • VÉNÉZUELA 9¢

En collaboration avec **worldline.ca**

Appelez partout au Canada et aux États Unis pour aussi peu que **...la minute**

COMPOSEZ LE Consultez les tarifs sur www.1011295.com

10.11.295 SUIVI DU NUMÉRO À JOINDRE

- Restez en ligne pendant que nous acheminons votre appel
- Constatez vos économies sur votre prochaine facture de Bell Canada

Avis de non-responsabilité: Les tarifs de 10-11-295 sont sujets à des changements sans préavis. Si vous désirez connaître un tarif avant de placer un appel, visitez notre site internet au www.1011295.com/tarifs.html. Un tarif plus élevé peut s'appliquer pour un téléphone cellulaire ou une destination particulière. Des frais minimum de \$0.25 par appels sont exigés afin de couvrir nos frais d'exploitations.

1566310



S P É C I A L massothérapie

Profitez pleinement de votre séance de massothérapie !

Un état d'esprit réceptif et un contexte approprié contribuent à faire du massage une expérience pleinement satisfaisante.

Qu'il vous soit offert en cadeau, qu'il s'intègre à un traitement pour un problème de santé ou qu'il constitue l'un de vos moyens de détente habituels, le massage fourni par un professionnel est toujours une pause aux nombreux bienfaits.

C'est vrai pour les gens ordinaires qui cherchent simplement à réduire le stress quotidien, pour les personnes aux besoins particuliers (femmes enceintes, bébés, personnes âgées, convalescents...) comme pour celles souffrant de certaines maladies et certains troubles spécifiques (cancer, dé-

pression, asthme, fibromyalgie, hyperactivité...).

Mais pour qu'une séance de massothérapie soit pleinement satisfaisante, il faut savoir s'y préparer et en tirer le maximum. Pour ce faire, voici quelques conseils à suivre lors de votre prochain rendez-vous :

- Choisissez un massothérapeute reconnu et avec lequel vous vous sentez en confiance.

- Discutez avec lui pour choisir le type de massage qui vous convient le mieux et pour lequel vous n'avez pas de contre-indication.

- Prévoyez quelques minutes de détente avant la séance en arrivant un peu à l'avance.

- Prenez un rendez-vous à un moment où vous ne serez pas coincé dans le temps et préoccupé à l'excès.

- Ne mangez pas juste avant la séance.

- Discutez de toute appréhension et de tout inconfort avant, pendant ou après le massage avec votre massothérapeute.

- Respirez profondément et lentement durant toute la durée du massage pour favoriser la détente.

- Évitez de vous lever trop rapidement après le massage pour ne pas être étourdi.

- Prévoyez un moment de calme à la sortie de la séance.

Sur ce, bon massage!



**CENTRE
D'ÉLECTROLYSE
D'ESTHÉTIQUE ET
DE MASSOTHÉRAPIE**

- LASER DIODE
- ÉLECTROLYSE
- ÉPILATION (CIRE, SUCRE)
- FACIAL
- MAQUILLAGE PERMANENT
- MANUCURE
- GEL BIO SCULPTURE
- SOIN DES PIEDS
- MASSOTHÉRAPIE
- PIERRES CHAUDES
- ENVELOPPLEMENT AU CHOCOLAT

**CERTIFICAT-
CADEAU
DISPONIBLE**



Josée
Esthéticienne
massothérapeute

**HEURES
D'OUVERTURE**

Josée
lundi au vendredi 7 h à 21 h
samedi 9 h à 12 h

Caroline
mardi-mercredi 9 h à 17 h
jeudi-vendredi 9 h à 21 h
samedi 9 h à 12 h



Caroline
Esthéticienne
massothérapeute

229, rue Saint-Anne, Alma
668-0950

**CLINIQUE
MASSOTHÉRAPIE**
Louise Imbeau
MASSOTHÉRAPEUTE
Offrez un
certificat-cadeau
Massage thérapeutique
et de détente
Membre F.Q.M. • Reçus pour assurances
101, rue St-André, Métabetchouan 349-8601

Massothérapie
VENEZ DÉCOUVRIR LES BIENFAITS
MASSAGE
SUÉDOIS
• Thérapeutique
• Détente
• Sportif
• Bébé
• Femmes
enceintes
Hélène Turcotte
Prendre du temps pour soi
Un beau cadeau
à s'offrir et à offrir
Membre de la C.I.M.A.
Reçu d'assurance. **668-4634**

MASSOTHÉRAPIE
Membre de la Corporation des massothérapeutes
• Massage Suédois (relaxation)
• Massage thérapeutique
• Massage pour femme enceinte
• Drainage lymphatique
**10\$ de rabais
à tous nos
nouveaux clients**
668-2490
Reçu d'assurance
disponible
Cathy Gagné
MASSOTHÉRAPEUTE

Mise en garde de la CSST

La Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) tient à mettre en garde les employeurs contre la vente de trousse de premiers secours par des fournisseurs qui prétendent être accrédités par la CSST. Aucun fournisseur n'est accrédité pour vendre des trousse de premiers secours.

Au Québec, chaque employeur est tenu de fournir un nombre adéquat de trousse de premiers secours. Ces trousse doivent se trouver dans des endroits faciles d'accès, le plus près possible des lieux de travail. Les trousse et leur contenu, dont la date d'expiration doit être vérifiée régulièrement, doivent être tenus propres et en bon état. Tout matériel périmé, souillé ou jauni doit être remplacé. Il n'est pas nécessaire de remplacer les trousse tous les trois ans.

Les employeurs qui veulent obtenir de l'information sur les trousse de premiers secours peuvent communiquer avec le bureau de la CSST de la région au : 1 800 668-0087.

RENSEIGNEMENTS (sans frais)
Téléphone : 1 800 363-1363
Service ATS : 1 800 361-9596
www.saguenaylacsaintjean.gouv.qc.ca

la chronique

Information gouvernementale

Services
Québec
Saguenay-
Lac-Saint-Jean
0123/1531142

Le massage remonte à la nuit des temps !

Le toucher est probablement la plus ancienne forme de thérapie naturelle. Certains auteurs affirment qu'il fait partie de nos gènes tant le geste de porter sa main sur une zone sensible et de la frotter est inné chez les humains. Pratiqué en Orient comme en Occident, le massage remonte à la nuit des temps. La massothérapie moderne a simplement perfectionné et raffiné le geste primitif de toucher pour en faire une série de méthodes de prévention, de relaxation et de traitement.

Le terme massothérapie englobe un ensemble de techniques de massage qui, malgré leurs différences de philosophie et de manipulations, partagent un certain nombre de principes et de méthodes ayant pour objectif de favoriser la détente (musculaire et nerveuse), la circulation sanguine et lymphatique, l'assimilation et la digestion des aliments, l'élimination des toxines, le fonctionnement des organes vitaux et l'éveil à une conscience psychocorporelle. (Voir les fiches consacrées à plusieurs techniques de massage spécifiques.)

La massothérapie se pratique surtout à l'aide des doigts et des mains, mais aussi avec les pieds, les coudes et même les genoux.

Selon la technique utilisée, les manoeuvres peuvent être appliquées sur tout le corps ou sur une seule partie, sur la peau, les muscles, les tendons et les ligaments ainsi que sur des points spécifiques situés le long des méridiens.

Bien qu'il existe plus de 80 techniques de massage et de travail corporel (bodywork), on peut les regrouper en cinq catégories principales :

* La tradition européenne de masso-kinésithérapie, basée sur les principes d'anatomie et de physiologie occidentaux et la manipulation des tissus mous, dont le massage suédois constitue la méthode classique.

* La tradition moderne nord-américaine, également basée sur les principes



d'anatomie et de physiologie occidentaux, mais qui intègre une dimension psychocorporelle aux concepts traditionnels. En font partie le massage californien, le massage Esalen, le massage néo-reichien et le massage neuromusculaire.

* Les techniques d'intégration posturale, visant à remodeler la structure corporelle par une rééducation de la posture et du mouvement, comme le Rolfing®, le Trager® et le Hellerwork®. Bien que partageant

SECTION SPÉCIALE

Journal
Le Lac-St-Jean

certain points communs avec les techniques d'intégration structurelle, les approches d'éducation somatique telles que la méthode Feldenkrais® et la technique Alexander® ne sont pas considérées comme des formes de massothérapie.

* Les techniques orientales, basées sur les principes énergétiques de la Médecine traditionnelle chinoise, comme le massage tuina, l'acupression, le shiatsu, la réflexologie et le Jin Shin Do.

* Les thérapies énergétiques non orientales, inspirées d'anciennes pratiques de guérison utilisant l'imposition des mains, telles que le toucher thérapeutique, le reiki et la polarité.

Vieux comme le monde

Des textes et des illustrations démontrent que le massage faisait partie de la Médecine traditionnelle chinoise, vieille de 4 000 ans, ainsi que de la médecine ayurvédique de l'Inde. En Occident, la pratique date de l'époque gréco-romaine.

Chez les Grecs, passionnés par la beauté et l'éducation physique, le massage s'inscrivait dans la culture populaire. Il était de coutume, dans les gymnases et les palestres, de faire suivre un bain d'une bonne friction avec des

huiles. Hippocrate (460-377 av. J.-C.), le « père » de la médecine occidentale, l'utilisait comme méthode de traitement.

Par contre, chez les Romains, le massage n'avait aucune connotation scientifique. Il se pratiquait dans les endroits publics (salles de repos, gymnases, ateliers de massage), mais ces lieux mal fréquentés se transformèrent en lieux de débauche, ce qui contribua à la mauvaise renommée du massage.

Au Moyen Âge et durant une bonne

partie de la Renaissance, il fut proscrit par le clergé.

On devra attendre la fin de la Renaissance pour que des médecins mettent de côté ces histoires anciennes et réintroduisent la pratique. Ce n'est qu'au XIXe siècle que l'on voit apparaître le mot « massage » dans le vocabulaire français.

Le terme vient du grec massein (en hébreu mashesh et en arabe mass) et signifie presser légèrement, palper, pétrir.

Refaire le plein d'énergie

Prendre un temps pour soi

Clinique d'esthétique
Rêve et Détente



MEMBRE DE LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MASSOTHÉRAPEUTES

MASSAGES SUÉDOIS ET CALIFORNIEN

2 massothérapeutes professionnelles vous assurent
d'un gage de qualité et de sécurité



Josée Bouchard
Massages californien,
suédois et pédicure



Chantale Bouchard
Massages californien
et suédois

**CERTIFICAT
CADEAU
DISPONIBLE**

**NOUVEAU
SERVICE**

**LASER,
PHOTO-ÉPILATION
À LA LUMIÈRE**

OUVERT TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE
Mercredi au vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h

144, Sacré-Coeur Est, Alma
662-4027
www.revedetente.com

Le rêve c'est magique.
La détente c'est magnifique!

QUE MIJOTEREZ-VOUS CET AUTOMNE?

NUMÉRO HORS SÉRIE **COUP
POUCE**

Cuisine
à la MIJOTEUSE

- RAGOÛTS
- SOUPES
- RÔTIS
- CHILI
- PÂTES

130

RECETTES
FACILES ET
DÉLICIEUSES!



Côtes de boeuf
au gingembre
et aux tomates

**PLUS L'ACHAT
D'UNE MIJOTEUSE**
et nos conseils
pour en tirer le meilleur

EN KIOSQUE MAINTENANT

Cimetières à Alma: on lance une vaste campagne de financement

Plusieurs projets d'amélioration à réaliser

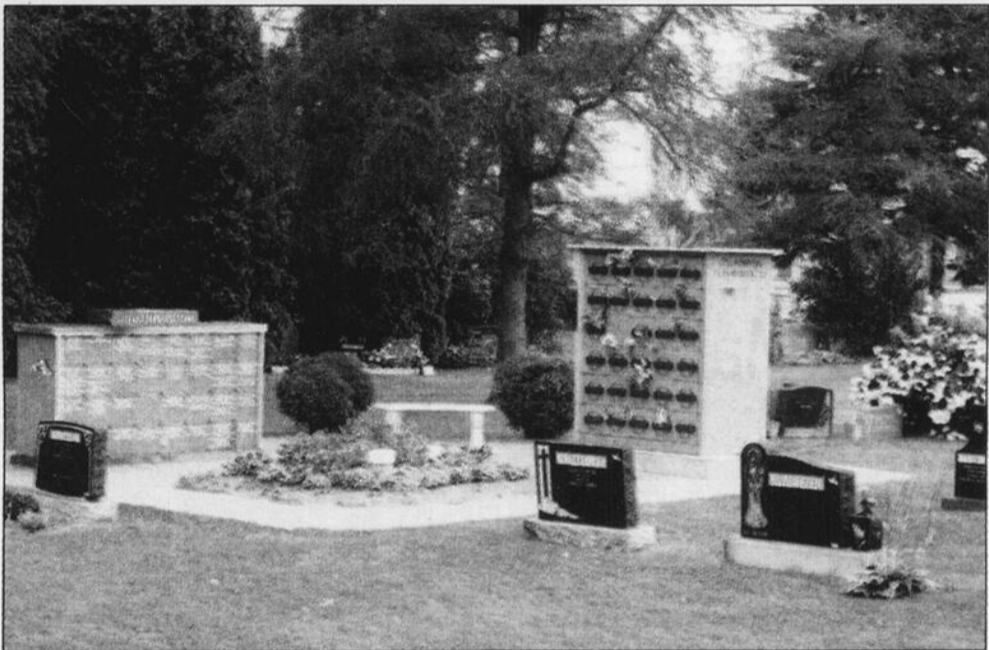


> France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca

La Corporation des cimetières catholiques d'Alma qui administre les cimetières de St-Joseph, St-Sacrement et Ste-Marie, lance une vaste campagne de financement alors que 12 000 enveloppes de sollicitations seront délivrées dans les prochains jours dans toutes les boîtes aux lettres de la municipalité. On veut ainsi recueillir quelque 30 000 \$ afin de réaliser différents projets spéciaux d'amélioration des lieux.

Depuis 1975, ce ne sont plus les Fabriques mais bien la Corporation qui administre ces trois cimetières, voit à l'entretien et amène des projets d'amélioration afin de rendre les lieux accueillants.

Dans ces trois cimetières, on retrouve plus



de 8000 personnes qui y sont enterrées ou dont l'urne a été placée dans l'un des trois columbariums construits au fil des ans afin de répondre à la nouvelle tendance de l'incinération.

« D'ailleurs, présentement, ce sont quelque 80 % des personnes qui décident de se faire incinérer. Nous avons deux columbariums au cimetière St-Joseph et un au cimetière St-Sacrement et bientôt, nous espérons en avoir un au cimetière Ste-Marie, lorsque la demande se fera sentir. Nous offrons ce service à un prix compétitif », souligne Ghyslain Duchesne, président de la Corporation.

Projets

La corporation tire ses revenus de diverses sources, principalement de la vente de terrain et l'argent que rapportent les intérêts des montants placés en fiducie.

À chaque terrain ou service rendu, il y a une partie de l'argent qui est automatiquement placée pour des périodes de 40 ou 99 ans afin de prévoir les frais d'entretien à long terme.

« Si on lance une telle campagne de financement, c'est d'abord quelque chose de spécial, parce que l'on veut réaliser différents petits projets qui nous tiennent à cœur. On espère recueillir quelque 30 000 \$ sous cette forme », précise Ghyslain Duchesne.

Depuis deux ans, plusieurs améliorations ont été apportées aux trois cimetières dont l'installation d'un portique d'entrée au cimetière Ste-Marie.

Au cimetière St-Sacrement, un nouveau portique avec identification a été installé. Il s'agit d'un don des professeurs et des élèves en soudure du Pavillon Wilbrod-Dufour, la corporation ayant défrayé le coût du matériel. On y a également aménagé un stationnement clôturé ainsi que prolongé la haie de cèdres.

Au cimetière St-Joseph, on a procédé au remplacement de la clôture le long de la rue Gauthier et à la coupe des arbres qui étaient malades.

« Tous ces travaux entraînent des coûts et plusieurs factures restent à payer et il y a d'autres travaux importants à réaliser pour l'an prochain », de rappeler le président.

À St-Joseph, notamment, on doit réparer le toit qui fuit de la petite chapelle au-dessus du mausolée où on a constaté un début d'infiltration d'eau. On veut compléter la clôture du côté Ouest, planter des arbres et ajouter des



ON A RÉALISÉ plusieurs projets dans les trois cimetières mais il reste encore des choses à faire. On retrouve ici Jacinte Maltais, administratrice; le président Ghyslain Duchesne ainsi qu'Aurel Jauvin, marguillier et administrateur. (Photo: France Paradis)

bancs près des columbariums.

À St-Sacrement, on veut planter des arbres, réparer une clôture, démolir un abri désuet, construire une remise pour les équipements d'entretien et ajouter des bancs près du columbarium.

Et finalement, à Ste-Marie, on veut réparer les chemins, planter des arbres et aménager un columbarium.

« Pour tous ces projets, nous n'avons pas le choix que d'organiser une campagne de financement spécial afin de poursuivre l'amélioration de nos cimetières », de poursuivre Ghyslain Duchesne.

Ce dernier tient à spécifier que l'enveloppe qui sera distribuée dans les prochains jours ne sera pas recueillie par des bénévoles. On invite les gens à la retourner par la poste à la Corporation, la déposer dans les bureaux des presbytères ou encore, la remettre lors de la quête, aux cérémonies religieuses, dans chacune des églises.

PRIX TOTALISANT 157 750 \$

24^e édition **Mais On FESTIVALMA**

Une valeur de **143 900 \$** ou 110 000 \$ en argent

Située au 461, rue Laliberté à Alma

Desjardins, Radio-Canada, CASI, COGECO, MONTAGNE, DNLVA

Prix du billet 100 \$

Le tirage aura lieu le 24 décembre 2006 à 15 h à la Plaza 1

Autres prix
2' . 5000 \$ 5' . 1000 \$
3' . 3000 \$ 6' . 1000 \$
4' . 1000 \$ 7' . 1000 \$

Heures de visite
DU 12 OCTOBRE AU 3 DÉCEMBRE
Jeudi 19 h à 21 h 30
Vendredi 19 h à 21 h 30
Samedi 10 h à 17 h
Dimanche 10 h à 17 h

Festivalma Inc. (418) 662-4083 Licence RACJ 409368-1
Courriel : festivalma@alcoable.ca - Site internet : www.festivalma.com

NOS COLLABORATEURS

MENTION SPÉCIALE 10 001 \$ ET PLUS

Entrepreneur général: CONSTRUCTION
Décoration intérieure: ART DECO
Ameublement: MEUBLES
Terrassement: Centre Jardin
Revêtement extérieur: alba
Armoires de cuisine: La Cabane
Vitrerie et douche en verre: VITRERIE BOILY LITEE
Terrain: Développement Beauvoir
Portes et fenêtres: Les Fenêtres
Plomberie et accessoires: Plomberie
Matériaux et bois de charpente: Matériaux D'ailleurs En.
Béton: Almamix Itée
Électricité: Jet Eclair enr.
Garde escalier: Forge Artisanale
Peintre: Les Peintures Rivard

DIAMANT 4001 \$ À 10 000 \$

OR 2501 \$ À 4000 \$

ARGENT 1001 \$ À 2500 \$

Bois de plancher & escalier: Bois Franc du Lac
Plans: Dessins Drummond
Excavation: Équipements J-M Gagnon & Fils
Isolation: Isolation Lac-St-Jean
Maçonnerie et pose de briques: Les Constructions B.C.L.

Poutrelles et fermes de toit: Toitures Régionales
Arpentage: Tremblay Laliberté, arpenteurs-géomètres
Surface de granit: Granit RB Design
Finition planchers béton: Béton L.R. inc.
Céramique: Cératec

BRONZE 300 \$ À 1000 \$

Pose de céramique: Jean-Marc Fleury
Notaire: PME Inter Notaires
Luminaire: Luminaire Expert
Produits pose de céramique: Prosol distribution inc.
Accessoire décoratif: Au Panier Fleuri
Aspirateur central: Aspirateur Alma inc.
Alarme: Alarme Y. Bossé
Céramique: Cérimport céramique
Artiste-peintre (murale): BenBoBois

Peinture: Para peintures
Toiles: Trans UV
Gouttières: Les Gouttières Bertrand Ouellet
Assurances: Promutuel du Lac au Fjord
Vérification du tirage: André Tremblay
Numéro Civique: Lettrage Flash
Tonte de gazon: Belle Pelouse
Dénégement: Dénégement Sergémarc

Points de vente

- Bureau Festivalma
- À la Maison Festivalma
- Tabagie Gal-Lon-La, Alma
- Tabagie du Complexe (Complexe Jacques-Gagnon)
- Pharmacie Brunet, Carrefour Alma
- Tabagie de la Plaza 1, Alma
- Super Sagamie St-Jude, Alma
- Accommodation Shell, Métabetchouan
- Dépanneur RL Saint-Bruno
- Super Sagamie du Pont Nord, Alma
- Par la poste (en complétant le coupon p. 7)

Les prix de pré-vente

15 OCTOBRE 2006
Bon d'achat échangeable à l'Auditorium d'Alma pour tout spectacle à prix régulier durant la saison 2006-2007
250 \$

22 OCTOBRE 2006
Ensemble de cinéma maison chez SonXPlus
300 \$

29 OCTOBRE 2006
Bon d'achat chez Sears (lunetterie)
400 \$

5 NOVEMBRE 2006
Transformation beauté chez Clinique d'esthétique Rêve et détente et Coiffure Guy Villeneuve
300 \$

12 NOVEMBRE 2006
1^{er} - Système électronique de verrouillage de volant de Vitro Plus
250 \$

2^e - Miroir décoratif de Vitro Boily
150 \$

Médaille d'or pour le patineur Dave Ferland

Championnats provinciaux de patinage artistique

normand.simard@transcontinental.ca

Dave Ferland, un patineur de Métabetchouan qui évolue à Montréal depuis août dernier, a connu la meilleure performance de sa jeune carrière, samedi et dimanche derniers, les 21 et 22 octobre, à Aylmer, où avaient lieu les Championnats provinciaux de patinage artistique en vue de la sélection pour les Championnats canadiens de l'Est qui se dérouleront à Moncton, Nouveau-Brunswick, les 29, 30 novembre, 1er et 2 décembre prochains.

Ferland a mérité d'emblée sa sélection avec les médailles d'or aux deux programmes court et long. Au programme court, il a gagné avec six points d'avance sur son plus proche

rival, Justin L.-Piette, avec un score de 51,43 points. Et, le lendemain, au programme long, cette fois, il a fait encore mieux avec un impressionnant total de 103,10 points et 20 points de priorité sur le patineur de 2e position.

«C'est la première fois depuis plus de dix ans que je m'adonne au patinage artistique que je fais aussi bien. J'avais le vent dans les voiles. J'étais très bien préparé et tout a bien fonctionné. Et le public était derrière moi. Il devait y avoir plus de 600 personnes dans les gradins et ils se sont levés debout pour me faire une ovation quand j'ai terminé, pour la première fois de ma carrière, un parcours

parfait au programme long. J'étais fou de joie», a lancé l'athlète de Métabetchouan, mardi soir, rejoint à son domicile à Montréal.

Il a reçu une ovation debout des 700 spectateurs

Médaille de la meilleure performance

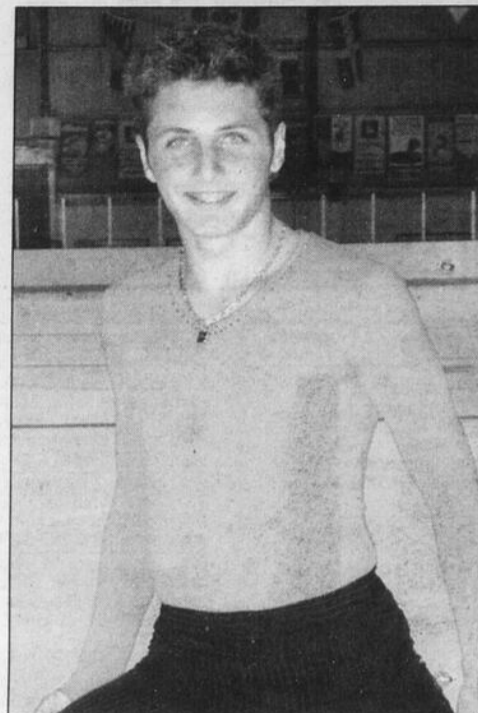
Sa prestation a été davantage soulignée puisqu'il a reçu la médaille remise au patineur qui a réalisé la meilleure performance de ce championnat.

Ferland impute ce succès à l'entraînement où il se donne à fond, deux heures par jour, sur la patinoire, en plus d'un travail hors glace en yoga, ballet, étirements et conditionnement physique: «Ce sport, c'est ma passion. J'aime cela et je veux aller au bout de mes ressources», a-t-il ajouté.

Malgré son dur labeur à l'entraînement et ses études collégiales, il trouve le temps de venir chez ses parents les fins de semaines où il n'y a pas de compétition.

Dans deux semaines, il participera à une rencontre provinciale de type «invitation», sur la Rive-Sud de Montréal. Ce sera une excellente préparation en vue des Championnats canadiens de l'Est où le calibre sera plus relevé. D'ici là, il va poursuivre l'entraînement à fond de train et bien se préparer mentalement.

Les Championnats canadiens de l'Est auront lieu les 1er et 2 décembre prochains, à



DAVE FERLAND COIFFÉ de l'or aux Championnats québécois. (Photo: Normand Simard)

Moncton, Nouveau-Brunswick. Dave Ferland vise ni plus ni moins qu'un podium, lors de cette relevée rencontre.



Un objectif de 15 000\$ pour l'édition 2006

Tournoi de quilles de la Fondation TL

> Normand Simard
normand.simard@transcontinental.ca

La 13e édition du Tournoi de quilles de la Fondation Thérèse Lavoie tiendra son activité annuelle, les 10, 11 et 12 novembre prochains, au Centre de quilles St-Luc d'Alma, avec un objectif agressif de 15 000\$ de profits.

Près de 300 personnes participeront à cette activité. Par leur concours, ils contribueront à aider les organismes humanitaires et les démunis de la société. Les personnes inscrites disputeront six parties de quille étalées sur deux rondes, lors des trois jours du tournoi.

Une finale aura lieu à 14h, le dimanche 12 novembre et sera suivie de la remise des

prix, dont des peintures de Mo-Jean, Paul Cloutier ainsi que Michel Jean, professeur aux beaux-arts à l'université Laval.

Encore cette année, l'organisation du tournoi de la Fondation Thérèse Lavoie mise beaucoup sur l'activité «prisonnier». Déjà, le p.d.g. des marchés Métro Dubé d'Alma, André Dubé, a confirmé sa présence. Au moment d'écrire ces lignes, on attendait la confirmation de la participation de Laurent Villeneuve, le d.g. des Caisse Desjardins d'Alma ainsi que de Mario Bouchard, le capitaine du poste de la S.Q. d'Alma.

On peut encore s'inscrire au tournoi de la Fondation TL en communiquant au 668-6141. (Photo: Courtoisie)

Donald Houde gagne le tournoi de billard «handicap»

Le Dolbien, Donald Houde, a remporté les grands honneurs du Tournoi de billard «handicap» tenu, samedi dernier, au Salon Doolys d'Alma. Classé «AA», il a vaincu, en finale, Robert Lalancette, également de Dolbeau qui évolue en classe «A», 8 à 4.

Houde avait envoyé Lalancette du côté «B», lors des préliminaires, avec une victoire de 8 à 4. Par la suite, Lalancette est revenu du côté «A», avec une victoire de 8 à 6 sur Pascal Vézina de Roberval, un «A». Le champion a mérité la bourse de 300\$ alors que Lalancette empochait 200\$. Les 3e et 4e au classement, Pascal Vézina et Guy Dumais d'Alma, ont récolté 140\$ et 80\$.

Notons que les 5e et 6e places ont été rem-

portées par Luc Tremblay de Jonquière, et Jean Blackburn de Chicoutimi, chacun recevant d'une somme de 40\$.

Ce tournoi a été une réussite complète avec une excellente participation de 32 joueurs et un salon bondé de spectateurs, tout au long des matches. Le 4 novembre prochain, au Salon Doolys, ce sera place au tournoi des élites regroupant les meilleurs joueurs semi-professionnels de l'Est du Québec. Ce samedi, c'est une première au Doolys avec un tournoi régional de «Boston» sur les tables de snooker. Au billard, en outre, il y aura un tournoi «invitation», à la salle des Chevaliers d'Hébertville, le 11 novembre prochain. (N.S.)

Six coureurs du Club Jeannois au Marathon PH Bergeron

Six coureurs du Club d'athlétisme Jeannois sont à La Baie, ce samedi, pour participer à l'édition 2006 du Marathon PH Bergeron, lui-même un coureur de marathon et qui est bien connu au Québec.

Bergeron prend d'ailleurs le départ aux côtés de 60 marathoniens et 360 marcheurs. Il voudra compléter l'épreuve de 42,1 kilomètres en six heures. Cette journée du 28 octobre est d'ailleurs mémorable pour lui puisque c'est la date de son anniversaire de naissance où il aura 80 ans.

Les six coureurs du Club d'athlétisme Jeannois inscrits sont Rénald Drolet d'Alma, Robert Tremblay de Saint-Nazaire, Sylvain Privé de Labrecque ainsi que Réjean Couture, Mario Guérin et Suzanne Munger, tous d'Alma. Cette dernière a réussi un temps de 3h10m à un marathon au cours du dernier été et elle fera la lutte pour le premier rang à la jeune jonquéroise Valérie Nolet.

Le marathon se déroule sur la piste cyclable de La Baie, un parcours aller-retour de 4,22 kilomètres que les participants et participantes devront réaliser 10 fois, soit le dixième de la distance d'un marathon.

Le départ officiel est donné à 10h pour les marathoniens alors que les marcheurs, selon le temps qu'ils veulent courir ou marcher, peuvent partir à 11h, 12h ou 13h.

La distribution des dossards se fait à l'aréna Jean-Claude-Tremblay, secteur Bagotville, entre 9h et 13h.

Le marathon sera suivi d'un vin d'honneur au Vieux-Théâtre, à compter de 16h et d'un souper, à partir de 17h. À noter qu'une médaille-souvenir des 80 ans de PH Bergeron sera remise à tous les participants.

Ce qui est particulier à ce marathon, les participants peuvent courir et marcher à leur rythme, se reposer à leur guise ou s'arrêter dû à la fatigue ou l'épuisement. (N.S.)

AGENDA sportif

Normand Simard

Les quilles «junior»

Ce dimanche 29 octobre, au Centre de quilles d'Hébertville-Station, c'est le début de saison de la Ligue régionale «junior» qui regroupe des joueurs et joueuses de 8 à 21 ans. La population est invitée à venir voir les meilleurs de cette catégorie.

Bingo du Royal

Le Royal «junior AA» de Métabetchouan rappelle qu'il tient son bingo hebdomadaire, tous les mardis, à la grande salle de l'Hôtel de Ville de Desbiens, de 19h à 22h. Trois mille dollars sont remis en prix, à chaque séance. Les profits de cette activité vont à l'équipe de hockey du Royal.

Tournoi de quilles «Thérèse Lavoie»

La 13e édition du tournoi de quilles de la

Fondation Thérèse Lavoie aura lieu, du 10 au 12 novembre prochain, au Centre de quilles Saint-Luc d'Alma. Les profits sont remis à des organismes humanitaires ou personnes dans le besoin. Pour s'inscrire, s'amuser et amasser des fonds servant pour la bonne cause, on peut téléphoner au 668-6141 (Annie).

Spectacle de Jonas pour les Jeannois «collégial AA»

Un spectacle-bénéfice pour les Jeannois de la Ligue de football «collégial AA» aura lieu le jeudi 16 novembre prochain, à compter de 20h, à l'Auditorium d'Alma (polyvalente Wilbrod-DuFour). Un «5 à 7» précèdera le spectacle orchestré par le populaire groupe rock «Jonas» qui a lancé son 2e CD, «Suite Life», le 10 octobre dernier. Les billets sont au coût de 20\$ pour les étudiants et de 30\$ pour le public en général. L'objectif du montant à remettre aux Jeannois est de 15 000\$.

LES ANNONCES CLASSEES (418) 668-4545

PAR TÉLÉCOPIEUR (418) 668-8522

Journal
Le Lac-St-Jean

	IMMOBILIER achat et vente	100
	IMMOBILIER location	200
	MARCHANDISES	300
	SERVICES	400

	SERVICES PERSONNELS	500
	SERVICES FINANCIERS	550

	MARCHÉ DE L'EMPLOI	600
	FORMATION/CULTURE	700

	AVIS	800
	VÉHICULES achat, service, vente	900

À NOS ANNONCEURS:
Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.

MARCHÉ DE L'EMPLOI:
Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes

HEURE DE TOMBÉE:
Mercredi 16 h
HEURES D'OUVERTURE
Le service téléphonique est ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30.

HEBDOS
Transcontinental

Tarifs par parution + taxes

Une insertion de 15 mots et moins	11,60 \$
Chaque mot additionnel	35 c
Caractères gras	en plus 2,70 \$
Caractères centrés	70 c le mot
Encadrée	3,75 \$
Photo, s'il y a lieu	en plus 10,50 \$
Avis de décès ou service anniversaire	54,50 \$
* avec photo	64,50 \$
Prière St-Esprit longue	35 \$
Sacré-Coeur avec photo	35 \$
* sans photo	25 \$
Merci mon Dieu	25 \$
Faveur obtenue (courte)	11,60 \$
Annonces 2 colonnes	48,50 \$
Maison à vendre (2 colonnes avec photo)	48,50 \$

LES ANNONCES CLASSEES : 668-4545

105 Propriétés à vendre

Alma, duplex, 2 logements 5.1/2 pièces, haut loué avec bail, rez-de-chaussée libre immédiatement, terrain paysagé, clôturé, remise, près centre-ville. Tél.:480-3138 (laissez message).

Alma, Isle-Maligne, 241, Chapeleau, maison 26'x38', 4 chambres, terrain 70'x118', remise 12'x12', près des services, chauffage électrique, 116500\$. Tél.:668-4532.

Alma quartier Dame-en-Terre, 2203, 9e avenue. Maison 25x38, toute rénovée en 2003 (canexelle, fenêtres, planchers de bois, céramique), 3 chambres, remise 16x20, grand terrain. Tél.:480-1313 soir.

L'Ascension, 5275, rue des Lilas, prix révisé: 111500\$, 4 chambres, construction 2004, remise 12'x12'. Tél.:347-3798.

Transfert Alma 135, du Saphir, 4 chambres, Jean Mailloux La Capitale Saguenay. Tél.:540-7393.

110 Prop. à revenus à vendre

1230-1234-1240-1244, chemin de la Grande-Décharge, Alma, 4 logements tous bien loués, rénovés, évaluation agréée 2005 de 122,500\$. Tél.:669-0253 (Michel).

115 Condominiums à vendre

Alma, rue des Mélèzes, condo 4.1/2, 33x30, remise. Tél.:487-2879.

160 Terrains à vendre

Nouveau développement, rue Ouimet, Alma, près de l'école Albert Naud, prêts à construire, terrain boisé. Tél.:487-1265.

205 Logements/appartements à louer

2.1/2 pièces meublé, laveuse, sècheuse, chauffé, éclairé, quartier des Fleurs, 330\$/mois, libre immédiatement. Tél.:720-4944.

2.1/2 pièces, 2811, avenue du Pont Nord, Alma, près Métro Delisle, 250\$/mois, libre immédiatement. Tél.:347-5824.

2.1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, 320\$/mois. 3.1/2, situés l'Ascension, libres immédiatement. Tél.:347-4200, 347-2339.

2.1/2 pièces, près des écoles, tranquille, non chauffé, non éclairé, meublé, 275\$/mois, libre. non-fumeur. Tél.:668-0170.

3.1/2, 4.1/2, CENTRE-VILLE, non chauffés, non éclairés, stationnement, déneigement, intercom, libres, remise intérieure. Tél.:720-0777, 662-4256.

3.1/2 pièces, neuf, Alma, rue de la Gare, très bien situé, grande fenêtres, 385\$/mois. Tél.:349-3353.

3.1/2 et 6.1/2 pièces, rue Harvey et boulevard Dequen, libres. Chambres à louer. Tél.:669-1255.

3.1/2 pièces, 335, rue Sacré-Coeur, Alma, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:662-3153, 519-0348.

3.1/2 pièces, 375, boul. Champlain, Alma, très propre, cuisinière, réfrigérateur inclus, salle de lavage, eau chaude fournie, libre 1er novembre, 375\$/mois. Tél.:669-0253 Michel.

3.1/2 pièces, Alma, meublé, chauffé, éclairé, rénové, plancher flottant, 400\$/mois. Tél.:662-1029.

3.1/2 pièces, rue Bergeron, rénové, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 325\$/mois. Tél.:418-576-4395.

205 Logements/appartements à louer

3.1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, éclairé, près centre-ville, libre immédiatement. Tél.:662-2189.

3.1/2 pièces, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, situé St-Bruno, 285\$/mois. Tél.:668-1948 midi et soir.

3.1/2, propre, neuf et éclairé, libre immédiatement. A voir! Laveuse/sècheuse, 4 mois d'usage, réfrigérateur 1.1/2 an d'usage, cuisinière dessus vitrocéramique. Tél.:662-5032.

4.1/2, 640 rue Paré, No4, (près du Carrefour), couvre-plancher en tuiles, balcon et remise à l'arrière. Libre 1er novembre, 340\$/mois. Tél.:662-2392, 668-3888.

4.1/2, non chauffé, non éclairé, rue Chemin du Pont Taché Nord, 570\$/mois. Tél.:480-2375.

205 Logements/appartements à louer

4.1/2 pièces, 840, Rte du Lac, non chauffé, non éclairé, 345\$/mois, libre 1er novembre. Tél.:343-2883.

4.1/2 pièces, avec salle de lavage, centre-ville, demi sous-sol, rénové, insonorisé, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.:480-4458.

4.1/2 pièces, différents endroits bien situés à Alma, propres, tranquilles, sécuritaires, libres. Tél.:669-2034.

4.1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, Naudville, libre immédiatement. Tél.:662-3454.

4.1/2 pièces, rang Melançon, face Alcan, neuf, air climatisé, 425\$/mois, libre immédiatement. Tél.:668-6735, 487-2430 (après 17h).

205 Logements/appartements à louer

4.1/2 pièces, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, près centre-ville, stationnement, libre immédiatement. Tél.:668-7521.

4.1/2 pièces, des Tulipes, demi sous-sol, possibilité meublé, non chauffé, non éclairé, 360\$/mois. Tél.:345-8931, 548-1649.

4.1/2, rue Levasseur, près du Cégep et Marché Métro, 350\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:349-2568, 662-8444, Christiane.

5.1/2 luxueux, près Métro Delisle, 575\$/mois. Grand 6.1/2 avec garage à l'Ascension. 4.1/2 rue Boudreault quartier St-George 350\$/mois. Tél.:669-5901.

205 Logements/appartements à louer

5.1/2 pièces, semi-meublé ou non, sous-sol, 1233, Scott Ouest. Tél.:662-3022.

5.1/2 pièces non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél.:669-0905, 662-6450.

5.1/2 pièces, situé 805, Scott, 2e étage, couvre-planchers neufs, libre 1er décembre. Tél.:662-3485 (jour), 662-5774 (soir).

6.1/2 pièces, rez-de-chaussée, sous-sol, rue Price Ouest, déneigement, grand terrain, 500\$/mois, libre 1er janvier. Tél.:480-4388.

Grand 5.1/2, demi sous-sol, bien situé, non chauffé, non éclairé, 405\$/mois, libre 1er décembre. Tél.:668-0213.

205 Logements/appartements à louer

Magnifique 4.1/2 sur 2 étages ayant beaucoup de cachet, centre-ville d'Alma avec stationnement. Libre 1er décembre, 600\$/mois. Tél.:818-5327.

225 Propriétés à louer

Maison 845, chemin des Aulnaies, quartier tranquille, 3 chambres, lave-vaisselle, four encastré, plaque de cuisson, laveuse/sècheuse, abri d'auto, chauffé, éclairé, 750\$/mois, libre immédiatement. Tél.:347-1926.

235 Logements/appartements, propriétés à partager

4.1/2 pièces à partager, Naudville, câble, non-fumeur. Tél.:668-4585, 669-1244.

240 Chambres à louer

Chambre, câble, téléphone cuisinière équipée, entrée indépendante, stationnement, internet haute vitesse, non-fumeur, 55\$/semaine. Tél.:668-0841, 480-8210.

2 chambres, sous-sol, cuisine, salon communs, téléphone, câble. Tél.:668-8728, 550-3503.

Chambres, câble, service buanderie, 420, Francoeur, près du Carrefour, air climatisé, non-fumeurs, libres immédiatement. Tél.:480-0491.

Clinique d'obésité
Dr Gaston Bonneau

- Insertion de stérilet
- Régime avec protéines 500 calories ou jeûne suivi médical (sans rendez-vous)

Le jeudi à compter de 14 h à toutes les deux semaines

Clinique médicale
520, rue Harvey Ouest, Alma
662-7387

Roberval 181, rue Alphonse 275-5290
Dolbeau Pharmacie Jean Coutu 276-0111

À votre service depuis près de 30 ans déjà

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Assemblée générale annuelle

Aux sociétaires de la Coopérative funéraire Lac St-Jean

Veillez prendre note que la 33^e assemblée générale annuelle de la Coopérative funéraire Lac St-Jean, aura lieu le mardi 21 novembre 2006 au Complexe Jacques-Gagnon, salle Mario-Tremblay, 1000, boul. des Cascades Ouest à Alma, à compter de 19 h 30.

- Il y aura présentation des états financiers du dernier exercice
- Rapport du président du conseil d'administration
- Nomination des vérificateurs

Il y aura élection au conseil d'administration :

- secteur centre : poste occupé par M. Marc Tremblay
- secteur centre : poste occupé par Mme Ruth Parent
- secteur Nord : poste occupé par M. Fernand Tremblay

Le bulletin de mise en candidature est disponible au siège social :
611, chemin du Pont Taché, Alma
Tél. : 668-8409
et déposez au plus tard le 10 novembre 2006 à 16 heures au directeur général

M. Marc Richard
directeur général
et secrétaire adjoint

MAISONS MARCOUX
MAISONS USINÉES

La plus haute distinction dans l'industrie de la construction résidentielle

Évitez les augmentations!
Réservez dès maintenant votre modèle de maison pour le printemps 2007

• NOUS SOUMISSIIONNONS SUR VOTRE PLAN
• GRANDE QUANTITÉ DE PLANS DISPONIBLES
• NOUVEAUX MODÈLES

NOUS AVONS UN MODÈLE POUR VOUS!
www.maisonsmarcoux.com

INFORMATIONS ET RENDEZ-VOUS 7 JOURS SUR 7
480-4333 - 720-9616
Télé.: 668-4556

Yvon Côté
Conseiller habitation
631, chemin du Pont Taché Nord, Alma
www.maisonsmarcoux.com

Maisons usinées Saguenay-Lac-Saint-Jean

BOIS DE CHAUFFAGE
PLUS ÉCONOMIQUE

Faites vos provisions dès maintenant

- Fabriqué à Québec à l'aide de sciure de bois franc
- Aucun additif chimique
- Fini les saletés et les insectes
- Fini le cordage
- Rangement et utilisation facile

Pouvoir calorifique supérieur au bois traditionnel
Réduction importante des émissions de particules fines et de créosote dans l'air (Étude Environnement Canada)

100 % NATUREL

5 95\$ caisse de 10 bûches
396\$ pour 72 caisses

Disponible seulement chez
Centre de Rénovation
Home Hardware

BÛCHE ÉNERGIE
Matériaux Dallaire Enr.

805, boul. St-Jude Sud, Alma • 662-3403 • Téléc.: 662-9729



POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ RAPIDEMENT ET EN OBTENIR UN « BON PRIX » COMMUNIQUEZ AVEC L'AGENT DE LA CAPITALE QUI ATTIRE BEAUCOUP D'ACHETEURS CAR NOUS ANNONÇONS SUR 2 SITES INTERNET SOIT lacapitalevendu.com et micasa.ca
668-4578
 200, AVENUE DU PONT SUD, ALMA
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ, FRANCHISÉ AUTONOME ET INDÉPENDANT DE RÉSEAU IMMOBILIER LA CAPITALE.



AGENT DE GARDE

Chantale Tremblay
 668-9551

Pour mai 2007

251, PRICE EST. Propriété située près de l'école Albert-Naud, pas de voisins à l'arrière, construite pour durer! Contactez-moi. Lilliane Gingras, 480-0970.

ST-GÉDEON
 Terrain très bien situé, très grand ± 35 000 pi ca.
Langis Gauthier, 487-1144

IMPECCABLE!

3996, RTE 170, ST-BRUNO. Maison ayant reçu plusieurs rénovations, possédant piscine, spa, une visite vous ravira! Lilliane Gingras, 480-0970

DUPLIX NOUVEAUTE

302, SCOTT EST ALMA : 2 logements de 5.5 pièces très propres, près des écoles, plusieurs rénovations effectuées. Libre immédiatement. Micheline Guérin, 668-6755 et Raymond Savard, 662-4724

NOUVEAU!

ALMA, 301, AV. DU PONT NORD: Bâtiment commercial pouvant servir à de multiples fins, grandeur 52 x 30, très bon emplacement. Contactez-moi! Lilliane Gingras, 480-0970.

Nouveau

CHALET HABITABLE À L'ANNÉE SUR LE BORD DE L'EAU (maubé), près du terrain de golf, très beau terrain bien aménagé. Réjean Villeneuve, 662-0265

NOUVEAU MANDAT

PROPRIÉTÉ 1 1/2 ÉTAGE rénovée et très bien entretenue située au 310, rue Signal, près du centre ville à Alma. Idéale comme première maison. Micheline Guérin, 668-6755.

Nouveau

VENDU

ALMA. Très belle propriété pour jeune couple, très bien entretenue et près de tous les services. Réjean Villeneuve, 662-0265.

5 logements

SAINT-NAZAIRE, 1^{re} RUE : Immeuble 5 logements très bien entretenus situés près de tous les services. A découvrir! Lilliane Gingras, 480-0970.

Libre maintenant!

VENDU

2915, MELANÇON, ALMA: Lilliane Gingras, 480-0970.

IMPECCABLE!

VENDU

482, AUGER EST, ALMA: Lilliane Gingras, 480-0970

PROPRIÉTÉ 2 ÉTAGES avec garage attaché, très fonctionnelle et très bien entretenue, petit logement au sous-sol avec entrée indépendante, à voir au 390, Levasseur O. Micheline Guérin, 668-6755.

ASCENSION:
 Bâtisse commerciale opérant actuellement un relais de 4 roues et de moto-neige, au bord du Péribonka (Jos Boncas).
 A qui la chance?
Micheline Guérin, 668-6755.
Raymond Savard, 662-4724.

VUE ET ACCÈS AU LAC ST-JEAN
 Chalet situé dans le Rang des Îles, intérieur très chaleureux avec accès à la plage (Bail Alcan). Raymond Savard, 662-4724 et Micheline Guérin, 668-6755.

Raymond Savard
 668-8170
 Cellulaire: 662-4724

Bord de l'eau

CHALET HABITABLE À L'ANNÉE tout meublé. Grand terrain, remise avec poêle à bois, hangar à bois. A Lamarche, terrain loué chemin ouvert à l'année. Raymond Savard, 662-4724.

LAMARCHE, 2 RANG CARON, résidence située au bord de l'eau possédant un terrain de 86,592 p.c. endroit de rêve, contactez Lilliane Gingras 480-0970.

LABRECQUE

3480, ST-PAUL. Chaleureuse maison décorée avec goût, armoires en érable (2004), plancher de bois franc et céramique, garage détaché, cause de la vente déménagement à l'extérieur. A qui la chance? Josée Duchesne, 487-6757

NOUVEAU!

ALMA, 2380, BOUL. AUGER SUD: Grand terrain de 30 000 pi², piscine creusée, bien entretenue. Micheline Guérin, 668-6755

Au bord de l'eau

MAISON DE QUALITÉ récente, très bien éclairée, grand terrain, garage double. Secteur tranquille. Située à Hébertville au 802, Rang 3. Micheline Guérin, 668-6755 ou Raymond Savard, 662-4724.

2 LOGEMENTS

MÉTABETCHOUAN, centre-ville, 6.5 pièces + 5.5 pièces très propres. Langis Gauthier, 487-1144.

Investisseurs!

305, Melançon, St-Bruno. Dépanneur avec station de service et salon de bronzage. De plus local commercial tout actuellement acheteurs sérieux, contactez Lilliane Gingras, 480-0970

Martial Ouellet
 Tél: 669-9384
 Cellulaire: 690-9590

AVEC GARAGE

NOUVEAU, 2 LOGEMENTS situés à Alma, très propres et bien situés. Langis Gauthier, 487-1144

SITUÉE À STE-MONIQUE, découvrez cette charmante propriété très bien divisée, plancher de bois, 4 chambres, possibilité de 5. Sous-sol fini avec poêle à bois, très intéressante. A voir! Chantale Tremblay 668-9551

IDÉAL COMME PREMIÈRE MAISON: Très joli bungalow 24x42, R.D.C. redécoré à neuf en 2002, 4 chambres. A voir au 1375, rue Ouellet Sud, Alma! Micheline Guérin, 668-6755.

NOUVEAU! NOUVEAU!

351, JEANNE D'ARC, ALMA. Grande maison en brique avec abri d'auto située près de l'école St-Pierre, 4 cc, planchers de bois franc et céramique, terrain bordé de haie, possession rapide, à voir absolument! Josée Duchesne, 487-6757

PRIX RÉDUIT!

Directement au bord de l'eau à Dam-ferrière, de toute beauté, propriété de prestige, construction de haut de gamme, garage double, piscine creusée avec spa intégré, l'intérieur à découvrir, vue magnifique. Chantale Tremblay, 668-9551

NOUVEAU!

LAC-À-LA-CROIX: 2 logements, idéal pour propriétaire occupant. Langis Gauthier, 487-1144.

SUPERBE RÉSIDENCE au bord de l'eau. Construction récente, haut de gamme, grandeur 68 x 39. Garage double. Chauffage radiant. Quai pour bateau. Plage de sable. Emplacement magnifique. Raymond Savard, 662-4724.

Josée Duchesne
 Cellulaire: 487-6757

TERRAIN COMMERCIAL

Dernier grand terrain: Alma, entrée sud, Av. du Pont, 199,000 P.c., 299,500\$. Cause de la vente: Retraite.
Martial Ouellet, 669-9384.

ST-GÉDEON : Très grande résidence pouvant servir à d'autres fins, terrain de 128 x 150, à voir! au 619, Pont St-Gédéon. Micheline Guérin, 668-6755.

NAUVILLE

BUNGALOW EN BRIQUE rénové. Beaucoup de pièces, entrée indépendante au ss. Garage isolé détaché. A voir au 90, St-Sacrament O. Libre le 1^{er} septembre. Micheline Guérin, 668-6755

NOUVEAU!

MÉTABETCHOUAN:
 1612, Route 169.
Langis Gauthier 487-1144.

Chalet

LAMARCHE. Situé au Lac Tchitogama pour amateurs de la nature, chalet chasse et pêche, accessible à l'année. A voir absolument! Josée Duchesne, 487-6757.

VENDU

PROPRIÉTÉ HAUT DE GAMME. À paliers multiples d'un style architectural particulier. Bonne qualité de construction et très bien entretenue. Terrain magnifique et intime. Piscine creusée, climaturé. Chantale Tremblay, 668-9551.

ALMA : 221-225, DUPONT, 2 logements rénovés avec un terrain de 10,470 p.c. zoné commercial et garage. Situé près de tous les services. Réjean Villeneuve, 662-0265.

MEILLEUR AGENT VENDEUR ET INSCRITTEUR AU LAC-ST-JEAN 2005
Micheline Guérin 668-6755

Prix réduit

TRANSFERT Nouveau sur le marché. Propriété de très belle qualité. Très grande salle à manger, cuisine et salle de bain rénovées. Foyer, terrain de 125 x 100. Piscine creusée. Tout près de l'hôpital. A voir au 1320, Auger Ouest. Micheline Guérin, 668-6755.

Pour investisseur

IMMEUBLE DE 14 LOGEMENTS bien entretenu, situé près du centre-ville. Micheline Guérin, 668-6755.

2 LOGEMENTS près du centre ville. Très bien entretenus, 630, Bergeron Ouest Alma.
Micheline Guérin, 668-6755.

Nouveau mandat
 70, boul. Auger Ouest, Alma.
 Contactez-moi
Micheline Guérin, 668-6755.

2 LOGEMENTS EN BRIQUE, idéal pour propriétaire occupant avec ss très bien fini, à l'étageoyer de 5.5 pièces près des écoles, 1170-1172, Gauthier O.
Micheline Guérin, 668-6755.

Tout nouveau, prix réduit!

JUMELÉ AVEC GARAGE ATTACHÉ, chambre à l'étage dort 2 au rez-de-chaussée, pas de voisins arrière. Très différente à l'intérieur. Faut voir! Chantale Tremblay, 668-9551.

NOUVEAU!

DOMAINE THIVERGE. Au bord de l'eau, secteur tranquille Langis Gauthier, 487-1144

Lilliane Gingras 480-0970
 Tél: 669-3109

59 500 \$

2 LOGEMENTS: situés près de tous les services, idéal pour propriétaire occupant. 1065, Bovin Ouest, Alma. Raymond Savard, 662-4724.

TERRAIN - Situé à Riverbend avec garage.
Réjean Villeneuve, 662-0265.

NOUVEAU PRIX!

2750, BEAUCHAMP, ALMA: Belle propriété située dans un quartier tranquille ayant reçu de belles rénovations. Piscine creusée. Une visite s'impose! Catherine Jean, 662-4476. Martial Ouellet, 680-9590.

Nouvelle sur le marché

VENDU

127, SIROIS, MILOT : Maison avec grand garage avec mezzanine. Vue sur le Lac. Parfait pour les amateurs de la nature! Catherine Jean, 662-4476.

NOUVEAU!

BELLE GRANDE MAISON DE QUALITÉ, située dans un quartier très tranquille. Près de la piste cyclable, secteur Isle-Maligne. Catherine Jean 480-1450 et Martial Ouellet 690-9590.

Vue imprenable sur le lac St-Jean!

BAIE DES CÈDRES, CHAMBORD : Maison habitable à l'année au bord de l'eau avec vue imprenable. Plusieurs rénovations ont été effectuées. A découvrir! Josée Duchesne, 487-6757.

Superbe, à visiter! PRIX RÉDUIT

JOLIE PROPRIÉTÉ Située dans un quartier recherché, sans voisins arrière, décoration raffinée, 4 c.c., piscine hors terre 24' Il faut la visiter! Catherine Jean, 662-4476.

Réjean Villeneuve 668-2976
 Cellulaire: 662-0265

Nouveau prix moins de 76 000 \$

425, PRINCIPALE, SAINT-HENRI-DE-TAILLON: Très grande maison offrant beaucoup de possibilités. Peut être transformée en deux logements ou en gîte du passant. Beaucoup de rénovations ont été effectuées. A voir! Josée Duchesne, 487-6757.

514 TREMBLAY ST-HENRI DE TAILLON, Situé sur un magnifique terrain boisé au bord du Lac-St-Jean et construite en 2000, cette belle maison possède un foyer au salon ainsi qu'un garage isolé de 20x24. Vous vous sentirez toujours en vacances! Pour info: Josée Duchesne 487-6757

ALMA, 3332, DUPONT N, propriété ayant reçu des rénovations, 4 chambres. Un grand terrain avec garage. A voir! Réjean Villeneuve, 662-0265.

Un vrai bijou!

LA CAPITALE VENDU! LA CAPITALE VENDU!

84 par 120 pieds, 1000 pi² de chaletueux. Rénovations y ont été apportées. La rénovation a été faite au complet, 3 cc, plancher de bois franc. Piscine 11.11. Elle nattend que vous! Josée Duchesne, 487-6757

PROPRIÉTÉ 1 1/2 ÉTAGE, très bien entretenue. Les pièces sont grandes et bien éclairées, près de tous les services, secteur Naville, 250, St-Sacrament O, Alma. Micheline Guérin, 668-6755.

Bord de l'eau

LAC ST-JEAN, CHAMBORD: Magnifique domaine, possédant verrière, garage 28x36 avec petit loft. Amateurs de voile et pêche seront comblés, un endroit de rêve! Lilliane Gingras, 480-0970

TOUT NOUVEAU! IMPECCABLE!
 2 logements de 5.5 pièces, bonne construction, situés en plein centre-ville avec abri d'auto, 2 foyers. Peut-être commercial. A voir!
Chantale Tremblay 668-9551

Catherine Jean 480-1450
 Cellulaire: 662-4476

QUELLE VUE!

514 TREMBLAY ST-HENRI DE TAILLON, Situé sur un magnifique terrain boisé au bord du Lac-St-Jean et construite en 2000, cette belle maison possède un foyer au salon ainsi qu'un garage isolé de 20x24. Vous vous sentirez toujours en vacances! Pour info: Josée Duchesne 487-6757

BORD DE L'EAU

100, Lac des Bouleaux. Superbe résidence située sur le bord du Lac des Bouleaux avec garage détaché, chauffé. Un coin de paradis pour la chasse et pêche à la truite. Une petite perle!
Lilliane Gingras, 480-0970

STE-MONIQUE :
 100, Lac des Bouleaux. Superbe résidence située sur le bord du Lac des Bouleaux avec garage détaché, chauffé. Un coin de paradis pour la chasse et pêche à la truite. Une petite perle!
Lilliane Gingras, 480-0970

TRANSFERT

PROPRIÉTÉ 1 1/2 ÉTAGE, très bien entretenue. Les pièces sont grandes et bien éclairées, près de tous les services, secteur Naville, 250, St-Sacrament O, Alma. Micheline Guérin, 668-6755.

LIBRE RAPIDEMENT
 découvrez cette belle maison 2 étages avec garage attaché, grandes pièces, planchers de bois, pas de voisins arrière, quartier superbe.
Chantale Tremblay, 668-9551

TOUT NOUVEAU! IMPECCABLE!
 Maison de ville 1 1/2 étage avec cachet, fenêtres et toiture changées, terrain bien aménagé avec piscine, terrasse, clôture, faites vite! 89 500 \$.
Chantale Tremblay 668-9551.

Langis Gauthier 345-8375
 Cellulaire: 487-1144

NOUVEAU!

535, 1^{re} RUE, ASCENSION. Résidence possédant garage séparé, abri d'auto, bardeaux refait. A découvrir!
 Pour informations Lilliane Gingras, 480-0970

JUMELÉ

MÉTABETCHOUAN : Jumelé avec garage isolé, quartier des Fleurs. A voir avec Langis Gauthier au 487-1144.

Tout nouveau à St-Nazaire

SUPER COTTAGE: Abri d'auto et garage, remise, piscine, grand terrain paysager avec jardin d'eau, grand hall d'entrée, impeccable. Un appel suffit!
Chantale Tremblay, 668-9551.

Libre le 1^{er} novembre

QUARTIER DES CHANTEURS 960, SIMONEAU: construction 1991, 4 chambres, sous-sol fini, plancher en bois, céramique, foyer. Très beau terrain 10,000 p.c., sans voisins arrière.
Micheline Guérin, 668-6755.

NOUVEAU!

LABRECQUE : 1080, LEMIEUX. Très belle résidence possédant terrain 172 x 100, maison refaite en 2005, plancher de bois, sans aucun voisin arrière, contactez-moi!
Lilliane Gingras, 480-0970

TRANSFERT

TRANSFERT 3105, PRINCIPALE, LABRECQUE. Vous aimez la campagne, alors logez-vous à peu de frais dans cette jolie maison habitable à l'année, ayant accès au lac Labrecque. Prise de possession immédiate. Elle pourrait être à vous.
Josée Duchesne, 487-6757

NOUVEAU MANDAT

186, RUE GOBEIL, ST-NAZAIRE. Résidence à paliers possédant de beaux espaces, à dix minutes de l'usine Alcan. Elle vous séduira!
Lilliane Gingras, 480-0970.

Alma: Super propriété en pierres, grand terrain garage double.
Langis Gauthier, 487-1144

ENDROIT MAGNIFIQUE AU BORD DU LAC :
 111 000 pi car, de terrain, 2 monte-bateaux, garage double (2), plancher de bois, cuisine, salle de bain, plancher refait. Inf.: Raymond Savard, 662-4724.

MAGNIFIQUE RÉSIDENCE rénovée en grande partie. Armoire haut de gamme. Immense chambre style loft au 2^e étage. Cour arrière entièrement paysagée avec piscine creusée. Excellent rapport qualité-prix. Il faut voir pour comprendre. C'est super!
Raymond Savard, 662-4724.

IRRÉSISTIBLE

2322, DES SARDOINES. Belle propriété bien entretenue, possédant garage intégré, 3 cc, secteur tranquille. Beaucoup d'inclus, irrésistible!
Lilliane Gingras, 480-0970

PRIX RÉVISÉ!

Alma: Super propriété en pierres, grand terrain garage double.
Langis Gauthier, 487-1144

Clé en main Nouveau prix!

1125, DE LA SEINE. Construction de qualité, située dans un magnifique quartier. Décoration de bon goût. Planchers de bois franc, céramique. Armoires thermo-plastique. Terrain bien aménagé. Coup de foudre assuré!
Josée Duchesne, 487-6757

186, RUE GOBEIL, ST-NAZAIRE
 Résidence à paliers possédant de beaux espaces, à dix minutes de l'usine Alcan. Elle vous séduira!
Lilliane Gingras, 480-0970.

NOUVEAU MANDAT

186, RUE GOBEIL, ST-NAZAIRE. Résidence à paliers possédant de beaux espaces, à dix minutes de l'usine Alcan. Elle vous séduira!
Lilliane Gingras, 480-0970.

186, RUE GOBEIL, ST-NAZAIRE
 Résidence à paliers possédant de beaux espaces, à dix minutes de l'usine Alcan. Elle vous séduira!
Lilliane Gingras, 480-0970.

240 Chambres à louer

Chambre avec cuisinette, entrée indépendante, câble tv, près des écoles. Tél.: 669-9752.

Pension, logé, nourri, câble, salon, cuisinette, salle de bain, près des services, 600\$/mois. Tél.: 668-8776 demandez Mme Lajoie.

Chambre, grande, cuisine, salon, buanderie, téléphone, grand stationnement, 40\$/50\$/semaine. Tél.: 668-0447.

Chambre meublée, cuisine complète, câble, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, libre immédiatement. Tél.: 662-3087.

Chambre réfrigérateur personnel, téléphone, laveuse/sècheuse. Aubaine réfrigérateur sous-sol, étudiant. Cocktail inséparable, perruches, serins. Tél.: 668-8859.

Chambre, très propre, commodités, télévision, câble, téléphone, nourri, blanchi, 500\$/mois. Chambre seulement 260\$/mois. Tél.: 480-1846, 720-0065 cell.

IDEAL étudiants, travailleurs, spacieux, spécial 50\$/semaine. Deux salles de bains, Super Ecran, téléphone, entrée indépendante, près Cégep. Tél.: 321-0371.

Chambres, près Cégep, salon, cuisine, salle de bain, indépendants, laveuse, sècheuse, lavage, câble, internet. Tél.: 662-7164.

270 Bureaux/ locaux à louer

4 locaux: 1800 pi.ca., 625 pi.ca., 2500 pi.ca., 665 pi.ca., chauffés, non éclairés, situés 445, Collard Ouest, centre-ville. Tél.: 662-5259, 818-0859.

280 Entrepôts à louer

Entrepôt 2250 pi.ca., 2 portes de garage, plus bureau 3000 pieds, Parc industriel Sud. Tél.: 487-3788.

Locaux à louer pour remisage de tous genres: ménage, etc... Service réception colis. Tél.: 668-8784 (jour)

295 Divers à louer

COSTUMES DIANE: Location de costumes variés (1200) pour l'Halloween ou toutes autres occasions. Tél.: 668-2859.

HALLOWEEN: 300 costumes et plus à louer, adultes et enfants. Tél.: 668-7444.

305 Ameublement

Bureau, futon, étagère, lit décoratif, table cuisine, télévision et plus. Tél.: 487-2889.

Causeuse en excellent état, 150\$. Tél.: 662-2992.

Cuisinière 6 ans d'usage, 150\$. Mobilier de chambre 6 morceaux blanc et noir 150\$. Causeuse 250\$. Tél.: 662-2065.

Ensemble d'armoire complet, robinet, évier double, four micro-onde, fan, four encastré, réfrigérateur, valeur 1500\$. Ensemble de cuisine 4 chaises et cabinet en érable, état neuf, 1000\$. Tél.: 662-0448, soir.

La-Z-Boy, 2 ans d'usage, presque neuf, valeur: 800\$, laissé: 600\$. Tél.: 662-6227.

Mobilier de chambre enfant, mélamine blanche, lit capitaine, miroir, bureaux 6 et 3 tiroirs, bureau coin, 150\$. Futon (tubulaire), pouf, bleu denim, servi 3 fois, 200\$. Machine à coudre Omega, meuble, 50\$. Tél.: 668-7793.

307 Appareils électroménagers

Cuisinière 36 pouces au propane avec four. Tél.: 347-3754, laissez message.

Four autonettoyant et réfrigérateur Maytag couleur blanche, 675\$. Tél.: 480-3764

310 Divers à vendre

2 abris d'auto, 11x16 1 an, 200\$. 11x20 2 ans 250\$. Prix fermes. Tél.: 347-5591.

COUVERTURES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252 www.thecoverguy.com/francais.php.

Dodge Caravan, automatique, besoin transmission, 800\$. Exerciceur debout, valeur: 1500\$, laissé: 750\$. Tél.: 480-0893.

Escompte huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.: 690-6022.

ETES-VOUS DEBRANCHE? Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49,95\$/mois! Aucun branchement refusé. Interurbain 20\$ sans limite par mois! Appelez 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

Fontaine à eau. Fournaise de plancher à l'huile dessus en fonte, 150\$ chaque. Tél.: 480-8155.

À vendre. Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1po. Coût 4800\$, vendu 2300\$. Livraison Possible inc. : 418-683-2436

310 Divers à vendre

La boutique Sexatout, Films 3xxx à partir de 4.95\$. Livraison rapide et discrète! Demandez votre Catalogue gratuit au 1-800-798-9902. Consultez le site www.sexatout.com Pour voir les spéciaux!

Lot de costumes d'Halloween à vendre pour adultes et enfants. Profitez de l'aubaine. Tél.: 343-3311.

Porte patio 5', 175\$. 2 fenêtres thermostat, triple verre, 5'x5', 20\$ chaque. Lave-vaisselle blanc, 100\$. Four encastré blanc, 95\$. Plaque au gaz propane, 5 ronds avec ventilateur, 400\$. Tél.: 818-1785, 668-5350.

Scie radiale 10 pouces, dégauchisseuse / raboteuse 6 pouces 600\$. Tél.: 668-4946.

SCIERIE à partir de 3495\$. Convertissez vos billes en bois de charpente de grande valeur avec votre propre scierie portative Norwood. www.norwoodindustries.com Information gratuite: 1-800-408-9995, poste: 400-QN.

Spécial remorque (trailer) et GRATTE pour 4 roues, toutes grandes, qualité supérieure. Tél.: 345-2725, 487-6833.

Table blanche stratifiée, 36x54, 4 chaises rembourrées, 100\$. 4 pneus d'hiver P185/65R14 Roadhandler 80\$. Tél.: 480-2307.

TABLE de billard à partir de 1395\$. 40 modèles, soccers, shuffleboards, tables de jeux, jets de poker, etc. Le plus grand fabricant au Canada: www.canadabillard.com (450) 963-5060

Tôles galvanisées et couleur, à partir 59\$/toise. Flotteurs pour quai, porte d'acier 60\$, porte garage. Noël Bouchard. Tél.: 346-5644

TOUJOURS OUVERT!!! Antiquités Marché aux Puces. Jeudi au dimanche, 9h00 à 17h00, 171, St-Joseph, Alma. Tél.: 480-1317, 668-8978.

Toupe d'atelier (Shaper) 1HP, 235\$, banc de scie d'étable 10po 80\$, biénergie 15kw 75\$. Tél.: 668-7673.

403 Garderies

Attention! Quartier St-Jude, garderie milieu familial, Jardin des Tout-Petits, décor stimulant, éducatif, sécuritaire, 20 mois+, 20\$/jour. Tél.: 480-2677.

320 Animaux

Chiots Caniche Royal, noirs, queues coupées, vermifugés, mâles et femelles, 600\$. Montagne Polaris 700 Touring Classic 2003 de luxe, bonne condition 3500\$ négociable. 4 Pneus d'hiver TOYO 1 hiver d'usage 205/70R15, 275\$. Tél.: 668-3753.

Chiots pur sang, Montagne des Pyrénées 450\$, Terre-Neuve 500\$, Saint-Bernard, Bouvier Bernois, Léonberg, élevage en liberté, parents sur place. Garantie. www.grossepattes.com, Drummondville 819-397-2840

325 Instruments de musique

Guitare électrique Ion avec étui et amplificateur 15 watts 180\$. Tél.: 480-0893, 668-3863 après 17h30.

365 Bois de foyer

Bois de chauffage, épinette sec., livré, 45\$/corde. Tél.: 347-3270.

Bois de poêle ou foyer, bouleau, fendu en 16". Tél.: 349-8660.

Bouleau sec, merisier, érable, très belle qualité, 7 cordes tremble sec. Tél.: 418-276-6216 (soir), 418-637-2203

Bouleau semi-sec et bouleau de "shed" sec, 16". Fendu, livré. Tél.: 343-2569, 480-8055 (Nadine).

Tremble sec, 50\$/corde, crouttes pour poêle ou feu de camp, 40\$/corde. Tél.: 343-2134.

403 Garderies

Attention! Quartier St-Jude, garderie milieu familial, Jardin des Tout-Petits, décor stimulant, éducatif, sécuritaire, 20 mois+, 20\$/jour. Tél.: 480-2677.

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE

Directement du fabricant. Bûches de bois compressé. Propre, sec, remisage peu encombrant. Haute performance, pour tous poêles et foyers. Informations: 450-783-5002 CS1555279

320 Animaux

Taures Angus et Solers, 1,1/2 an, saillie jeune, Genisse F-1 Solers croisées Angus noires de l'année, vaches adultes Salers au 3e veau. Tél.: 418-328-4171.

MAISONS VEDETTE DE LA SEMAINE

101, CARCAJOU: 4 faces brique, garage 18x24, chauffée, isolée, système de chauffage neuf, beaucoup de rénovations.

131, DES ÉRABLES: 1 1/2 étage, rénovation, garage, plan d'eau, bois franc, etc.

190 AVE DU PONT SUD: Commercial, Richard Côté 668-6587, 487-0277 cell.

3 LOGEMENTS POUR INVESTISSEUR: 79,000\$, tous loués à 100%, toiture neuve, fenêtres changées, grand terrain, Alma, 5813 Chemin St-François. Réal Thivierge 349-2546, 487-0850 cell.

190 AVE DU PONT SUD: Commercial, Richard Côté 668-6587, 487-0277 cell.

619-621 LABARRE: Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.

510, rue Collard Ouest, Alma

1602 DES FORGES: terrain 100,000 pi., style canadien, rénovation pour plus de 50,000\$. André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.

Multi Avantages

Maurice Pearson 668-2158 cell.: 540-4310

SAINT-NAZAIRE: 33'x41', 4 C.C., terrain de 30 000 pi. car, garage annexé, sans voisin arrière.

PRÈS DU CARREFOUR ALMA: 4 c.c., 25'x38', meuble, fenestration en PVC. Stop! Un coup d'oeil suffit.

ALMA, PRÈS DE MÉTRO DUBÉ ET CÉGEP: Magnifique cottage avec 3 c.c. à l'étage, plancher de bois franc. À qui la chance?

Prix très abordable

PRIX RÉDUIT

Belle et attrayante



NOUS VOUS OFFRONS: des prix **COMPÉTITIFS** un service **COURTOIS** un service après vente **EFFICACE**

4 PNEUS POSÉS BALANCÉS électroniquement Spécial

À partir de 19.95\$ PNEUS USAGÉS À PARTIR DE 15\$

Changement d'huile 4 litres **12.95\$** Valable avec la pose de pneus

À l'achat de 4 pneus neufs avant le 20 novembre obtenez la pose et le balancement

PAS DE COMPTANT, PAS D'INTÉRÊT **6 mois sans intérêt***

Garage M.G. 668-3149 2150, av. du Pont Sud, Alma enr.

RE/MAX CONSEIL 669-2221
Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome de Re/Max Québec inc.
510, rue Collard Ouest, Alma
Télex: 669-2232
remax-conseil@qc.airs.com
www.remax-quebec.com

AGENT DE GARDE

MARC ALLARD 343-3802 cell.: 487-0396	RICHARD CÔTÉ 668-6587 cell.: 487-0277	ANDRÉ TREMBLAY 668-8156 cell.: 480-0021	RÉAL THIVIERGE 349-2546 cell.: 487-0850
---	--	--	--

3745 CHEMIN DES VINGT-DEUX, ALMA. Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.	600-604 ST-BERNARD Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.	901 CHEMIN # 13 Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.
NOUVEAU, LAROUCHE	CRÉEZ VOTRE PROPRE EMPLOI Commerce établi dans un centre commercial. Vente pour cause de maladie. Réal Thivierge 349-2546, 487-0850 cell.	112-114 SACRÉ-CŒUR, ALMA Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.
689 RUE RICHER propriété 26 X 42, 5 chambres, plancher de bois, poêle à combustion lente. A voir! Réal Thivierge 349-2546, 487-0850 cell.	NOUVEAU MANDAT	TERRAIN 350,000 P12 PLUS BÂTISSES Dynamitage Lac St-Jean. André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.
VENTE RAPIDE	NOUVEAU, NOUVEAU!	190 AVE DU PONT SUD: Commercial, Richard Côté 668-6587, 487-0277 cell.
3 LOGEMENTS POUR INVESTISSEUR: 79,000\$, tous loués à 100%, toiture neuve, fenêtres changées, grand terrain, Alma, 5813 Chemin St-François. Réal Thivierge 349-2546, 487-0850 cell.	1602 DES FORGES: terrain 100,000 pi., style canadien, rénovation pour plus de 50,000\$. André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.	619-621 LABARRE: Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.
BÂTISSE COMMERCIALE 140 Claire Fontaine avec ou sans fonds de commerce (soudure) Richard Côté 668-6578, 487-0277 cell.	MAISON EN RANGÉE	NOUVEAU
965 AVE DES POMMIERS: construction 1998, 3 chambres. A voir! Réal Thivierge 349-2546, 487-0850 cell.	1 1/2 ÉTAGE: Rénovée, garage, plan d'eau, bois franc, etc. André Tremblay, 668-8156, 480-0021 cell.	3 LOGEMENTS: 334 St-Jude. Propriétaire occupant (4 1/2). Richard Côté, 668-6578, 487-0277 cell.
928 THIBEAULT, ST-BRUNO: Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.	PRÈS DE LA BAIE MOÏSE	ÉTRE BIEN CONSEILLÉ, C'EST IMPORTANT! Depuis 1983, c'est mon engagement! RICHARD CÔTÉ 668-6587, 487-0277 CELL.
2035, 6ÈME AVENUE, DAM-EN-TERRÉ, ALMA. Grand Terrain. Faites vite! Richard Côté 668-6578, 487-0277 cell.	NOUVEAU MANDAT	4 LOGEMENTS
NOUVEAU, RANG CARON	NOUVEAU MANDAT	LAC À LA CROIX, MOINS DE 20 000\$
1398 ROUTE 169, bungalow 26' X 44': 5 chambres, terrain clôturé avec vue sur le Lac St-Jean. Réal Thivierge 349-2546, 487-0850 cell.	SEMI DÉTACHÉ, STYLE ANGLAIS, 2 étages, briques, verrière, les 3 étages rénovés. Un endroit de rêve! Chaleureux, dépêchez-vous! André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.	FAITES VOTRE OFFRE 278 Route de la Montagne, 4 saisons 18 X 28. Réal Thivierge 349-2546, 487-0850 cell.
BUNGALOW abri, spa, paysager, impeccable! Richard Côté 668-6578, 487-0277 cell.	47 ST-PIERRE, HÉBERTVILLE-STATION. Marc Allard 343-3802, 487-0396 cell.	MAISON DE CAMPAGNE, 69 000\$
NOUVEAU MANDAT	CENTRE-VILLE: 4 faces briques, garage, plancher de bois franc, plusieurs rénovations. André Tremblay, 668-8156, 480-0021 cell.	3530 MELANÇON avec terrain 350 X 260 pieds, 5 chambres, chauffage au bois. Réal Thivierge 349-2546, 487-0850 cell.
NOUVEAU MANDAT	BÂTISSE AV. DU PONT NORD	13 000 pi2, plusieurs portes de garage, libre immédiatement, André Tremblay 668-8156, 480-0021 cell.

CAPABLE D'EN PRENDRE



**FORD F-150 XTR
SUPERCREW 4X4
2006**

369 \$ /mois

Location 36 mois¹
Mise de fonds de 1 995 \$
Dépôt de sécurité de 0 \$
Frais de transport et de préparation inclus

- Moteur V8 Triton[®]
- Calandre chromée
- Embout d'échappement chromé
- Marchepieds de 5 po
- Système à 4 roues motrices, avec sélection électronique 4x4 en marche
- Freins assistés à disque aux 4 roues avec antiblocage et répartition électronique du freinage
- Jantes de 18 po en aluminium
- Climatisation
- 6 places
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Et plus encore



Plus de modèles. Plus de choix.

**FORD RANGER
SPORT 4X2 2007**

239 \$ /mois

Location 36 mois¹
Mise de fonds de 0 \$
Dépôt de sécurité de 0 \$
Frais de transport et de préparation inclus



**FORD F-250
et F-350**

Super Duty
2006 et 2007

0%

de taux de financement
à l'achat¹¹



Bien pensé

www.ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. ¹Première mensualité et mise de fonds, lorsque requis, exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. ¹¹Transport : F-250 et F-350 Super Duty 2006 (1 200 \$) et 2007 (1 250 \$); taxes applicables en sus. L'offre de 0 % de taux de financement s'applique à l'achat de tout modèle Super Duty 2006 neuf (sauf châssis-cabine) pour un terme de 60 mois et Super Duty 2007 (sauf châssis-cabine) pour un terme de 48 mois. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer ou vendre moins cher. Tous les détails chez votre conseiller Ford.



87, rue Saint-André
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix (Québec)
G8A 1A1
Téléphone : (418) 349-2060
Télécopieur : (418) 349-2395
www.ville.metabetchouan.qc.ca
greffier@ville.metabetchouan.qc.ca

OFFRE D'EMPLOI

Technicien en loisirs
Régulier temps partiel

La Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix est à la recherche d'une personne pour occuper un poste de technicien / préposé affecté au service des loisirs. Le poste est régulier à temps partiel.

Principalement la personne, sous la supervision du directeur du service des loisirs, devra :

- Être en mesure de remplir différentes fonctions de préposé et de coordination à l'aréna municipal;
- Agir comme coordonnateur, conseiller et moniteur dans différentes sphères récréatives et sportives;
- Être en mesure de remplir différentes fonctions sur l'ensemble des parcs, sites de loisirs et infrastructures sportives de la ville à l'occasion.

Exigences :

- Aptitudes et expérience dans les relations avec le public;
- Connaissances de base en informatique (Windows, Excel, Word);
- Connaissances de base en comptabilité;
- Diplôme d'études collégiales dans un domaine pertinent;
- Deux ans d'expérience pertinente;
- Connaissances de base dans l'opération de machinerie simple;
- Deux ans d'expérience pertinente;
- Disponibilité en soirée et en fin de semaine;
- Permis de conduire classe 5 au minimum.

La rémunération sera établie en fonction des dispositions prévues à la convention collective en vigueur. Toute personne intéressée par le poste doit manifester son intention par écrit avant le 6 novembre 2006.

Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
Marie-Hélène Boily
87, rue St-André
G8G 1A1

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui postuleront à ce poste. Seules les candidatures retenues seront contactées pour une entrevue.

Donnez.
(418) 543-8959
FONDATEUR DES MALADIES DU COEUR

Immeubles DALMOBEC
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
www.dalmobec.ca
1023/ 1564631

MENDOZA FORTIN
668-5960
Cell.: 487-3046

ANDRÉ-MARIO TREMBLAY
668-8818
Cell.: 487-1221

LUCIE GODERRE
668-8818
Cell.: 487-1225

Au bord de l'eau 75 000 \$

SAINT-NAZAIRE: Magnifique cottage, 5 c.c., plancher de bois, s. ext. s. sol, piscine, grand terrain clôturé et paysager, garage isolé, remise, patio. A voir! Inf.: Mendoza Fortin.

ALMA, CH. DU FOUR-À-CHAUX: Maison de style suisse, 50x50, foyer bis, 4 c.c., plancher de bois, vue sur le lac Saint-Jean, piscine, droit passage pour aller au lac Saint-Jean, faites vite! Inf.: Mendoza Fortin.

ALMA, 240, BOULANGER: Bungalow ayant eu plusieurs réno (toiture, revêtement ext., fenestration, armoires, s. de bain, garage neuf, patio, etc. A voir! Inf.: Mendoza Fortin.

STE-MONIQUE, 970 LAC JOHNNY: Chalet habitable à l'année, const. 9 ans, 3 chambres, grand terrain. Inf.: André-Mario Tremblay.

ALMA, DAM-EN-TERRÉ: Beau grand terrain

LAC DES COMMISSAIRES: Terrain 100x200, 2 500 \$.

ALMA, bloc 6 logements, plusieurs rénovations. Inf.: Mendoza Fortin.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que la compagnie 9128-2640 QUÉBEC INC., ayant son siège social au 750, PRINCIPALE, LABRECQUE, QUÉBEC G0W 2S0, à l'intention de demander sa dissolution au Régistrateur des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies. Alma, ce (29 octobre 2006). Présidente: Doris Laforest.

MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS
VENTE ET ACHAT
Mario Gauthier, propriétaire
Tél.: 349-5055
Cell.: 668-9537
Messagerie: danduch@cgocable.ca
1670, route 169
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix G8G 1B1

ROSETTE GODIN,
courtier immobilier agréé
349-3724 (tél.)
662-0670 (téléav.)

ANSE DE ROBERVAL: 30 000 pi² de terrain sur le bord du lac Saint-Jean avec chalet.

MAGNIFIQUE MAISON: 4 chambres avec garage double, piscine, 32 000 pi² de terrain.

Recherche génératrice de 1500 à 2500 watts. 668-0476

Téléphone cellulaire Nokia, un an d'usage, avec tout les équipements: chargeur, adaptateur pour auto 12 volts, pochette en cuir. Valeur 250\$ laissée 75\$. Tél.: 321-0300.

910 Motos à vendre

Scooter électrique, blanc, 70 cc, roule à 30 km, ATHENA 2006 neuf, valeur 1500\$ laissée à 1000\$. Tél.: 487-8902.

915 Véhicules de loisir

\$\$\$ ACHAT DE VTT, 4 roues 1985 à 2005, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994 VTT Martin. 819-364-2578. Achat, vente et échange.

UNE ANNONCE PLACÉE DANS CET HEBDO EST BASÉE SUR UNE DISTRIBUTION VÉRIFIÉE PAR Deloitte WWW.DOCINC.CA

925 Roulotte/tente roulotte/motorisé
Campeur 23pi., 350 GM, 56,000 milles, très propre, 15000\$. Accepterait échange roulotte ou fifthwheel. Tél.: 662-1096.

935 Motoneiges

Bombardier Grand Touring 1995, 1000\$, 4 Roue Kawasaki Bayou 300 1986, 800\$. Tél.: 668-9141, Daniel.

Bombardier Grand Touring 580 cc., 1996, très bonne condition, très bon prix. Tél.: 668-2420.

Indy 400 liquide 450\$. Pantère 1971 500\$ prête pour les minoues. Tél.: 487-2058.

Kawasaki Invader 440 1979, refaite à neuf, excellente condition, original, 1100\$. Tél.: 418-668-4771, 418-848-0278.

Motoneige Safari LX 1991, avec recule, ponce chauffant, valises, très bonne condition, 600\$. Tél.: 668-0627.

Polaris Indy XLP-FKF, 1996, 3 cylindres 600 liquide, très propre, 1800\$. Tél.: 418-373-2442.

Polaris XLT 600, 1995, seulement 4000 km. Moto Mini Enduro, Yamaha, 200\$. Tél.: 662-9457.

Yamaha Venture 2006, moteur 4 temps, économique, 5500 km, 8500\$ ferme. Tél.: 668-7756, 480-6440 (téléavertisseur).

Difficultés financières?
La faillite n'est pas la SEULE SOLUTION.
Renseignez-vous, c'est GRATUIT!
Mallette syndics et gestionnaires inc.
www.mallette.ca
michel.larouche@mallette.ca
Michel Larouche, CA, CIRP, syndic
Alma : 505, rue Sacré-Coeur Ouest • Tél.: (418) 668-2324
Téléav. : (418) 669-1688 • Fin de semaine (418) 820-9802
Chicoutimi : 198, rue Racine Est • Tél.: (418) 693-8888

PLACE ST-LUC
1023/ 1564621
LES IMMEUBLES CONTACT
GASTON OUELLET
courtier immobilier agréé
662-4000
www.lesimmeublescontact.com
BUREAU AU SAGUENAY: FAUBOURG SAGAMIE www.sia.ca

AGENT DE GARDE
LYNE GAUTHIER
Agent imm. aff.
R: 346-5427
Cell.: 487-6656

CRÉEZ VOTRE PROPRE EMPLOI
NOUVEAU MÉTABETCHOUAN
Garage carrossier situé sur la route régionale, très belle bâtisse avec grand parc asphalté. INF.: LYNE GAUTHIER

LAC-À-LA-CROIX: 328, St-Paul. Grande maison ayant eu beaucoup de rénovation avec garage détaché, 6 c.c. Super propre. INF.: LYNE GAUTHIER.

DESBIENS: 286, 16e Avenue, maison de prestige avec beau terrain, piscine creusée et décorée avec goût, 3 c.c. A voir! INF.: LYNE GAUTHIER

RUE DU POSTE: Belle maison 2 étages avec beau terrain située dans un secteur tranquille. Rénovation extérieure et toiture. A voir! INF.: LYNE GAUTHIER

MÉTABETCHOUAN, 180, ST-GEORGES: Site magnifique avec grand terrain de 49 000 pi², situé à 2 minutes de la ville. Beau coup d'inclus. INF.: LYNE GAUTHIER

11, ST-ANTOINE, MÉTABETCHOUAN: Bungalow avec 5 c.c., bien décoré, plancher céramique, marketerie et flottant, situé près des services, très intéressant. Inf.: LYNE GAUTHIER.

4 LOGEMENTS: Rue St-André, très propre, bien situé, idéal pour investisseur ou propriétaire occupant. Terrain de 31 356 pi². A voir! INF.: LYNE GAUTHIER.

CHALET: Secteur Belle-Rivière, 1418, chemin 65, Métabetchouan, propre avec extérieur en bois et garage de 18'x24' avec vue sur le lac. INF.: LYNE GAUTHIER

CHALET: 24x24 avec remise. Chemin des 22, secteur Dam-en-Terre. Terrain bien aménagé. Accès au lac avec droit de propriété. Inf.: Madeleine Fortin.

MAISON DE PRESTIGE: Quartier recherché, quartier recherché, grand terrain de 15 000 pi², aménagé avec piscine creusée, verrière, beaucoup d'inclus. INF.: MADELEINE FORTIN, LYNE GAUTHIER, LUC TREMBLAY.

ST-GÉDEON: Duplex sur la rue Dequen, idéal pour propriétaire occupant, beau secteur avec un cachet particulier. A qui la chance! Inf.: Lyne Gauthier.

MÉTABETCHOUAN: Édifice commercial avec excellent revenu. INF.: MADELEINE FORTIN.

MÉTABETCHOUAN: Immeuble ayant un local commercial avec revenu à l'étage. Bien situé au centre-ville. Inf.: Lyne Gauthier.

SAINT-NAZAIRE, 253, 1re RUE NORD: 2 logements, brique, un grand 9 pièces pour propriétaire occupant et un 3 pièces à l'étage. INF.: LUC TREMBLAY

DESBIENS 390, 10e avenue: Maison avec un décor magnifique, beau terrain aménagé, 4 c.c., ayant eu plusieurs rénovations. J'attends votre appel. INF.: LYNE GAUTHIER

ALMA, 110, BOUL. ST-LUC: Bungalow, tout brique, garage, site exceptionnel. Inf.: GASTON OUELLET.

ALMA, 875, AV. DU PONT NORD: Près du Carrefour, bâtisse commerciale, construction 1988, grand terrain, secteur très achalandé avec 4 locaux tous sur 5. Très bonne rentabilité. INF.: LUC TREMBLAY.

RUE BOULANGER OUEST: Jolie maison, 1 1/2 étage, tout brique, beaucoup de rénovation, bien décoré avec garage détaché. Un petit bijou. INF.: LYNE GAUTHIER

300-304, CHAMPAGNAT, ALMA: Duplex, propre et bien entretenu, r.d.c. 4 c.c. dont 2 au s.s., étage 4 1/2 pièces, à proximité du cégep, 31 500 \$. Faites vite! Inf.: Richard Simard, 345-8238, cell.: 818-0976.

151, RUE DUCHESNE, ALMA: Maison 26'x38', sous-sol fini, terrain 100x100 avec garage 20x24. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

3 LOGEMENTS, SITUÉ AU 700 ET 702, BOUL. AUGER OUEST: 2 x 4 1/2 pièces, 1 x 5 1/2 pièces, abri d'auto, beau grand terrain de 82x191, zonage institutionnel conviendrait pour garderie ou bureau d'affaires. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

2201, DU PONT NORD, ALMA: Cottage complètement rafraîchi et rénové sur 2 étages, rajout d'un logement au sous-sol avec garage de 33x85. Idéal pour commerce de tous genres. Inf.: Richard Simard, 345-8238, cell.: 818-0976.

ALMA: 456, rue Scott Ouest Unifamiliale sur 2 étages, 4 c.c., près du centre-ville et des écoles. INF.: LUC TREMBLAY.

«PARCE QUE LE CLIENT EST ROI...»
ROYAL LEPAGE
UN SERVICE ROYAL
Membre de la Chambre immobilière du Saguenay-Lac-Saint-Jean
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage
ALMA 668-3587 • Bureau, 2^e étage, Plaza II 540, Sacré-Coeur Ouest, bureau 8

COMMERCIAL
Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755 et Lionel Bouchard, 347-5052

RESTAURANT CENTRE-VILLE, idéal pour couple, bon chiffre d'affaires, vente 20,000 \$ / Cause maladie

TERRAIN COMMERCIAL
Terrain commercial coin Auger et du Pont Sud, 70'x100', possibilité bureaux, commerce de détail. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755 et Lionel Bouchard, 347-5052

905, BOMBARDIER: Terrain 72 000 pi² car., bâtisse 2600 pi² car., très bonne construction. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 cell.: 818-1956.

PRIX RÉVISÉ
Un fleur de salon de coiffure à Alma de plus de 30 ans d'existence: 7 chaises, 6 chaises en location, situé dans un centre commercial. Très bonne rentabilité. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 et Gaëtan Simard, 668-0755

755, RUE JOURDAN, ALMA: Maison libre immédiatement, transfert, 3 c.c. entrée ind. au sous-sol, terrain 66'x200', piscine. Aucun voisin arrière. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

324, RANG 5 O., CH. 3, L'ASCENSION: Magnifique propriété de 7 ans, construction polycroite (styrofoam-ment), garage double, terrain 104 800pi², un vrai domaine. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052, cell.: 818-1956.

3274, RANG 3, SAINT-NAZAIRE: Garage pour camionneur, 2800 pi² car., 2 portes de 14' de haut, terrain de 62 700 pi² car., chauffage au plancher. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou Gaëtan Simard, 668-0755.

301, RANG 5, L'ASCENSION: Maison entièrement transformée, verrière, mezzanine, plancher de bois, céramique, 2000 pi² car., terrain 30 000 pi² car. au bord du lac Bleu. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

185, BOURRASSA: Bungalow avec abri d'auto, remise, piscine creusée, terrain 70x100, 4 c.c., près des écoles, sous-sol fini, chauffage au bois et électricité. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

210, RANG 5, CH. 2, L'ASCENSION: Maison mobile en très bonne condition, terrain 30 000 pi² avec belle vue sur le lac. Intéressant, coin villégiature. A voir! Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052, cell.: 818-1956.

SPECIAL 85 000 \$
915, NORMANDIN, ALMA: Maison brique 25'x42' avec abri d'auto, terrain 82'x100', 6 c.c., plancher de bois flottant, remise, terrain aménagé avec plan d'eau. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755

160, BELLEVUE, ALMA: Belle résidence de 1 3/4 étage, 3 c.c., bois franc, foyer, terrain de 18 500 pi² car. sans voisin arrière, à voir! Inf.: Richard Simard, 345-8238, cell.: 818-0976.

2383, LAC ROSE, L'ASCENSION: Magnifique chalet 4 saisons, au bord de l'eau, terrain 52 000 pi² car. paysager, air climatisé, verrière 11.5'x24.5', foyer intérieur et extérieur. A voir. Lionel Bouchard, 347-5052, cell.: 818-1956.

1155, ST-LUC O., ALMA: Quartier paisible, beaucoup de rénovations ont été faites. Entrée sous-poutre extérieure. A voir. Lionel Bouchard, 347-5052, cell.: 818-1956.

940 Tracteurs/ machinerie agricole

Tracteur neuf 4x4 avec pelle, 2006, 28 forces diesel, garantie 12,995\$. Tél.: 1-888-595-5191

Urgent besoin, achetez: pépines, bulldozers, "skiders", Trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél.: 819-353-1777

955 Pièces/accessoires

2 pneus d'hiver, Blizzak, 70% d'usure, 185/65/R14, 50\$. Tél.: 480-0893, 668-3863 après 17h30.

4 jantes 15" pour Jeep, 5 trous, 100\$. Tél.: 668-7156.

4 pneus Blizzak 235/75/R15, 5% d'usure, 400\$. Montés sur jantes pour Dodge Dakota, année 1995 à 2005, pouvant être vendus séparément. Tél.: 481-1327.

4 pneus Blizzak 155/80R13, 200\$, un hiver d'utilisation, Tél.: 668-0302.

4 pneus Blizzak, 215/65R16, montés sur 4 roues d'acier, convient plusieurs modèles, 425\$ négociable. Tél.: 668-7673.

4 pneus d'hiver Michelin X-Ice, 195/70/R14, 3 mois d'usage, laissés: 350\$. VENDUS.

Pneus d'hiver 185/75R14, 1 hiver d'usage, 175\$ ferme. Tél.: 668-3890, 487-5588 après 19h.

Pneus d'hiver GOOD YEAR ULTRA GRIP, P215/70R15, état neuf, avec roues. Tél.: 251-1580, 637-6821.

955 Pièces/accessoires

Pour agrandir, siège mini-fourgonnette famille Chrysler capitaine gris, peu d'usure, 100\$. Tél.: 480-3593.

980 Camions/camionnettes à vendre

Camion Chevrolet S-10, 1991, cabine allongée, vitres électriques, régulateur de vitesse, transmission manuelle, 4.3 L, moteur V-6, 140,000 km, 2000\$. Tél.: 679-9603.

Camion Ford Ranger 1995, 176,000 km, très bonne condition, V6 3L manuel, 3900\$. Tél.: 662-1460.

Camion Toyota 1990, 1500\$ négociable. Tél.: 662-0450.

Grand Cherokee, 4x4, 1996, moteur reconditionné, équipement complet, très propre, parfaite condition, 5600\$. Tél.: 720-1235 (soir).

985 Autos à vendre

Honda Civic 1988, station-wagon, moteur 190,000 km, 500\$. Tél.: 668-6901.

Honda Civic LXG 2001, 85000 km, tout équipé, cruise, A/C, freins ABS, vitres et barrures électriques, lecteur CD, aileron, parfaite condition, 10800\$ négociable. Tél.: 668-3757, soir.

Mazda Protégé 323, 1996, automatique, couleur bleue, 3000\$. Tél.: 480-8012.

Nissan Altima 1994, 4 portes, automatique, démarreur, anti-vol, très propre, 174,000 km, 2800\$ négociable. Tél.: 668-8625.

985 Autos à vendre

Sunfire 2004, manuelle, 4 portes, pneus d'hiver, garantie jusqu'en 2009, 8500\$ négociable. Tél.: 480-4960.

BABILLARD

Groupe d'entraide Colibri

Groupe d'entraide pour les personnes endeuillées suite à la mort d'un parent, d'un ami, d'un proche. Les rencontres le 2e mercredi de chaque mois de 19 h 30 à 21 h 30, présentez-vous au sous-sol du presbytère St-Sacrement un peu avant 19 h 30. Bienvenue à toutes les personnes intéressées!

L'étincelle Lac-St-Jean-Saguenay

C'est pour toi, garçon ou fille de 15 à 17 ans, qui a le goût de vivre une expérience enrichissante te permettant d'aller chercher d'autres outils merveilleux pour t'aider à bâtir ta vie. Pendant la fin de semaine, tu seras invité-e à vivre quatre thèmes majeurs qui sont : Le moi; Les autres; La famille; La foi. La prochaine fin de semaine se tiendra les 24, 25 et 26 novembre 2006 au Havre de l'hospitalité d'Alma. Une pré rencontre aura lieu le 19 novembre 2006. Inscris-toi rapidement! Inf. : Micheline Fortin, 343-2858.

Centre d'action bénévole du Lac

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS - Le Centre d'action bénévole du Lac est à la recherche de bénévoles pour les services suivants : accompagnement-transport, appels téléphoniques, services de bibliothèque, visites à domicile, activités intergénérationnelles. Vous disposez d'un peu de temps libre et vous auriez le goût et le besoin de partager auprès des gens de votre communauté, venez nous rencontrer au presbytère St-Jude ou appelez-nous au 662-5188. Bienvenue à tous!

Âge d'or Saint-Sacrement

Le samedi 28 octobre, costumé ou non viens fêter l'Halloween. De nombreux prix présence seront attribués. Dimanche le 29 octobre, il y aura un grand tournoi de palet. Bienvenue à tous! Inf. : 662-2744 ou 662-9540.

Parents-branchés

Avis important : à noter que le spectacle du 3 novembre 2006 «La Voix des aînés» a été annulé. S'il reste une personne possédant un billet, veuillez communiquer avec nous au 662-8440. Merci! Discussion/échange : tous les mercredis de 13 h 30 à 15 h 30. Déjeuner mensuel : tous les premiers vendredis de chaque mois. Informations et inscription, 662-8440. Bienvenue à tous et à toutes!

Comptoir vestimentaire

Halloween : 31 octobre, fête de l'Halloween, à cette occasion nous vous offrons la possibilité de louer des costumes de toutes sortes pour les petits et les grands. Pour la période de cette belle fête pour tous, veuillez prendre note de nos heures d'ouverture. Jeudi et vendredi,

les 26 et 27 octobre de 9 h à 21 h, samedi 28 octobre de 10 h à 15 h, lundi et mardi les 30 et 31 octobre de 9 h à 17 h au 408, rue Racine, Hébertville. Inf. : 344-4115. Réservez tôt! Également disponible, un grand choix de linges pour toute la famille.

Les années d'or de Saint-Cœur-Marie

La prochaine soirée de danse aura lieu le 4 novembre à 21 heures à la salle habituelle avec l'animateur Aurélien. Bienvenue à tous! Inf. : 347-3187.

Cercle de Fermières Saint-Joseph

Le Cercle invite toute la population à sa partie de cartes annuelle qui aura lieu le dimanche 29 octobre à 20 heures au Centre culturel d'Alma. Il y aura nombreux prix de présence et le tirage de paniers de provisions. Coût : 5 \$.

Parents d'adolescents

Vous voulez améliorer vos relations avec vos jeunes, avoir des trucs pour mieux les comprendre et échanger avec d'autres parents? Ou bien votre situation familiale est invivable, vous ne savez plus quoi faire et avez le goût de démissionner? Tandem, un organisme d'Alma, peut vous aider. Nous vous offrons des services d'aide individuelle et de groupe. Si vous êtes intéressé par nos ateliers qui débiteront bientôt, téléphonez au 480-1663 pour vous inscrire ou pour avoir plus d'informations. C'est gratuit et la confidentialité est assurée!

Centre de lecture et d'écriture La Clé

Apprendre à son rythme : français, mathématiques, informatique et Internet, théâtre, cuisine, sciences de la nature. Les prestataires de l'assistance-emploi (sécurité du revenu) peuvent bénéficier d'Une allocation du Centre local d'emploi. Nos bureaux sont situés au 20, rue Saint-Joseph Sud à Alma et nous couvrons le Lac-Saint-Jean-Est. Information ou inscription : 480-3447. www.abc02.org/lacle.

Centre de femmes au Quatre-temps

Le Centre vous informe qu'il reste quelques places dans les ateliers d'improvisation «Juste pour le Fun» qui débiteront le mardi 31 octobre de 13 h 30 à 15 h. De plus, un déjeuner-causerie ayant comme titre : Les jeunes, de la Bolduc à Britney aura lieu le 25 octobre à 9 h 30. Coût 2 \$. Information et inscription : 668-7698.

995 Avis de décès



M. Pierre-Paul Lajoie
Les membres de la famille de M. Pierre-Paul, soit ses enfants : Charlotte (André Poupart), Nicole (Claude Nolin), Guy (Diane Carbonneau), Sylvie, Sergine (Serge Auget), Pierre (Nancy Maltais); ses petits-enfants : Eric, Nancy, Caroline, Marc-Alexandre, Jean-Philippe, Dominic, Christian, Mélanie, Marie-Eve, Carole, Mélodie; ses arrière-petits-enfants : Chloé, Émile, Louis, Jeanne, Vincent, Dana; ses frères et soeurs : Pierrette (feu Paul Hudon), feu Louis-Georges (feu Dolorès Gagnon et en 2ième nocces Patricia Tremblay), Marguerite (feu Roger Pelletier), Magella (feu Paul Baribeau), Valentine (feu Antonio Labarre), Jean-Marc (Marie-Paule McNicoll), Ginette (Lionel Lemay), feu Ghislaine (Réal Pelletier), André (Rachelle Tremblay), Réal (Ariane Fortin), feu Rosaire (Audrey Lelly); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Hudon : feu Thérèse (feu Joseph Edmond Tremblay), feu Simone (Georges Emile Larouche), feu Jean-Joseph (Louissette Hudon), Clémence (Yvan Claveau), Jeannette (Gérard Desmeules Bobby), Benoît (Solange Dufour), feu Yvette (feu Clément Boudreault), Jacques (feu Monique Pelletier), Jacqueline (Yvon Boivin); ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Pierre-Paul Lajoie, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, fils de feu M. Désiré Lajoie et de feu Mme Gracia Dufour, soit par offrandes de messe, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, offrandes de messe, dons à la Maison Solican ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



M. Welly Déry
Les membres de la famille de M. Welly Déry, fils de feu M. Francis Déry et de feu dame Pélagie Maltais, époux en premières nocces de feu dame Yvette Tremblay et en secondes nocces de dame Éliette Delisle, soit son épouse; ses enfants : Nicol (Diane Fortin), Donald (Rose-Anne St-Pierre), Lise (Laval Munger), Alain (Josée Croussette) et André (Nicole Beaulieu); ses petits-enfants : Luc, feu Eric, Daniel (Isabelle Girard), Frédéric (Mélanie Trudel), Patrick (Cindy Harvey), Isabelle, Nathalie (Jean-François Thibault), Julie, Alexandra et Anne-Marie; ses cinq arrière-petits-enfants: ses frères et soeurs : feu Sylvio (Jeannine Grandbois), feu Lionel (feu Hermance Boily), feu France (Rita Tremblay), feu Marie-Rose (feu Jean-Baptiste Jean), feu Aurore (feu Lorenzo Jean), feu Germaine (feu Lorenzo Lessard), Florence (feu Cyprien Pilote), Armande (feu Alfred Morissette), Claire-Hélène (feu Gérard Guérin), Fernande (feu Ovide Munger), feu Sr. Jeannette (Ursulines), Rose-Alma, (Henri Girard) et feu René (Ghislaine Blackburn); ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Tremblay et Delisle remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Welly Déry d'Alma, décédé le 2 octobre dernier, à l'âge de 86 ans et 9 mois. **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.**

ne vous laissez pas influencer... choisissez votre carrossier, c'est votre droit

PEINTURE DÉBOSSÉLAGE Réparation de voitures accidentées

MICHEL ANGERS

G-AIMÉ FORTIN Copropriétaire Rés.: 481-1362

FRANCE LAFORGE Copropriétaire Rés.: 662-4904

811, av. Tanguay (parc industriel), Alma
662-2480 Garage Michel Angers

Concept

INFERNO

Tél. : 450 783-5000
www.concept-inferno.com

MANUFACTURIER DE BÛCHES ÉCOLOGIQUES (ALTERNATIVE AU BOIS DE CHAUFFAGE) ET D'ALLUME FEU

- *Bûche qui allume sans papier.*
- *Idéal pour tous poêles et foyers.*
- *Rendement énergétique très élevé.*

Allume feu

- *Sécuritaire et facile à allumer*
- *Utiliser pour tout genre de feu.*

Produits disponibles chez les marchands suivants : BMR, Canac Marquis, Coop Fédérée, Marchés d'alimentations, Quincaillerie Pro et Rona, Potvin & Bouchard

CS1553881

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Un don d'amour en sa mémoire!

sans frais : 1-866-627-8653
Montréal - Québec - Sherbrooke

Les groupes Amis des petits frères des Pauvres
Saguenay - Lac-Mégantic - Trois-Rivières - Rimouski - Thetford Mines

Sutton L'immobilier nous habite

Groupe Sutton Accès Plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé autonome et indépendant de Groupe Sutton Québec

Robert Boivin Courtier affilié 592-5847 543-7587

Guy Simard Agent immobilier affilié 550-6561

Gilles Villeneuve Agent immobilier affilié 487-2455

Carolyne Tremblay Agent immobilier affilié 482-9671

440, AV. LAROUCHE, ALMA: Belle propriété, bien entretenue, à proximité de l'école Albert-Naud, piscine, remise + logement de 4 1/2 au sous-sol. Venez me visiter! Inf.: Guy Simard, 550-6561, 547-1458.

364, DES PYRÉNÉES EST, ALMA: Très beau jumelé, 3 c.c., situé dans un quartier tranquille et près de tous les services, piscine, chambre des maîtres 20x20. Inf.: Guy Simard, 550-6561, 547-1458.

48, DE LA CÉDERIÈRE, SAINT-GÉDEON: Un coin de rêve, 245 pieds façade d'eau, beau terrain paysager, résidence de grand entretien, 2 c.c., foyer et plus 5 minutes du club de golf. Les lieux en plein décor! Inf.: Robert Boivin, 592-5847, 543-7587.

192, RANG 5, SAINT-HENRI-DE-TAILLON: 2 étages, finition intérieure d'origine, plus de 90 ans, 3 chambres, plusieurs ajouts, vaste terrain, remises et inclusions de bonne valeur. Inf.: Robert Boivin, 592-5847, 543-7587.

MÉTABETCHOUAN: Magnifique terrain 250x100 pieds, vue et accès au lac Saint-Jean, idéal pour auberge, restaurant ou résidence. Inf.: Gilles Villeneuve, 487-2455.

657, VILLENEUVE, HÉBERTVILLE: Idéal pour première maison, moins de 60 000 \$, belle petite propriété, 2 chambres à coucher, proximité de l'école Curé-Hébert. Inf.: Guy Simard, 550-6561, 547-1458.

LAMARCHE, 7 RUE FORTIN: Bungalow 28x36, super propre, terrain de 40 000 pi car., garage. Site enchanteur au cœur du village, bordé à l'eau. A qui la chance? Inf.: Gilles Villeneuve, 487-2455.

2212, AV. DU PONT NORD, ALMA: Spa intérieur, 3 chambres, plancher de bois et céramique chauffante au RDC, remise 12x16, accès piste cyclable. Prix très raisonnable. Carolyne Tremblay, 482-9671.

2, RUE DUCHESNE, HÉBERTVILLE-STATION: Maison à revenu, 2 logements, possibilité de 3. Grand stationnement. Prix de tous les services. Carolyne Tremblay, 482-9671.

3, 3e AVENUE, MÉTABETCHOUAN: Très belle propriété avec entrée indépendante, 4 chambres, abri d'auto, belle décoration, toiture et fenêtres récentes, secteur paisible. Carolyne Tremblay, 482-9671.

11, ST-PIERRE, HÉBERTVILLE-STATION: Réalisez votre rêve pour moins de 75 000 \$. Rénovations récentes, 5 chambres. Carolyne Tremblay, 482-9671.

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Un don d'amour en sa mémoire!

sans frais : 1-866-627-8653
Montréal - Québec - Sherbrooke

Les groupes Amis des petits frères des Pauvres
Saguenay - Lac-Mégantic - Trois-Rivières - Rimouski - Thetford Mines

Donnez. Les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux causent chaque année 37% des décès au pays.

(418) 543-8959

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

Vous pouvez rejoindre

SOLI-CAN
Lac-Saint-Jean-Est

solidarité cancer

300, boul. Champlain Sud, Alma (QC) G8B 5W3
Téléphone: (418) 662-8306

remercie sincèrement tous ceux et celles qui ont généreusement fait parvenir des dons à la **Maison Soli-Can** lors du décès de

Madame Madeleine Pelletier
Monsieur Georges-Henri Tremblay
Monsieur Gaétan Bouchard
Monsieur Lucien Bolduc
Monsieur Marc-André Doré

Soyez assuré(e)s que les sommes recueillies serviront à offrir des soins et services de qualité aux personnes atteintes de cancer et à leurs proches dans la région Lac-Saint-Jean-Est.

995 Avis de décès



Mme Jocelyne Boudreau Quellet

Les membres de la famille de Mme Jocelyne Boudreau, soit son époux, M. Jean-Paul Quellet; son fils: Claude (Annie Pouliot); ses petits-enfants: Jessica et Vanessa; ses frères: feu Gaby (Lise Breton), Michel, Rémi (Louissette Gagnon), René, Réjean (Réjeane Deschesne); sa belle-mère: Béatrice Simard; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Quellet: Margot (Jean Landry), Francine (Pierre Beaumont), Sylvain (Nathalie Fortin), Karolyne (Bob Shaw); ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jocelyne Boudreau, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, fils de feu M. Joseph-Henri Boudreau et de feu Mme Rita Tremblay, soit par offrandes de messe, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, offrandes de messe, dons à la Fondation des maladies du cœur, dons à la Fabrique de St-Jérôme ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

Mme Sylvie Lapointe

Mme Thérèse Bergeron Déry

Les membres de la famille de Mme Sylvie Lapointe, fille de dame Yolande Simard et de feu M. Victor Lapointe, épouse de feu M. Richard Roberge, ses enfants: Rick Lapointe, Isabelle (Roger Larouche) et Myriam; ses frères et sœurs: Mariène, Chantale (Daniel Tremblay), Line (Claude Villeneuve), Christian (Hélène St-Gelais), Jean-Guy (Caroline Collard) et Dany (Kathie Fortin) remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Sylvie Lapointe d'Alma décédée le 18 octobre dernier à l'âge de 52 ans. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac-St-Jean.**

Les membres de la famille de Mme Thérèse Bergeron fille de feu M. Médéric Bergeron et de feu dame Alma Gilbert, épouse de feu M. Jean-Paul Déry, ses enfants: Serge (Sylvie Harvey), Christian (Rolande Harvey) et Jocelyn (Odette Lavoie); ses petits-enfants: Médéric, Sébastien, Pierre, Marie-Hélène et Sabrina remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Thérèse Bergeron d'Alma décédée le 22 octobre dernier à l'âge de 78 ans. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac-St-Jean.**

Mme Antoinette Larouche

Les membres de la famille de Mme Antoinette Larouche, soit ses enfants de la famille Potvin: Nicole (Jean-Louis Pilote), Claudette (Grégoire Pilote), Julien (Anna Guay), feu Régis, Marie-Andrée (Régis Côté), Gilles Bilodeau (Francine Gauthier); ses petits-enfants de la famille Potvin: Edith, Jean, Martine, François, Danye, Claude, Julie, Odette, Louise, Gino, feu Josée, Alain, Gaétan, Johanne, Emmanuel; ses 19 arrière-petits-enfants de la famille Potvin; les enfants de la famille Dion: Jean-Paul (Claudette Asselin), Alain (Danielle Morin), Louise (Michel Simard), feu Roger (Rochère Francoeur), Luce (Serge Chevrier), Denise; les petits-enfants et arrière-petits-enfants de la famille Dion; ses frères et sœurs de la famille Larouche: feu Annette (feu Henri Potvin), feu Joseph-Charles (feu Simone Fortin), feu René (feu Simone Langevin), feu Marie-Jeanne (feu Almas Fortin), feu Lionel (feu Yvette Fortin), Marie-Laure (feu Gérard Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Potvin: feu Délia (feu Aurèle Lalancette), feu Julie (feu Hermel Villeneuve), feu Adjutor (feu Bertha Larouche), feu Rosalia (feu Thomas Guérin), feu Alexina (feu Lauréat Gagné), feu Isabella (feu Pierre Vaillancourt), feu Lorenzo (Alice Morissette), feu Adrienne (Camille Gagné); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dion: feu Alphé (feu Georgette Paradis), Arthur (feu Gertrude Lalancette), feu Clément, feu Alphonse (Marie Lalancette), feu Aline (feu Désirée Privé), feu Wilbrod Duchesne, feu Armand (Jeanne-Arc Rainville), feu Lorenzo (Mariette Bolduc en 2ème nocces M. Claude Bilodeau), feu Antoinette (feu Welley Lalancette), feu Albert (Colombe Girard), feu Maurice (Bertha Lapierre), Henriette (Guy Bolduc); ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Antoinette Larouche, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, épouse de feu M. Conrad Potvin et en 2ème nocces de feu M. Roland Dion, fille de feu M. Ovide Larouche et de feu Mme Marie Bérubé, soit par offrandes de messe, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, offrandes de messe, dons à la Fabrique Ste-Croix ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



Mme Béatrice Simard Bergeron

Les membres de la famille de Mme Béatrice Simard, fille de feu M. Patrice Simard et de feu dame Régina Dufour, épouse de feu M. Donat Bergeron; ses enfants: Ramel (Nicole Quellet), Carole (Jean-Guy Simard), Diane (Pâquerette Emond), Denise, Rachelle (Sonia Bergeron); ses petits-enfants: Eric, Sara, Joel, Hervé et Mylène; ses arrière-petits-enfants: Josie-Ann, Olivier, Tristan, Rébecca, Xavier, Alex, Malcolm, Josée, Kiegan, Raphaël; ses frères et sœurs: Etienne (feu Napoléon Tremblay), Rolande (feu Arthur Ringuette), feu Marie-Paule (Jean-Paul Bourdage), Rita (Raymond Goderre), Jeannine (Patrick Villeneuve), Gisèle (feu Arthur Lebel), Yolande (feu Marcel Bouchard), feu Bréal (Monique Gagnon), feu Denis, Dorel (Angèle Bouchard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Aurélien (feu Rose-Alma Gagné), feu Janette (feu Jean-Charles Gagnon), Rosaline (feu Marcel Roussel), feu Laurette (feu Louis Rousseau) et Marielle remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Béatrice Simard d'Alma décédée le 20 octobre dernier à l'âge de 84 ans. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac-St-Jean.**



Mme Juliette Tremblay

Le 23 octobre 2006, est décédée, au Centre d'hébergement de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, à l'âge de 96 ans et 10 mois, Mme Juliette Tremblay, épouse de feu M. Edmour Noël, conjointe de feu M. Oscar Hedger, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix autrefois de Desbiens. Selon ses dernières volontés, Mme Juliette Tremblay ne sera pas exposée. Elle était la fille de feu M. Raoul Tremblay et de feu Mme Joséphine Lapière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Éléonore Ferland), feu Robert (Rita De-launière), Marguerite (ex-épouse de Philippe Brais), Lomer (Nicole Martel), France (Ted Ratté); ses petits-enfants: Johanne, Denis Nathalie (Eric Lapière), Christian (Sonia L.); ses arrière-petits-enfants: Trécy (Marc-André Tremblay), Barbara (Jordan Bergeron), Chloé, Emilie, Alexis; ses frères et sœurs: feu Arthur, feu Henri, feu Alfred, feu David, feu Ivonne, Anna-Marie, Irène; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au CHSLD de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Pour informations: Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896 et courriel hebertdesbiens@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

Remerciements †

M. MARCEL GAGNÉ

Les membres de la famille de M. Marcel Gagné fils de feu M. Lucien Gagné et de feu dame Angélique Marie Gagnon, époux de dame Germaine Jean, sa fille Chantale (Michel Tremblay) son fils Mario (Annie Brassard) ses petits-enfants: Yvrose-Pier, Simon-Pier (Josée Ratthé) Sarah-Eve (Jean-Michel Potvin) ainsi que la fille d'Annie Brassard, Laurie, ses frères et sœurs: Suzette (Marc Tremblay) Monique (Raymond Moreau) Diane (Clément Lajoie) Gilles (Diane Gagnon) Francine (Mario Briand) sa belle-mère feu dame Laurette Lavoie (feu Arthur Jean, feu Jules Tremblay) ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeannine (Réal Paige) Louis-Georges (Rita Fortin) Réal (Olivette Tremblay) Yvan (Reine Beaulieu) Roger (Solange Delisle) Albert (Louise Harvey) Lisette (Louis-Marie Côté) Marcel (Nicole Godin) Jacques (Francine Foucher) Rachelle (Gilles Tremblay) Marie-Berthe (Rénald Harvey) Rémy (Élodie Lemieux) Julien (Marie Lajoie) Louis-Arthur (Martine Fortin) Francine Tremblay (Régis Côté) remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Marcel Gagné de St-Bruno décédé le 15 octobre dernier à l'âge de 65 ans. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac-St-Jean.**



AIDEZ-NOUS À PRENDRE SOIN DE TOUS LES VÔTRES

Envoyez vos dons à la



Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma
300, boul. Champlain S. Alma G8B 5W3
669-2000 (poste 6625)

Les Amputés de guerre

JOUEZ PRUDEMMENT

Pour commander des documents vidéos sur la prudence ou le cd-rom interactif **JOUEZ PRUDEMMENT**, visitez le site Web de l'Association, au www.amputesdeguerre.ca, ou composez le (514) 398-0759 ou le 1-800-250-3030

Bérubé & fils

COMPLEXE FUNÉRAIRE

Les plus grandes peines ont leur douceur quand elles sont partagées

Christien Bérubé directeur
Marc Bérubé thanatologue
Steve Corneau thanatologue
Jean-François Blackburn conseiller en préarrangement

Présent au fil des générations

662-6576



Invitation

Cérémonie commémorative

À chaque année, le Complexe funéraire Bérubé & Fils fait une journée spéciale pour les parents et amis en souvenir de ceux qui nous ont quittés.

LE DIMANCHE 5 NOVEMBRE 2006

à 10 h à l'église Saint-Sacrement d'Alma

À cette occasion, notre columbarium situé au

620, boul. Dequen Nord, Alma sera ouvert de 11 h à 14 h.

UN LÉGER GÔTER ET DES BREUVAGES VOUS SERONT SERVIS

Les membres de notre personnel seront là pour vous accueillir



Mme Georgette Côté Audet
Les membres de la famille de Mme Georgette Côté fille de feu M. Georges Côté et de feu dame Alice Fortin, épouse de feu M. Georges-Émile Audet; ses fils Langis (Marjolaine Girard); ses filles Mimi (Claude Ouellette) et Céline; ses petits-enfants: Nancy (Eric Gagnon), Marie-Andrée (Michel Côté), Mélissa (Eric Mior), Dany (Andrée-Anne Girard) et Rachelle; ses arrière-petits-enfants: Philippe-Olivier, Sara-Maude, Chades-Emmanuel, Chiara, William, Janie, Tommy et Mya; ses frères et soeurs: feu Louis-Georges (Léda Tremblay), feu Hermance (feu Paul Gauthier), feu Cécile (feu Henri Larouche), feu Eugène (feu Marie-Paule Vaillancourt), Thérèse (feu Paul-Étienne Larouche), Gabrielle (feu Louis-Émile Duchesne), Marie-Ange (Georges-Henri Barrette), Maurice (feu Marie-France Guérin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Rose (Gaston Perreault), feu Lucienne (Adrien Lapointe), feu Henri (Mary Gilbert), feu Julianna (feu Alphonse Allard), Eugénie, feu Alma (feu Michel Plourde) remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Georgette Côté de Métabetchouan-Lac à la Croix autrefois d'Alma décédée le 19 octobre dernier à l'âge de 87 ans. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.**



Mme Nicole Tremblay
Les membres de la famille de Madame Nicole Tremblay, épouse de feu Ghislain Minier, fille de feu Philippe Tremblay et de feu Jeanne Boivin; soit ses enfants: Jacinthe (Réjean Boivin), Caroline (Steeve Beson); ses petits-enfants: Lydia, Frédérique, Michaël et Jennifer; ses soeurs et son frère: Georgette, Marguerite (feu Yves Rodier), Liliane, Lorraine (Rock Audet), feu Céline (Charles Clément), Julien (Denise St-Germain), feu Mireille (Claude Dufour), feu Jacynthe (Serge Tardif) et Suzy; ses beaux-frères et ses belles-soeurs: feu Bertrand Minier, Paul Minier (Réjeanne Gaudreault), feu Jaqueline Minier (Jean-Marie Barbeau), Régine Minier (feu Robert Girard), feu Germain Minier, Claudette Minier (Yves Cloutier); ses neveux et nièces; ainsi que plusieurs autres parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Nicole Tremblay le 19 août dernier, soit par visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, assistance à l'enterrement, par dons, offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux ou toute autre manière que ce soit. "Elle nous a tellement apporté qu'on ne pourra jamais l'oublier, elle restera toujours notre ange." **Maison Darche réseau Dignité**



M. Aurélien Lalancette (commémoration 10 ans Mme Madeleine Simard)
A la douce mémoire d'un père, d'un grand-père ainsi que d'un frère bien aimé. Déjà un an que tu nous as quittés. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies. Il a fallu apprendre à vivre sans ta présence et remplir ce vide en chacun de nous. Tu seras toujours présent dans nos coeurs et nos souvenirs. Le temps étant notre meilleur allié, laissons-le faire son travail et mettons un baume sur notre coeur affligé de peine. La messe anniversaire de M. Aurélien Lalancette, fils de feu M. Aurèle Lalancette et de feu dame Adélie Potvin, épouse de feu dame Madeleine Simard et compagnon de dame Aline Desmeules, sera célébrée le dimanche 5 novembre 2006 à 9h30 à l'église St-Pierre d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.**



Mme Rose-Annette Bouchard
La messe anniversaire de Mme Rose-Annette Bouchard épouse de feu M. Georges-Henri Naud d'Alma, sera célébrée le dimanche 5 novembre 2006 à 10h00 en l'église St-Sacrement d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils réseau Dignité.**



Mme Blanche Aubut
La messe anniversaire de Mme Blanche Aubut épouse de feu M. Harry Haley, sera chantée dimanche le 5 novembre 2006, à 9h30 à l'église St-Pierre d'Alma. Parents et ami(e)s sont invités(es) à y assister. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils réseau Dignité.**



M. Léonce Plourde
La messe anniversaire de Monsieur Léonce Plourde époux de Dame Juliette Girard, demeurant au 292 Joseph-W Fleury, Alma, sera célébrée le samedi 4 novembre 2006 à 19h30, en l'église de St-Cœur-de-Marie. Parents et amis sont invités à y assister. **DIRECTION: COMPLEXE FUNÉRAIRE BÉRUBÉ & FILS**



M. Normand Simard
La messe anniversaire de M. Normand Simard époux de Dame Lucette Lessard d'Alma, sera célébrée le dimanche 5 novembre 2006 à 9h30 en l'église St-Pierre d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister.



Mme Diane Labbé
La messe anniversaire de Madame Diane Labbé épouse de Monsieur Luc Lamothe, demeurant au 780, boulevard Auger Est, Alma, sera célébrée le 5 novembre 2006 à 9h30, à l'église St-Pierre d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister. **DIRECTION DES FUNÉRAILLES: COMPLEXE FUNÉRAIRE BÉRUBÉ & FILS.**



Mme Laurence Larouche
La messe anniversaire de Mme Laurence Larouche fille de feu M. David Larouche et de feu Dame Esma Gervais, sera célébrée le dimanche 5 novembre 2006 à 9h30 en l'église St-Pierre d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister.

996 Services anniversaires

Condo Villa Saguenay
Devenez propriétaire pour aussi peu que **756\$**/mois

Financement disponible en collaboration avec la Caisse Desjardins/Alma

Commencez une nouvelle année dans un condo tout neuf

DERNIERE PHASE HÂTEZ-VOUS!
TRAVAUX EN COURS

Déjà 3 condos de vendus plus que 3 disponibles

novoclimat
Palme Platine
GARANTIE MAISONS NEUVES
APCHL

Les Constructions SMG
RBC: 8300-8128-06

Site enchanteur au bord de l'eau

INF: SERGE LAVOIE
1135, Dominique Sud, Alma
668-8045
Cell: 467-3402 • 669-8313 - Téléc.: 668-5792

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
1 800 363-7711

Las Vegas/Céline Dion



Dans le cadre de sa promotion « Las Vegas/Céline Dion » Le Journal Le Lac-St-Jean, en collaboration avec Voyage Vasco, faisait tirer un forfait pour deux personnes parmi ses 18 marchands participants. Le tirage s'est effectué lors d'un « 5 à 7 » au Bar Broadway des Galeries Lac-St-Jean et le voyage a été remporté par Eroid Lavoie et Sonia Gagnon, propriétaires du Restaurant Le Garelais de l'Avenue du Pont Nord à Alma. Ils étaient sur place lors du tirage. Lors de la remise du prix, on retrouve dans l'ordre Michel Dupont, directeur des ventes au Journal Le Lac-St-Jean; Rose-Ange Lapointe, copropriétaire de Voyage Vasco, nos deux gagnants Eroid Lavoie et Sonia Gagnon ainsi que Sabin Duchesne, copropriétaire du Broadway. Pour tous les clients qui ont rempli des coupons chez les marchands participants, le tirage du forfait « Las Vegas/Céline Dion » aura lieu au bureau du Journal Le Lac-St-Jean, le mardi 31 octobre, à 11 h. Bonne chance à tous ! (Photo: France Paradis)

MANUFACTURIER
• Fenêtres 100% PVC
• Portes d'acier
• Porte patio
• Fenêtres hybrides

QUALITÉ SUPÉRIEURE

LES PORTES ET FENÊTRES

POLAIR 3
Licence RBC: 8005/4802/33

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI 9 h à 17 h

669-0000 • 979, av. du Pont Nord, Alma

Cérémonie du Souvenir

Depuis plusieurs années, nous organisons avec la paroisse Saint-Sacrement d'Alma, une cérémonie commémorative rappelant le départ d'un être cher déposé au Columbarium. Ce geste nous rappelle la fragilité de la vie et l'importance de conserver des rituels qui nous permettent de revivre les moments privilégiés passés avec les personnes que nous avons connues et aimées.

En hommage aux défunts dont les cendres ont été déposées au Columbarium de la Résidence funéraire Lac St-Jean, une messe commémorative aura lieu

le dimanche 5 novembre 2006 à 10 heures en l'église Saint-Sacrement d'Alma

À cette occasion, le Columbarium situé au 611, chemin du Pont Taché Nord, Alma, sera ouvert de 11 heures à 14 heures à la population et à notre distinguée clientèle.

Nous espérons vous revoir en toute amitié

Résidence Funéraire Lac Saint-Jean
611, chemin du Pont Taché, Alma • 668-8409 (bur.) • 668-9200 (télééc.)
courriel: refulsj@al.cgocable.ca

Des carottes... biologiques !

LA PREUVE QUE la culture biologique rapporte « gros » quand c'est bien fait. Sur le Chemin St-Louis à Alma, secteur St-Cœur-de-Marie, Doris Gagné et son fils Jimmy Gagnon pratiquent la culture biologique dans leur potager. Ils fabriquent notamment eux-mêmes leur compost. Faut croire qu'ils ont trouvé la bonne recette car la carotte que Doris Gagné tient dans sa main à droite pèse 1 1/4 de livres alors que l'autre fait osciller la balance à une livre. S'il fallait que les lapins commencent à manger de ce compost...

Bravo ! (Photo: Normand Simard)

Les bonbons d'Halloween passés aux rayons X

Pour une autre année, le Centre chiropratique familial du Complexe Jacques-Gagnons vous offre tout à fait gratuitement le service de radiographie des bonbons d'Halloween que votre ou vos enfants recueilleront. Le tout se déroulera dans la journée de mercredi le 1er novembre, de 9 h à 18 h.

Donnez.

Toutes les 7 minutes, quelqu'un meurt d'une maladie cardiovasculaire ou d'un accident vasculaire cérébral.

(418) 543-8959



COOPÉRATIVE DE SERVICES À DOMICILE LAC-SAINT-JEAN-EST



Ouverture de poste Directeur(trice) général(e)

La coopérative de services à domicile Lac-St-Jean-Est, fondée en 1997, distribue ses services à plus de 1,500 membres, dont 90% à domicile et 10% en résidence publique et privée, en mettant à contribution plus de 150 préposées syndiquées et 10 personnes au siège social. Son chiffre d'affaires annuel est de l'ordre de 2 millions \$. Elle est affiliée à la Fédération des coopératives de services à domicile du Québec.

Responsabilités générales :

Sous l'autorité du conseil d'administration, le titulaire du poste assure le développement de la coopérative et sa croissance sécuritaire, par une approche de gestion pro active, participative et axée en priorité sur la satisfaction des besoins de la clientèle.

Habilités particulières recherchées :

- Capacité à travailler en groupe et d'animer les ressources, personnel et administrateurs, vers l'atteinte des objectifs de l'entreprise.
- Habileté à communiquer oralement et par écrit.
- Habileté à traduire en plan d'actions et en programmes budgétaires réalistes les enjeux et les objectifs stratégiques émanant des activités de planification des ressources, personnel et administrateurs.
- Habileté à assurer la productivité optimale des ressources humaines.
- Habileté à développer des relations d'affaires et d'établir des partenariats avec les intervenants socio-économiques du milieu.
- Habileté à innover, à identifier les besoins émergents et les traduire en projets de développement.
- Habileté à travailler dans un environnement technologique en développement et connaissance de l'instrumentation informatique.
- Habileté à développer ou à utiliser des outils d'analyse financière.

Formation :

Baccalauréat en administration recoupant les champs de spécialisation reliés à la fonction, notamment : R.H, finance, marketing, etc. Une bonne connaissance des organisations coopératives est un atout majeur.

Expérience :

Expérience minimum de cinq (5) en gestion d'entreprise.

Salaire :

Selon les politiques de l'entreprise.

Toute candidature doit être adressée au siège social de la coopérative, le ou avant le 10 novembre 2006, à 16 h, à l'attention du président, monsieur Gilles Bergeron.

Coopérative de services à domicile Lac-Saint-Jean-Est
297, rue Turgeon Hébertville (Qué) G8N 1S5
Télécopieur : (418) 344-4586
Courriel : coopsje@digicom.qc.ca

Offre d'emploi

Infirmier(ère)

Résidence pour personnes retraitées autonomes à Alma, recherche infirmier(ère)

- Résidence en expansion
- 225 résidents
- Horaire et salaire à discuter

Faire parvenir votre cv par télécopie au: **669-2133**

1423/1458120

BABILLARD

Service budgétaire et communautaire d'Alma

Venez rencontrer notre équipe dynamique afin de préparer votre budget; évaluer votre réalité financière avant un achat important, connaître les programmes d'aide gouvernementaux; identifier des solutions si vous vivez de l'endettement. Service confidentiel et gra-

OFFRE D'EMPLOI

AIDE-CUISINIER(ÈRE)

- Travail à temps plein.
- Posséder un minimum d'expérience serait un atout.
- Possibilité de participer à un programme de formation en établissement.



BAR-RESTAURANT CHEZ MARIO TREMBLAY

Demandez : Pierre Gaudreault
534, rue Collard, Alma
668-7231

1123/1180884

Il paraît qu'un spaghetti au Cantonnier, c'est un vrai péché!

Spaghetti carbonara au Cantonnier

Portions : 4
Temps de préparation : 5 minutes
Temps de cuisson : 10 minutes

Ingrédients :
8 oz (250 g) de spaghetti
3 c. à soupe (45 ml) de beurre
8 tranches de pancetta, en dés
2 gousses d'ail
1 poireau tranché finement
1/4 de tasse (60 ml) de crème
15 % à cuisson
4 jaunes d'œufs légèrement battus
2 tasses (500 ml) de fromage Cantonnier râpé
Sel et poivre frais moulu
Basilic frais

Préparation :
Cuire les spaghettis selon le mode d'emploi. Égoutter et réserver.
Dans un poêlon, faire chauffer le beurre et ajouter la pancetta pour la faire griller. Mettre la pancetta sur un essuie-tout pour enlever le surplus de gras. Dans le même poêlon, faire cuire les poireaux et l'ail. Ajouter les spaghettis égouttés et mélanger aux poireaux. Ajouter la pancetta. Réserver. Dans un bol, battre les jaunes d'œufs avec la crème et le poivre frais moulu. Verser le mélange d'œufs dans les pâtes et bien mélanger. Ajouter le Cantonnier et remuer jusqu'à ce que le fromage enrobe les spaghettis. Assaisonner. Garnir de fromage Cantonnier râpé et de basilic frais. Servir immédiatement.

fromages d'ici

larumeurcourt.ca
Suggestion : Vous pouvez remplacer le Cantonnier par le Suisse Saint-Laurent ou Le 14 Arpents.

tuit. Vous pouvez nous rejoindre à partir de 8 h 30 du lundi au jeudi au 668-2148.

Havre de l'Hospitalité

Activité de financement : souper concert le 29 octobre à 18 heures avec l'artiste invité : Pascal Desmeules. Menu : table d'hôte (vous pouvez apporter votre vin). Information et inscription : 668-6411. • Célébration de la parole : tous les jeudis soir à 18 h 30. • Comité des bénévoles : Encore cette année, nous aurons besoin de bénévoles pour le jour, le soir et les fins de semaine ou pour servir aux tables. Inf. : Germaine Brassard, 343-2679.

Atelier de formation L'Encrier

Vous avez un problème ou des questions concernant l'aide sociale? Vous ne savez pas vers qui vous tourner? Il est temps de venir nous rencontrer à l'Atelier de formation L'Encrier du 409, rue Collard, Alma ou de nous joindre au 668-2215. Nous sommes ouvert du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h. Nos services sont gratuits et confidentiels. Prochain atelier «INFO» aura lieu le mercredi 1er novembre à 13 h 30.

Le testament

Le Service budgétaire communautaire d'Alma en collaboration avec M. Jacques Néron, notaire, vous invite à participer à une séance d'information sur le testament : Les différentes formes qui existent, qui peut en faire, le rôle du liquidateur sont entre autres des thèmes qui seront abordés. La rencontre se tiendra le 15 novembre à 19 heures au coût de 2 \$. Réservez votre place dès maintenant en composant le 668-2148 ou en vous présentant au 415, rue Collard.



AVIS PUBLIC

140, rue St-Joseph Sud, Alma (Québec) G8B 3R1

La Ville d'Alma informe tous les promoteurs ou propriétaires désireux de produire une demande d'approbation de principe pour un lotissement résidentiel ou commercial que les imprimés, requis pour une telle demande, sont disponibles au Service d'urbanisme et de planification socio-économique, 715 rue Harvey, édifice de l'Hôtel de ville, Alma.

Les demandes devront être accompagnées des documents requis énoncés à l'article 4.5.5 du règlement No 201, incluant un chèque de mille cinq cent dollars (1500,00\$) libellé au nom de «Ville d'Alma» lequel chèque sera remboursé au demandeur si ce dernier débute le développement qui lui aura été autorisé dans les délais prescrits audit règlement No 201, article 4.7.

À noter que la clôture de réception des demandes est fixée au **VENDREDI 10 novembre 2006, à 16 h** et que, passé cette date, aucune demande ne pourra être prise en considération.

Conformément au règlement no 201, régissant les modalités du développement résidentiel, ne seront éligibles à de nouveaux lotissements que les projets s'inscrivant au sein de bassins de drainage ne nécessitant aucun investissement majeur en matière d'infrastructure municipale. Également, les projets devront être situés dans des zones compatibles, lesquelles incluent les secteurs de Delisle et de Saint-Cœur-de-Marie.

En outre, les promoteurs ou propriétaires terriens, dont les lotissements actuellement ouverts ne sont pas complétés à un minimum de 50%, ne pourront être considérés éligibles. De plus, la Ville d'Alma tient à préciser que le maximum de terrains qui sera admissible cette année sera environ de :

- Uni et bifamilial 35 terrains
- Maison en rangée 25 terrains
- Multifamilial 11 terrains

Enfin, il est à noter que tous promoteurs ou propriétaires terriens doivent s'attendre à défrayer un minimum de quatre-vingt pour cent (80%) des coûts totaux du développement.

Donné à Alma, ce 28 octobre 2006

Jean-Claude Lusinci, urbaniste et directeur du Service d'urbanisme et de planification socio-économique

0123/1560270

UNE ANNONCE
PLACÉE DANS CET
HEBDO EST BASÉE
SUR UNE DISTRIBUTION
VÉRIFIÉE
PAR **Deloitte**
Sanou Belair/Deloitte & Touche
WWW.ODCINC.CA



La Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean Est a pour mission de promouvoir et de défendre les intérêts économiques des entreprises situées sur son territoire. Pour ce, elle est actuellement à la recherche d'une personne dynamique et motivée pour occuper le poste de :

Directrice ou directeur général

Relevant du conseil d'administration, vous aurez comme responsabilités principales la gestion de l'ensemble des activités de l'organisme, l'établissement et le maintien de relations avec les différents partenaires du milieu, ainsi que la prospection et le développement de nouvelles occasions d'affaires pour ses membres. Également, vous aurez à superviser l'équipe en place de façon à les mobiliser vers l'atteinte d'objectifs stratégiques.

Détenteur d'une formation universitaire de premier cycle en administration ou équivalent, vous possédez une expérience minimale de 3 ans à titre de gestionnaire et vous avez à cœur le développement économique du Lac-Saint-Jean Est. Habile communicateur, vous vous démarquez par votre enthousiasme, votre capacité à mener plusieurs projets de front et votre excellente connaissance de l'environnement externe.

Si ce défi vous intéresse, vous êtes invité à faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité, au plus tard le 8 novembre 2006, à l'adresse suivante :

Monsieur Robin Voyer - MALLETTE
505, rue Sacré-Cœur Ouest
Alma(Québec) G8B 1M4
Courriel : robin.voyer@mallette.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

0123/ 1569702

E. COLI Attention !
Une dure à cuire
1-800-463-5023



Conducteurs et Mécaniciens recherchés

1^{er} poste: Nous recherchons des conducteurs à temps plein pour le territoire du Québec, de l'Ontario, des provinces maritimes et pour certains des états frontaliers Américains avec retour au terminal à toutes les semaines.

- Conducteurs si vous possédez :
- Un permis de conduire de classe 1
 - Deux années d'expérience de conduite sur véhicules lourds
 - Un bon dossier de conduite (points/accident)
 - Dossier d'antécédent criminel négatif
 - Expérience sur remorque plateforme est un atout.

Nous offrons:

- Véhicules récents et en excellentes conditions
- Toutes cueillettes, livraisons et manipulations de toiles payées
- Salaire au mille, plus bonus
- Retour au terminal à toutes les semaines
- Avantages sociaux et assurance groupe
- Programme d'aide aux employés
- Programme de formation théorique et pratique
- Travail à l'année
- Dépôt direct

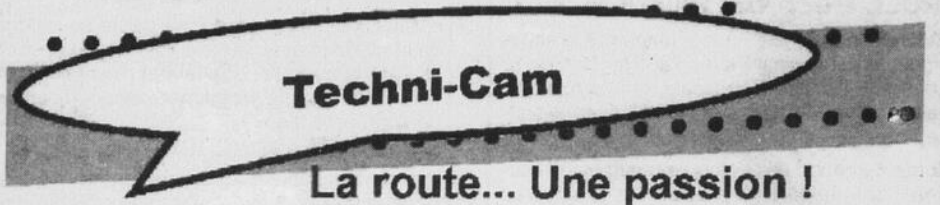
Pour ce poste demandez Dominic Lajoie
Courriel: dominic.lajoie@jmbernier.qc.ca

2^{ème} poste: Nous recherchons un mécanicien de véhicules lourds

- Minimum 2 ans d'expérience sur camions lourds
 - Connaissance en mécanique générale de base sur véhicules lourds
 - Bonne connaissance des moteurs diesels Cummins, transmissions et différentiels est un atout.
 - Carte PEP un atout.
 - Salaire très compétitif, avantages sociaux, REER collectif.
- Les candidats doivent être aptes au travail d'équipe, polyvalent et sociable.

Pour ce poste demandez : Dany Bernier
Courriel : dany.bernier@jmbernier.qc.ca
75, rue des Érables, Métabetchouan - Lac-à-la-Croix
Lac-St-Jean (Québec) G8G 1P9
Tél : 418-349-3496 ou 800-263-3496 fax : 418-349-3727
WWW.jmbernier.QC.C

101/35/ 1559546



Remise de 500\$

Par candidat référé
Des conditions s'appliquent

Centre de formation professionnelle

Dep Transport par camion 5291

- Horaire de soir - Début 13 novembre 2006
- Horaire de jour - Début 9 janvier 2007

Autobus long courrier

- Début 6 novembre 2006

Cours de base classe 1 et classe 2

- Entrée continue

Autres formations

- Reconnaissance des acquis pour chauffeur d'expérience
- Routier @ 100%
- TMD
- Loi 430
- Nouvelle norme d'arrimage
- Fiche journalière

Spécialisations

- Transport en forêt
- Frontière canado-américaine

Pour inscription, vous présentez au :

1147, boulevard du Royaume Ouest
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
418 698-6267, 418 698-3457 téléc.

1122/ 1551865

Diplômés recherchés

Le Carrefour jeunesse-emploi est à la recherche de jeunes diplômés pour participer au projet Connexion compétences financé par le gouvernement du Canada.

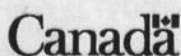
Responsabilités générales :

- Suivre une formation rémunérée pendant trois semaines au salaire minimum.
- Obtenir un emploi dans son domaine d'études.
- Être en emploi pendant 26 semaines avec une subvention salariale.

Exigences requises :

- Être âgé de 18 à 30 ans.
- Avoir un diplôme de niveau professionnel, collégial ou universitaire.
- Avoir obtenu son diplôme depuis au moins six mois.

Si vous êtes intéressés par cette offre vous pouvez contacter Catherine Côté au 668-0105 ou à l'adresse suivante : catherine.cote@bivoie.com



1023/ 1568291



VILLE DE DESBIENS

925, rue Hébert, Desbiens G0W 1N0
Tél.: 346-5571 Téléc.: 346-5422

AVIS PUBLIC

**RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE
RÔLE TRIENNAL 2005-2006-2007**

AVIS est par les présentes donné par le soussigné, en conformité avec l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, que le rôle d'évaluation triennal est dans le troisième exercice financier de son application.

Toute demande de révision, prévue par la section 1 du chapitre X, concernant le rôle, au motif de l'évaluation n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû apporter en vertu de l'article 174 et 174.2, doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification ou du suivant.

Une telle demande de révision doit être déposée au moyen de la formule prescrite à cet effet, sous peine de rejet, au bureau de la MRC Lac-St-Jean Est et à en acquitter les frais prévus par le règlement, le cas échéant.

Donné à Desbiens,
le 25 octobre 2006

Fernand Lapointe
Directeur général

0123/ 1569754



6, rue Tremblay,
Hébertville-Station,
Tél.: (418) 343-3961
Téléc.: (418) 343-2349

**Municipalité
d'Hébertville-Station**
Aux contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, en conformité avec l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, que le rôle d'évaluation triennal est dans le troisième exercice financier de son application.

Toute demande de révision, prévue par la section 1 du chapitre X, concernant le rôle, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174, doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification ou du suivant.

Une telle demande de révision doit être déposée au moyen de la formule prescrite à cet effet, sous peine de rejet au bureau de la MRC Lac-St-Jean Est et à en acquitter les frais prévus par le règlement, le cas échéant.

DONNÉ à Hébertville-Station
ce 24 ième jour de novembre deux mille six.

Serge Martel - Directeur général

0123/ 1568727

Centre de santé et de services sociaux
de Lac-Saint-Jean-Est

**Avis
public**

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
ANNUELLE
CENTRE DE SANTÉ ET
DE SERVICES SOCIAUX
DE LAC-SAINT-JEAN-EST**

**À TOUTE LA POPULATION DE LA MRC
DE LAC-SAINT-JEAN-EST**

Vous êtes convié à assister à l'assemblée générale annuelle de votre Centre de santé et de services sociaux qui se tiendra le mardi 31 octobre 2006, à 19 h, à la salle Antonio-Auger située à l'hôpital d'Alma, au 300, boulevard Champlain Sud.

Les points suivants seront à l'ordre du jour :

1. Ouverture de l'assemblée
2. Lecture et acceptation de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 22 novembre 2005
4. Présentation du rapport annuel 2005-2006
- 4.1 Rapport du président et du directeur général
- 4.2 Approbation du rapport annuel 2005-2006
5. Questions et commentaires
6. Levée de l'assemblée.

Veillez noter que cette assemblée sera suivie d'une assemblée régulière.

Jean McNicoll
Président du conseil

Bertin Riverin
Secrétaire et
directeur général

1023/ 1564788

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(Avis dans le journal C.c.Q. art. 795)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Denis CANTIN en son vivant 270, rue St-Bernard, Alma, province de Québec, G8B 4P7, survenu le 25 juin 2006, un inventaire des biens dudit Denis CANTIN a été fait par les liquidateurs successoraux soit, Jonathan Cantin, Valérie Cantin et Daniel Cantin, le 17 octobre 2006, reçu devant Me Pierre Tremblay, notaire, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Pierre Tremblay, notaire, sise au 510, rue Collard Ouest, Alma, province de Québec, G8B 1N2.

Donné ce 19 octobre 2006

Me Pierre Tremblay,
notaire

1023/ 1564894

POURVOIRIE RELAIS 44
(80 km au nord de La Tuque)

Est à la recherche de personnel masculin ou féminin pour semaine et fin de semaine

- Au service à la clientèle
- Dans le bar
- Ayant des notions en cuisine
- Entretien ménager

QUALITÉS REQUISES :

- Sérieux • Responsable
- Belle présentation • Entregent
- Références requises
- Transport requis

Envoyer curriculum vitae au
C.P. 215 La Tuque G9X 3P2 ou
par télécopieur au 819-523-4900

Pour information:
téléphone : 819 676-8927 / 819 523-6103 BIP 29
(laisser message dans la boîte vocale)

EU1551293

EU 1551293



**QUAND LA FORMATION
MÈNE À L'EMPLOI!**

SECRÉTARIAT JURIDIQUE

Début : 27 novembre 2006

Attestation de spécialisation professionnelle

**Cours de
450 heures**



Conditions d'admission

Pour être admis à ce programme vous devez :
**être titulaire d'un diplôme d'études professionnelles
en secrétariat**

ou

**être titulaire d'un diplôme d'études secondaires
avec mention dans le secteur administration
commerce et secrétariat.**

Pour information et inscription
Téléphone : 669-6120, poste 6150 - Télécopieur : 669-6134
Courriel : suzanne.bilodeau@cslsj.qc.ca

1023/ 1567880



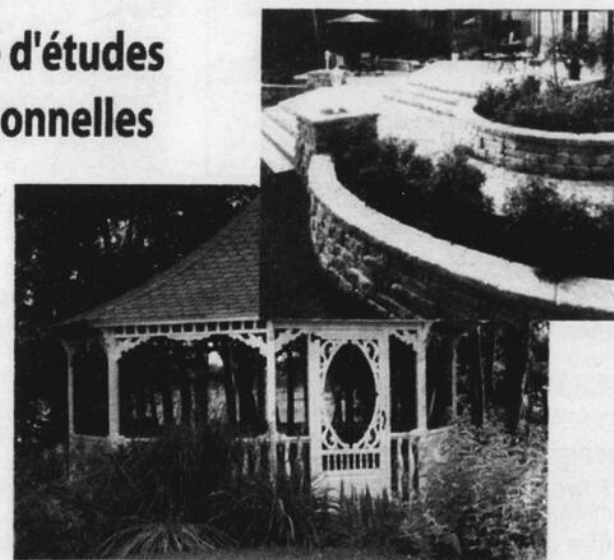
**QUAND LA FORMATION
MÈNE À L'EMPLOI!**

**COURS EN RÉALISATION
D'AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS**

Début : 6 novembre 2006

**Diplôme d'études
professionnelles**

**Cours
de
930 heures**



Conditions d'admission

**Français, anglais et mathématiques
de 3^e secondaire ou équivalent reconnu**

Pour information et inscription contactez
Jacques Fortin au 669-6120, poste 6139

**Emploi
Québec**
CLE Lac-Saint-Jean Est

1023/ 1568289

Mike Carson récidive avec une deuxième victoire

Tournoi provincial de curling «senior»

jacques.lahaye@transcontinental.ca

>Jacques La Haye

Le skip Mike Carson s'est une fois de plus imposé lors de la troisième édition du tournoi provincial de curling senior disputé au club de curling Riverbend d'Alma. Avec ses nouveaux équipiers Roger Perron, Gérard Brassard et Marcel Tremblay, Carson a facilement dominé la formation du skip Alain Bellemarre, de Québec, pour l'emporter au pointage de 8 à 2, raflant la bourse de 1200\$.

Yves Ricard, Yves Jinchereau et Jean Noreau complétaient la formation québécoise, qui se promet bien d'être de retour la saison prochaine.

Dans la classe «B», le président du comité

organisateur de cette troisième édition du tournoi provincial de curling «senior», Maurice Simard, a mené ses équipiers Martin Tremblay, Rémi Simard et Réjean Simard vers une victoire de 7 à 3 sur la formation dirigée par Roland Harvey. Marc Gagnon, Lionel Bouchard et Richard Langevin complétaient la formation finaliste.

D'autre part, au volet «C», la formation de Jacques Taillon, de Saint-Félicien, a eu le meilleur 5 à 3 sur l'équipe de Réjean Gaboury, d'Amos. Fernand Rondeau, Roger Simard et André Laforge complétaient l'équipe championne alors que Raymond Normand, Michel Lévesque et Jean-Pierre Caouette jouaient en compagnie de Réjean Gaboury.



LA FORMATION ALMATOISE composée de Réjean Simard, Rémi Simard, Maurice Simard et Martin Tremblay s'est signalée dans la classe «B». L'équipe championne est accompagnée de Jacques Bertrand, vice-président du Club de curling Riverbend et membre du comité organisateur. (Photo: Jacques La Haye)



L'ÉQUIPE DE SAINT-FÉLICIEN formée d'André Laforge, Roger Simard, Fernand Rondeau et Jacques Taillon a remporté le titre de la classe «C». L'équipe est félicitée par Michel DeChamplain, membre du comité organisateur de la 3e édition du tournoi provincial de curling «senior» d'Alma. (Photo: Jacques La Haye)



RAYMOND CABANA, MEMBRE du comité organisateur du tournoi provincial de curling senior d'Alma, accompagne l'équipe championne de la classe «D» formée de Dominique Fleury, Jean-Guy Girard, Serge Girard et Serge Bouchard. (Photo: Jacques La Haye)



LE PRÉSIDENT DU tournoi provincial «senior» de curling, Maurice Simard, remet le trophée emblématique à la formation composée de Mike Carson, Roger Perron, Gérard Brassard et Marcel Tremblay. (Photo: Jacques La Haye)

Dans la dernière finale au programme, le quatuor «Alma Toyota» du skip Serge Bouchard a volé le dernier bout pour l'emporter 4 à 3 sur la formation almatoise dirigée par Gilles Desjardins. Jean-Guy Girard,

Dominique Fleury et Serge Girard complétaient l'équipe championne alors que Gilles Desjardins jouait en compagnie de Isidore Guérin, Gabriel Boily et Marcel Thivierge.

Une 3^e édition couronnée de succès

Le comité organisateur de la 3e édition du tournoi provincial de curling «senior» est largement satisfait des résultats obtenus en fin de semaine. Les équipes participantes ont mérité des bourses qui ont totalisé 5200 \$.

Président du comité organisateur, Maurice Simard s'est dit particulièrement fier des résultats obtenus. Ce dernier a tenu à mettre en évidence la qualité de jeu offert par les équipes participantes. L'organisation a baigné dans l'huile et une ambiance de franche cordialité a régné tout au long de cette compétition. Simard s'est également réjoui du fait qu'avec la présence de huit équipes de l'extérieur, c'était une excellente façon pour les joueurs de la région de mesurer leur niveau de compétition.

Les organisateurs songent déjà à l'an prochain. De manière à promouvoir

encore plus le tournoi, on envisage de cibler certaines régions afin d'intéresser davantage d'équipes: «Nous pensons même aller rencontrer certains clubs (Québec, Trois-Rivières et Côte-Nord) de manière à mousser l'intérêt pour notre compétition provinciale», de mentionner le président Simard.

Pour le comité organisateur et la vingtaine de bénévoles associés, le fait de pouvoir compter sur le partenariat actif des entreprises Groupe Autocar Jeannois et la Caisse populaire Desjardins d'Alma a aidé grandement à la réussite du tournoi.

Les organisateurs procéderont, au cours des prochaines semaines, au post mortem de l'événement. Il est fort à parier que les organisateurs ont déjà la 4e édition du Tournoi provincial de curling «senior» dans leur collimateur. (N.S.)

Patrick Fortin, 2^e au patinage de vitesse

Patrick Fortin du club de patinage de vitesse les Satellites d'Alma a remporté la médaille d'argent chez les benjamins, le 21 octobre, lors d'une compétition «développement» tenue à Baie-Comeau.

Du côté des juvéniles, Stéphanie Hudon a terminé en 3e place alors que Stéfanie Tremblay, au volet «cadet», y allait d'un 9e rang. Une semaine plus tôt, à Roberval, lors

d'une rencontre régionale, Virginie Paquette, de son côté, raflait une 4e place chez les cadettes. La prochaine compétition aura lieu à Dolbeau, le 11 novembre prochain. Les patineurs de la région, en outre, auront rendez-vous au CMT d'Alma, le 9 décembre. Entre temps, une compétition provinciale «développement» se tiendra à Jonquière, le 18 novembre. (N.S.)

Défaite des Patriotes «bantam CC»

Les Patriotes de St-Bruno ont subi une défaite aux mains des Orioles de Jonquière au pointage de 3 à 0, dimanche dernier, au Centre sportif de St-Bruno.

Il s'agissait d'un 2e revers consécutif, ce qui est rare pour cette formation championne de l'an dernier. Les dirigeants parlent d'une absence de cohésion et d'un manque flagrant de synchronisme entre les défenseurs et les attaquants. Et l'opportunisme est absent.

Avec une fiche de 2 victoires en cinq rencontres, les Patriotes occupent quand même le premier rang, ex aequo avec Dolbeau-Mistassini, dans un classement fort serré puisque seulement deux points séparent les meneurs de l'équipe du 6e rang.

Ce dimanche, la formation de Saint-Bruno joue sur la route, à compter de 14h, face aux Optimistes de Dolbeau-Mistassini. (N.S.)

Les 28 et 29 octobre, PRENEZ L'HIVER PAR SURPRISE!



**SCELLANT AMOVIBLE
«SEAL'N PEEL»**
300 ml. Pour portes
et fenêtres. Usage intérieur
ou extérieur.
0687239

1⁸⁸



**Le 28 octobre
seulement!**

LAVE-GLACE
3,78 L. Jusqu'à -40°C

0263051

1³⁷

**4 CONTENANTS PAR CLIENT,
PAR TRANSACTION.
Jusqu'à épuisement
des stocks!**

**10%
de rabais**

**SUR TOUS LES MODÈLES
DE THERMOSTATS
ÉLECTRONIQUES OU
CONVENTIONNELS
DE MARQUE AUBE, HONEYWELL
ET UPM EN MAGASIN.**
Prix réduit à la caisse.



ANTIGEL POUR PLOMBERIE
4 L. Protège les tuyaux jusqu'à -50°C.
Non toxique. Idéal pour les bateaux,
les véhicules récréatifs et
les filtres de piscine.

2149002

2⁴⁷



**SACS À JARDIN
PAQUET DE 5**
Biodégradables.
2005012

2⁷⁴



**RÉFLECTEURS
HALOGÈNES
PAQUET DE 4**
50 W. 120 V.
PAR 20.
3749498

6⁹⁹

**20%
de rabais**

**SUR TOUS
LES MODÈLES
ET MARQUES
DE COUPE-FROID,
PELLICULE ISOLANTE ET BAS DE
PORTE EN MAGASIN.**
Prix réduit à la caisse.



Promotion valide les 28 et 29 octobre 2006 dans tous les magasins RONA participants. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Cette promotion ne s'applique pas aux mises de côté, comptes maison et commandes spéciales.



Miles logo text

RONA

Vous voulez. Vous pouvez.

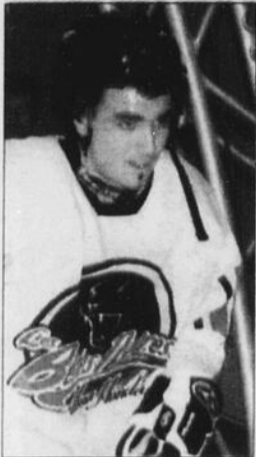
rona.ca

Les Bêtes Noires perdent le match de leur ouverture locale

Devant plus de 700 spectateurs

> Normand Simard
normand.simard@transcontinental.ca

Les Bêtes Noires Alma Honda de la Ligue de hockey senior AAA nord-est du Québec ont perdu leur match inaugural disputé au CMT, samedi dernier, face à la formation Excavation Savard de Forestville qui a remporté ses trois parties depuis le début de la saison.



SIMON LAPLANTE A été l'un des meilleurs attaquants au match inaugural. (Photo: Normand Simard)

La rencontre s'est disputée à vive allure. Les deux clubs étaient nez à nez, 3 à 3, après le premier vingt. À la 2e période, la formation-hôte s'est donné une priorité de deux buts. Et, au début de la 3e, les Bêtes Noires ont ajouté un autre but pour se donner une avance de 6 à 3.

Par après, les choses se sont gâtées avec quatre buts sans riposte des visiteurs qui

ont finalement gagné le marathon de buts, 8 à 7.

Chez les Bêtes Noires, Yvan Pageau et Guillaume Tremblay ont été les meilleurs avec chacun un doublé. Simon Laplante, Stéphane Paradis et Olivier Pearson ont ajouté les trois autres filets. Du côté de Forestville, Jimmy Arseneault, avec un doublé, a été le meilleur.

Il y a longtemps qu'on n'avait vu autant d'ambiance et de spectateurs au CMT, pour un match régulier des diverses équipes qui évoluent à Alma. Les dirigeants intérimaires des Bêtes Noires étaient satisfaits de cette foule d'un peu plus de 700 spectateurs.

Le principal commanditaire de l'équipe, Martyn Ouellet, présent à la rencontre, était très heureux de cette première partie: «Je suis content de la réponse de la population sportive. Les joueurs de notre équipe, même s'ils ont manqué de jus au 3e vingt, ont donné un beau spectacle. Ça augure bien pour l'avenir», a scandé Ouellet.

Ce dernier a déjà fait part qu'il y aura une soirée monstre au CMT, à la fin de novembre prochain avec la présentation de véhicules Honda: «Nous aurons une promotion de 500 billets gratuits. Ce sera notre manière de vendre le hockey senior AAA. Mon objectif, c'est d'attirer 1500 personnes et on va y arriver», a ajouté le coloré p.d.g. d'Alma Honda et Alma

visiteurs de la formation invaincue de Forestville. Acura. Hier (vendredi), les Bêtes Noires étaient à Roberval et, ce samedi, ils sont les



DES DIGNITAIRES—Ils ont été présentés sur la patinoire, avant le match: Martyn Ouellet d'Alma Honda, Johanne Bouchard, président des Bêtes Noires par intérim, Pascal Pilote, conseiller municipal à Ville d'Alma et Marcel Maltais, président du Circuit JMS. (Photo: Normand Simard)

LE GARDIEN DE Forestville a été fort occupé pendant les deux premiers vingts. (Photo: Normand Simard)



LE **SPECIALISTE**

MEGA PNEU

Pierre-Luc
PROPRIÉTAIRE

40\$ de rabais*
à l'achat de 4 pneus d'hiver

YOKOHAMA

Troisième génération pour encore bien vous servir!

*Détails en magasin

5491, av. du Pont Nord, Alma (secteur Delisle) 347-3186 • 347-2832

VENTE DE PNEUS

MEGA PNEU POUR TOUTES LES GRANDEURS, TOUTES LES MARQUES
Préparez-vous pour l'hiver

Inspection d'automne

Nous vérifierons: • suspension • direction
• système de démarrage • refroidisseur
• batterie • freins • balais d'essuie-glace
• circuit de freinage et encore plus...

69⁹⁵\$_{+tx}

ROULEZ EN SÉCURITÉ

Fabien Néron
Gérant de service

669-9000

520, boul. Dequen Nord, ALMA

Yves Beaumont
Directeur des pièces

Clinique Santé Chiropratique d'Alma

Santé optimale pour les sportifs...

- Nous aidons les sportifs de tout âge...
- La chiropratique est un atout dans la pratique de tous les sports. Elle aide le sportif à améliorer son rendement et permet de soigner les blessures sportives.

Le Dr Greth m'a permis de retrouver rapidement la forme après ma blessure au genou. Il a sauvé ma saison de hockey.

M. TREMBLAY, ALMA

Dr David Greth, D.C.
CHIROPRACTICIEN

Pour prévenir ou en cas de blessures:

- genoux
- chevilles
- épaules
- poignets
- tendinites
- bursites
- foulures
- Etc.

Pour une santé à toute épreuve... consultez votre chiropraticien!

• Expertise en radiologie
• Approche naturelle de la santé
• Services personnalisés et professionnels

URGENCE 7/7 JOURS

312, rue Harvey O.
ALMA

480-4555

Le skip Tony Duchesne prend la relève

Tournoi de curling «Banquets Chez Ludo»

>Jacques La Haye

jacques.lahaye@transcontinental.ca

Appelé à prendre la relève de Robert Beaupré, le skip Tony Duchesne s'est acquitté de sa tâche de belle façon en menant ses équipiers, Danielle Landry, Marcel Lalancette et Lise Duchesne, vers une victoire facile de 8 à 1 sur la formation dirigée par Jean Gilbert.

Dans cette finale de la section «BBQ» du tournoi de curling, l'équipe championne a volé 6 points au deuxième bout et un autre point au 3e bout pour se forger une avance confortable. Le quatuor formé de Jean Gilbert, Jacques Villeneuve, Benoît Lévesque et Guylaine Fortin ont réussi à marquer un point au 4e bout avant de serrer la main de leurs adversaires.

Dans la section «Entrée», l'équipe de Roland Harvey formée par trois générations de la famille, soit les enfants Diana et France ainsi que la petite-fille, Julie, a comblé un déficit de deux points avant de marquer 5

points lors des bouts 3 et 4, face à la formation dirigée par Aldége Côté. Avec la complicité de ses équipiers Michelle Tremblay, Yvon Vaillancourt et Gilles Arseneault, Aldége Côté a réussi à marquer un dernier point au 5e bout.

Le quatuor formé de Luc Simard, Madeleine Fortin, Claude Villeneuve et Sarah Simard a dominé les quatre premiers bouts de la finale de la section «Potage» pour s'inscrire au tableau avec 5 points, face à la formation dirigée par René Côté. Ce dernier jouait en compagnie de Carole Tremblay, Johanne Dufour et Jean Bergeron et a dû se contenter d'inscrire un seul point au 5e bout.

Dans la dernière finale au programme, l'équipe formée de Pierre Barrette, Yves Vachon, Line Guay et Pierre Brassard a remporté une victoire de 5 à 2 sur la formation dirigée par François Duchesne. Ce dernier jouait en compagnie de Alain Gauthier, Christine Verreault et André Bolduc.



L'ÉQUIPE FORMÉE DE Pierre Barrette, Yves Vachon, Line Guay et Pierre Brassard a remporté la finale de la section «Desserts». (Photo: Jacques La Haye)



LUDOVIC PARADIS ACCOMPAGNE l'équipe championne de la section «BBQ» formée de Tony Duchesne, Danielle Landry, Lise Duchesne et Marcel Lalancette. (Photo: Jacques La Haye)



LA FINALE DE la section «Potage» a été l'affaire de l'équipe formée de Claude Villeneuve, Sarah Simard, Madeleine Fortin et Luc Simard. (Photo: Jacques La Haye)



LE QUATUOR FORMÉ de France, Diana, Julie et Roland Harvey a remporté le titre de la section «Entrée». (Photo: Jacques La Haye)

Le Tournoi «bantam»: du 7 au 18 février

Le Tournoi provincial «bantam» de Saint-Bruno a fait connaître, en début de semaine, les dates de la tenue de la 38e édition, soit du 7 au 18 février 2007. Le tout se déroulera au Centre sportif de l'endroit.

Encore cette année, le comité organisateur est présidé par André Gagné, dont tous les membres font partie du Club Optimiste de Saint-Bruno.

On s'attend à la participation de 48

équipes aux deux volets «simple lettre» et «double lettre», qui se jouent d'une manière autonome sur deux semaines.

Ce tournoi, qui est devenu l'un des plus importants pour le calibre «bantam», dans l'Est du Québec, avait été lancé au début des années 70, au Centre Édouard Moffat d'Alma, par le regretté Samuel Gagnon. (N.S.)

Le Royal gagne encore devant les Aiglons au junior «CC»

Le Royal de Métabetchouan a le numéro des Aiglons d'Alma. Il a enregistré une autre victoire sur son rival, dimanche dernier, au CMT, au score de 3 à 2.

Carl Privé, avec un doublé, a dirigé l'attaque du Royal. Keven Gagnon a ajouté l'autre filet. Les Aiglons ont sonné la réplique avec les buts de David Néron et Guillaume Lebel.

Les deux mêmes équipes avaient chacune disputé une autre rencontre, deux jours plus tôt, le vendredi 20 octobre. À Alma, les Aiglons ont remporté leur 2e partie de la saison, écrasant le National de La Baie-Chicoutimi, 11 à 3. Des tours du chapeau de

Michaël Fortin et Guillaume Lebel ont largement contribué à cette victoire. David Néron s'est également signalé avec un doublé.

De son côté, le Royal n'a pu contrer la puissante offensive des Marquis, dans une défaite de 6 à 2, au Centre sportif de Métabetchouan. Seuls, Keven Gagnon et Marc-Alexandre Côté ont marqué pour le Royal qui subissait sa 4e défaite en 9 rencontres.

Hier (vendredi), une fois de plus, le Royal et les Aiglons se sont affrontés (aréna de Métabetchouan). Ce dimanche, le Royal est visiteur à Forestville. Pour leur part, les Aiglons sont les hôtes des Éperviers de Normandin, au CMT, à 19h30. (N.S.)

Les Jeannois perdent au basketball collégial

L'équipe de basketball les Jeannois a raté son début de saison, samedi dernier, subissant un revers de 75 à 42 face à celle du cégep de Rimouski, une puissance québécoise dans ce sport.

Pierre-Olivier McNicoll s'est quand même signalé, chez les Jeannois, avec 13 points. Pour

sa part, Keven Lefebvre en a récolté huit. Du côté de Rimouski, Hugo Saint-Laurent a presque tranché la défensive almatoise en pièces, à lui-seul, avec 30 points.

Ce samedi, les Jeannois jouent à Limoilou pour affronter les collègues de Ste-Lawrence et de Limoilou. (N.S.)

Toujours en tête

FORD FOCUS ZX4 SE 2007

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE À

15 999\$

0 % de taux de financement
à l'achat jusqu'à 60 mois*

- Moteur Duratec de 2 L et 136 ch
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation
- Jantes de 15 po
- Essuie-glaces à balayage intermittent et à cadence variable
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40



GARDEZ LE  FOCUS

**5 ANS/
100 000 KM**
GARANTIE DU GROUPE
MOTOPROPULSEUR
ET ASSISTANCE
ROUTIÈRE



Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

FORD FOCUS ZXW SE 2007

229 \$/mois
Location 48 mois**
1 995 \$ de mise de fonds
0 \$ de dépôt de sécurité
Frais de transport et
de préparation inclus



FORD FOCUS ZX5 SES 2007

239 \$/mois
Location 48 mois**
1 995 \$ de mise de fonds
0 \$ de dépôt de sécurité
Frais de transport et
de préparation inclus



0 % de taux de financement à l'achat jusqu'à 60 mois*

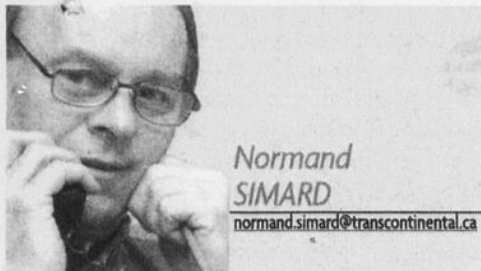


Bien pensé

www.ford.ca

Photos à titre indicatif seulement. *À l'achat : l'offre de 0 % de taux de financement s'applique pour un terme de 60 mois. Frais de transport de 1 100 \$. ** Première mensualité et mise de fonds (Focus ZXW SE et ZX5 SES seulement) exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Détails chez votre conseiller Ford.

Les P'tites vites...



Normand
SIMARD
normand.simard@transcontinental.ca

CURLING «SENIOR»—Un coup de chapeau à l'organisation du Tournoi provincial de curling «senior», son président, Maurice Simard et les membres du comité et du groupe des bénévoles: tout un succès. J'espère, l'an prochain, qu'ils ne vivront pas la situation qu'un même tournoi ne soit présenté en même temps...

CANADIEN—Bravo à Guy Carboneau qui a mis Guillaume LATENDRESSE sur le 2e trio. Faudra voir si l'inconstant KOVALEV va l'accepter...

THERÈSE LAVOIE—J'ai toujours eu de l'admiration pour Thérèse LAVOIE, une dame en or qui a donné son nom à la fondation qui porte son nom, afin d'aider les organismes humanitaires et démunis de la société. Son tournoi de quilles annuel aura lieu du 10 au 12 novembre et monopolisera la participation de plus de 300 personnes: il faut le faire. Faut dire qu'elle est bien entourée par l'équipe du Centre de quilles de Place Saint-Luc et son leader Réal SIMARD.

HOCKEY DOUBLE LETTRE—J'ai visité, depuis les deux dernières semaines, pas moins de six équipes régionales «double lettre». J'ai été très impressionné par la nouvelle génération de parents et de bénévoles qui dirigent ces équipes. Ils ont de 25 à 45 ans, en majorité et œuvrent pour mettre en place des équipes de premier plan, oui, mais pour encadrer les jeunes dans un décor de discipline et de camaraderie. Bravo, entre autres, aux Réjean CÔTÉ, Pierre ELIAS, Denis BOUDREAU, Raymond BOULIANNE, Richard GAGNON, Louis-Georges LANGEVIN, Johanne BOUCHARD, Richard OTIS et la trentaine de collaboratrices et collaborateurs qui les entourent.

LISETTE—Je voudrais souhaiter à LISETTE GODERRE d'Alma, anciennement d'Hébertville-Station, un prompt rétablissement et une victoire dans la lutte qu'elle livre à une grave maladie. Quand je pense à Lisette, je me rappelle ces bons moments de la fast-ball au début des années 60 alors que son défunt conjoint était l'un des meilleurs joueurs de notre équipe, à Hébertville-Station, avec les Robert GAGNÉ et le défunt Marc-Aurèle MORIN, entre autres...

LÉO MUNGER—Léo MUNGER de Québec, une ex-Brunoise, donnera un spectacle, en compagnie de son pianiste, à l'église de Saint-Bruno, le vendredi 17 novembre prochain, au profit de la Fabrique de l'endroit: sa prestation est toujours magique...

LES BÊTES NOIRES—Quelque 700 personnes ont assisté au premier match local des Bêtes Noires «senior AAA» d'Alma, samedi dernier. J'ai vu plusieurs amateurs de hockey qui n'étaient pas venus au CMT depuis belle lurette (le Tournoi «midget 2006»). Ils se promettent de récidiver. Mon bon ami, le jeune retraité, François DUCHESNE, a indiqué, toutefois, qu'il faudra que l'équipe donne un bon spectacle à chaque soir. Les Bêtes Noires ont perdu leur premier match 8 à 7 devant Forestville, considérée comme la meilleure équipe de la ligue...

DAVE FERLAND—Le patineur de Métabetchouan, Dave FERLAND, continue à impressionner. Il est en train de devenir le meilleur patineur artistique dans l'histoire de ce sport, dans la région. Il a remporté l'or, en fin de semaine dernière, aux Championnats du Québec. Félicitations à Dave qui mérite bien ce succès puisqu'il travaille comme un forcené depuis plus de dix pour peaufiner sa technique et son mental...

AIGLONS «JUNIOR»—Pour avoir bavardé avec Pierre LAVIGNE et Normand TREMBLAY, récemment, j'étais convaincu que les Aiglons «junior AA» feraient partie des meilleures équipes du circuit. Mes deux connaissances du hockey, qui font partie du bureau de direction de cette équipe, se seraient-ils trompés? Qu'est-ce qui se passe chez les Aiglons «junior» qui ne gagnent pas souvent...?

PATRICE BOUDREAU—Éducateur physique à la C.S. Lac Saint-Jean et entraîneur-chef des Lynx «juvénile AA», Patrice BOUDREAU a toujours été reconnu pour diriger une équipe gagnante. Depuis un mois, on peut presque parler de débandade au sein de son équipe qui luttait il n'y a pas si longtemps pour le premier rang. Connaissant bien Patrice, je suis certain qu'il doit être le plus affecté par le rendement de sa troupe depuis les dernières semaines. La cerise sur le gâteau, les Lynx ont été sortis des séries par ETCEMIN, vendredi dernier...

LES JEANNOIS—Les Jeannois d'Alma de la Ligue collégiale de football AA du Québec ont logé une demande pour faire partie de la division 1, l'an prochain. J'ai été surpris que le journal Le Lac Saint-Jean n'ait pas eu cette information qui a paru dans le Quotidien de mardi dernier...

Le Royal «atome BB» demeure invaincu

Le Royal «atome BB» a gardé sa fiche vierge, samedi dernier, dans une victoire de 5 à 3 sur Mashteuatsh, au Centre sportif de Métabetchouan.

Le lendemain, cette fois, devant les Sags de Chicoutimi, ce fut une victoire de 4 à 2. Alex Côté a été le leader offensif des deux rencontres avec cinq buts.

Il faut également noter l'excellent travail du défenseur, Jean-Michel Roy, qui, en plus, a marqué le but victorieux lors de la victoire face aux Sags.

Concernant les Aiglons, ils ont amorcé leur saison régulière, le samedi 21 octobre dernier à La Baie, remportant une victoire

de 6 à 3 grâce aux quatre buts de René Harvey. Le lendemain, les choses ont été plus difficiles alors que la formation alma-toise encaissait une défaite face à Mashteuatsh, au score de 2 à 1. C'est René Harvey qui a marqué l'unique but des Aiglons.

La formation d'Alma fera son ouverture officielle, le dimanche 5 novembre, au Centre Mistouk, hôtes du Royal de Métabetchouan. Les Aiglons, cette saison, sont dirigés par l'entraîneur-chef, Dany Privé. Il est secondé de David Tremblay, Éric Dufour et Jean-Philippe Noël.(N.S.)

L'Express fait subir un premier revers aux Aiglons

Hockey «midget CC»

> Normand Simard

normand.simard@transcontinental.ca

Les Aiglons «midget CC» qui avaient une fiche vierge, vendredi dernier, avant de se rendre à Saint-Félicien, pour affronter l'Express, ont été ramenés sur terre par l'équipe-hôte, subissant un premier revers de la saison, 5 à 3.

La formation du Haut-du-Lac, pourtant, ne jouait pas pour 500 avant de se mesurer aux meneurs du circuit. Chez les Aiglons, on parle d'un accident de parcours. Les joueurs ne devront plus prendre pour acquis que la victoire va être facile, même face aux équipes moins nanties.

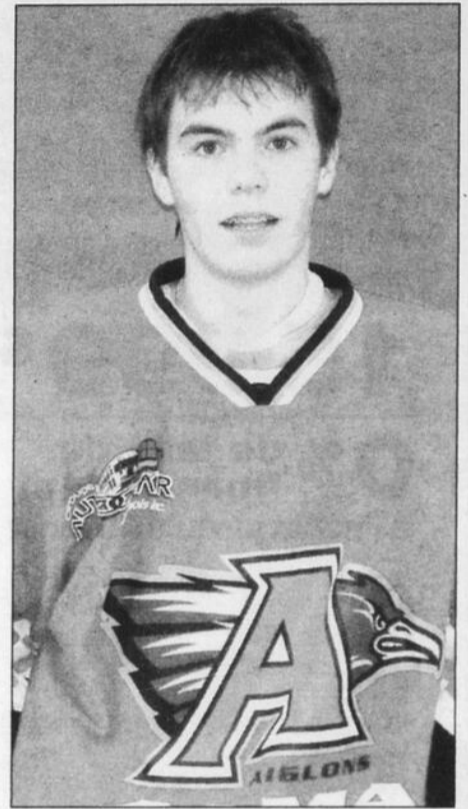
Marc-André Nolin, Guillaume Bergeron et le capitaine Bruno-Pierre Harvey ont été les buteurs des perdants.

La formation de Jean-Sébastien Allard s'est vite remise de cette défaite, écrasant le National de La Baie, le dimanche 22 octobre, au CMT, au pointage de 12 à 3. Quatre joueurs des Aiglons y sont allés d'un double, lors de cette partie, soit Guillaume Bergeron, Bruno-Pierre Harvey, Joffey Dufour et Yohan Poirier qui a ajouté trois passes à sa fiche.

Pour leur part, les Jeannois «midget CC» d'Alma ont plié l'échine 7 à 2 devant le National de La Baie (le vendredi 20 octobre) et gagné 8 à 3 contre les Sags (dimanche).

Au classement, les Aiglons occupent le 2e rang avec 17 points (6 victoires, 1 défaite) alors que les Jeannois sont installés au 4e rang avec une fiche de 4 victoires, 3 défaites et 1 nulle.

Ce samedi 28 octobre, à 17h20, les Aiglons sont les visiteurs des Sags au



YOHAN POIRIER, UNE performance de cinq points face au National de La Baie.(Photo: Normand Simard)

Centre Georges-Vézina Chicoutimi alors que les Jeannois sont les hôtes des Marquis de Jonquière, à 19h, au CMT. Ce dimanche, les Jeannois visitent les Marquis, à 12h, au Palais des Sports. Pour leur part, les Aiglons affrontent Chibougamau, sur la route, à 14h.

Les Aigles «pee wee BB» se payent un pique-nique

Les Aigles «pee wee BB» d'Alma se sont payé un pique-nique, samedi dernier, dans une victoire plus que convaincante de 14 à 1 sur les Rapides de Dolbeau. C'est à croire que les deux formations n'évoluaient pas dans la même catégorie.

Michaël Gagnon a obtenu quatre buts alors qu'Adam Fortin y allait d'un tour du chapeau, lors de cette victoire. Ce samedi 28 octobre, les Aigles affrontent l'autre formation d'Alma, les Aiglons, à compter de 12h, au CMT. Demain, dimanche, ils accueilleront cette fois, les Marquis de Jonquière, à la même heure.

Par ailleurs, les Aiglons ont gagné leur unique partie de la dernière fin de semaine, 5 à 3, face à l'Express de Saint-Félicien. Cédéric Juair, Francis Gagnon, Michael Quirion et Christopher Côté et Thomas Folly ont été les buteurs.

Au classement, les Aiglons, avec une fiche de 4 victoires, 2 défaites, occupent le 2e rang, avec 5 points, soit un de moins que le National de La Baie et les Marquis de Jonquière, qui ont joué un match de plus. Pour leur part, les Aigles, avec la même fiche de 4 victoires et 2 défaites, sont au 4e rang, avec 4 points.

Les Aigles affichent la 2e meilleure fiche de la ligue des points pour et contre, soit 30-18.

Le National de La Baie domine avec un dossier de 30 buts pour et 17 contre.(N.S.)



MICHAËL GAGNON, QUATRE buts contre les Rapides de Dolbeau.(Photo: Normand Simard)

Les Lynx «juvénile AA» éliminés des séries éliminatoires

Après avoir perdu le match du premier rang, il y a quelques semaines, écrasés 46 à 14 par l'Académie Saint-Louis, les Lynx «juvénile AA» du P.W.D. se sont encore inclinés, vendredi dernier, à Québec, cette fois, passés au peigne fin par la formation-hôtesse d'Etchemin, 21 à 0.

Les Lynx ont ainsi perdu le 4e rang au profit d'Etchemin, montrant quand même une fiche supérieure à ,500, avec quatre victoires et trois défaites.

Lors du revers face à Etchemin, l'offensive ne s'est tout simplement pas présentée avec dix échappés de ballon et plusieurs interceptions dont une qui a coûté un touché. En outre, deux échappés dans la zone des Lynx se

sont soldée par deux placements d'Etchemin.

Cette défaite a fait très mal aux protégés de Patrice Boudreault puisque les Lynx sont officiellement éliminés des séries éliminatoires.

Football «cadet»

Au football «cadet» de la C.S. Lac-Saint-Jean, les Cougars du P.W.D. ont vaincu les Centurions de Saint-Félicien, 24 à 12 alors que les Faucons de Chibougamau prenaient la mesure des Tigres de l'ÉSJG (école secondaire Jean-Gauthier), 17 à 0.

Pour leur part, les Lynx du P.W.D. ont difficilement vaincu les Panthères de l'ÉSCH, 24 à 22, ce qui leur a permis de terminer la saison en 2e place.

Ce samedi, les Centurions de Saint-Félicien sont les visiteurs des Tigres de l'ÉSJG, à 10h. Pour leur part, les Cougars du P.W.D. disputent la victoire aux Panthères de l'école secondaire Curé-Hébert, à compter de 13h30. Ce sont deux matches de la ronde des quarts-

de-finales.

Pour leur part, les deux équipes de Chibougamau et des Lynx du P.W.D. ont obtenu un laisser-passer, en vertu de leurs 1er et 2e rangs au classement du programme des matches réguliers de la saison.(N.S.)

Les Jeannois maintiennent leur fiche intacte

Les Jeannois du cégep d'Alma de la Ligue collégiale «AA» de football du Québec, division 2, ont maintenu leur fiche vierge, suite à la visite des Monadkonocks de La Pocatière, samedi dernier, remportant facilement la partie, 33 à 0.

L'équipe locale a été dominante avec 242 verges de gains contre 12 pour les visiteurs. Maxime Savary, avec trois passes captées et un touché, a été désigné le meilleur joueur offensif de la rencontre. À la défensive, le même honneur est allé à Jean-Philippe Caron.

Ce dernier a réussi deux plaqués sans aide, trois plaqués avec aide, un sack du quart et un plaqué pour perte de trois verges.

Ce dimanche, les Jeannois disputent leur dernière partie de la saison régulière face à la formation du cégep de Lévis-Lauzon. Cette rencontre, c'est l'enjeu du premier rang. Les

deux équipes occupent, ex aequo, le premier rang de la division 2 avec sept victoires et aucune défaite.

C'est aussi la confrontation de la formation qui montre la meilleure fiche défensive, les Jeannois, avec 47 points d'accordés et la meilleure fiche offensive, celle de Lévis-Lauzon, avec une production de 284 points, soit quarante points par partie. Défensivement, Lévis-Lauzon se démarque avec le 2e rang, soit 67 points d'accordés. Et, à l'offensive, les Jeannois d'Alma ont une fiche de 213 points, soit 30 par match.

Tout un match en perspective. Au Superbowl, les spécialistes disent souvent que c'est la défensive qui l'emporte. Espérons que ce sera le cas pour les Jeannois qui seront certes handicapés par le fait que la rencontre se joue à Lévis, le château-fort de l'équipe-hôtesse.

PNEUS DE MARQUES POPULAIRES À Prix très compétitifs

Conti Viking

NOKIAN TYRES

GT RADIAL
Pneus ultraperformants de classe mondiale



GARANTIE
HASARDS
ROUTIERS
PASSAGERS
ET LT

Pose et balancement gratuit à l'achat de 2 pneus ou plus



Jean Guertin

Gilles Guertin

Yves Rossignol

CHANGEMENT D'HUILE ET VÉRIFICATION HIVERNALE

Jusqu'à 5 litres d'huile 10W30, 1 filtre,
1 graissage et main-d'oeuvre
SUR LA PLUPART DES VÉHICULES

28⁹⁵

+ TPS + TVQ

Station-service
Auguste Guertin et Fils inc.

Réparation générale - Remorquage - Freins - Mise au point - Traitement anti-rouille

390, rue Collard, Alma **662-4041**

SUPER SKI BAZAR

Samedi et dimanche 28 et 29 octobre, de 9 h à 16 h
CENTRE MARIO-TREMBLAY

EN COLLABORATION AVEC

**sports
experts®**
DU CARREFOUR ALMA

VENTE D'ÉQUIPEMENTS DE SKI ALPIN ET PLANCHES À NEIGE
NEUFS ET USAGÉS, AU MEILLEUR PRIX DE LA SAISON

TRÈS IMPORTANT

**Cueillette des
équipements**

le vendredi 27 octobre
seulement, de 18 h à 21 h

HALL du Centre Mario-Tremblay
1 BAZAR SEULEMENT

AUCUN équipement ne sera accepté après cette date

Au centre de ma ville,
à deux pas de chez-moi

Mont
Villa
Saguenay

RUE BELVÉDÈRE
ALMA

668-3473

VENTE BILLETS DE SAISON AU
MÊME PRIX IMBATTABLE QUE
L'AN DERNIER.

Étudiants : 68⁵⁰ \$ taxes incluses

Adultes : 75 \$ taxes incluses

Familial 3 pers. : 180 \$ taxes incluses

Familial 4 pers. : 195 \$ taxes incluses

Prix compétitifs, service, variété et qualité inclus

METRO Dabé

Choix du public
CATÉGORIE
COMMERCE
DE DÉTAIL



Alma
Delisle

DU LUNDI 30 OCTOBRE AU DIMANCHE 5 NOVEMBRE 2006

**CRÈME GLACÉE
QUÉBEC, CLASSIQUE**
BREYERS, SORBET,
CONT. 2 L, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN
2/6,00 sans coupon

2 COUPONS
EN CIRCULAIRE

2/500
avec coupon
de la circulaire

Revient à
250
l'unité avec
coupon de la
circulaire



199

PETITS GÂTEAUX VACHON
JOS LOUIS RÉDUITS EN GRAS TRANS, MAY WEST
VANILLE, MILLE-FEUILLES, ROULÉS SUISSES
CHOCOLAT, BTE 6-16



199

**SUCRE BLANC GRANULÉ
NATUREL LANTIC**
2 kg



**PEPSI, PEPSI DIÈTE,
7-UP, 7-UP DIÈTE**
BOUT. CONSIGNÉE,
2 L, VOIR VARIÉTÉS
EN MAGASIN

99¢



149
/lb

ROSBIF OU BIFTECK DE BAS DE PALETTE
COUPE EUROPÉENNE, DE BOEUF CANADA CAT. «A» OU U.S.D.A. SELECT
3,28/kg



Idéal pour cuisson
au four

799

CÔTES DE DOS DE PORC CUITES MC
SURGELÉES, ORIGINALES, MIEL-AIL, CHIPOTLE, 680 g



299

FONDUE CHINOISE
SURGELÉE, 350 g, MÉRITE POULET 175 g



**COKE, COKE DIÈTE,
SPRITE, SPRITE
ZERO DIÈTE**
CAISSE, CANETTES CONSIGNÉES
12/355 ml, VOIR VARIÉTÉS EN
MAGASIN

299



Nouvelle récolte
Caisse 2,3 kg

CLÉMENTINES
IMPORTÉES DU MAROC, GR 4

399



Grand Prix
52000\$
d'épicerie
parmi
28
finalistes
Bon d'achat de 100\$
durant 52 semaines.

28 Finalistes
se mériteront
100\$
en bons d'essence
à partir de 100\$ de dépenses
dans les magasins Metro Dabé.

Tirage de
2 finalistes
chaque
semaine
du 1er au 5
novembre
à 15h30.
Début des
comptes
du 22 septembre
à 15h30.
2006
à 15h30.
Une participation
reçue dans
l'intérêt d'une
meilleure
distribution.



50 variétés



OUVERT
7 jours sur 7

OUVERT TOUS LES JOURS: ALMA, de 7 h à 23 h • 370, av. Bégin Sud • DELISLE, de 8 h à 22 h • 2892, av. du Pont Nord